

«دالر لوفتمان» وعنوانه «فلسطين والقانون الدولي» وهو من تأليف المستر الحقوقي الكبير هنري كتن وله مقدمة بقلم الدكتور و. ت. مالميس من اساندة جامعة جورج واشنطن الامريكية .

وهذا هو الكتاب الثالث الذي يصدره استاذنا هنري كتن عن قضية فلسطين باللغة الانجليزية في غضون ثلاث سنين ، وذلك للدفاع عن قضية بلاده امام الراي العام العربي لا بلغة الحماسة و«البيعات» بل بلغة الوثائق والقانون والمنطق والارقام ، وهي لغة الاقتناع الوحيدة التي تحترمها مجسع القرب وتعمل فعلها في كسب تأييدها .

والكتاب في مجمله كتاب تطبيقات لمبادئ القانون الدولي المتعارف عليها على قضية فلسطين منذ ما كانت مجرد حلم ينسب الى الدين ، الى ان عززت بوعد بلغوري مبدول ، وما تلا ذلك من انتداب بريطاني وقرارات التقسيم ثم ما تطورت اليه من قيام دولة الصهاينة وما جاء في اعقاب ذلك من قرارات متراسة للامم المتحدة .

وقد انتهى هنري كتن من هذه التطبيقات العملية الى ان الحلم التاريخي امر لا يعترف به قانون الامم ، وان الوعد البريطاني بلغور وعد «باطل متى سلطت عليه اوضاع القانون الدولي وان الانتداب بكل مقوماته كان صارخا في تحريضه بالمبادئ القانونية الدولية ، وان السيادة على فلسطين هي لاهل فلسطين الاصل فلا هم تنازلوا عنها ، ولا حق لسواهم من خوارج المتدبين في ان ينقلوها الى سواهم ، وان قيام اسرائيل ظلم فاحش لكل ما تواضعت عليه الامم في توابعها السنوية ، وان قرار التقسيم من فواحش القرارات التي اتخذتها الامم المتحدة لفساد قواعده القانونية ، وان القرارات التي تتالت من الامم المتحدة تفقرت الى السند القويم لقضية شعب ، وان السبيل الوحيد لاقامة صروح العدالة والحق في فلسطين هو بتحكيم قوانين الامم وتطبيقها تطبيقا قانونيا بمعرفة المنظمة الدولية . فلا حل للقضية الا بالرجوع الى جذور تلك القضية وابطال كل ما شاب الاجراءات التي اتخذها المتصرفون بامرها من مخالفات يضح منها القانون الدولي اشد ضجيج ونفرع اعرق فروع .

وحماسة هنري كتن هي حماسة للقانون وللمبادئ ، وما دامت قضية بلاده تنحاز اليها تلك المبادئ والسنن الدولية ، فهو مطمئن الى بلوغ غاية القدرة على الاقتناع ان وقع كلامه على ضمائر حية واصاب اذنانا مصغية .

ولهنري كتن منزلة كبيرة في نفسي منذ ما تابعت موافقه في الامم المتحدة عام ١٩٤٨ ومنذ ما سعدت بمودته في عام ١٩٥٥ فليت في شخصه وعلمه وتجاربه رجلا من اعظم الرجال . وقد كان من اكبر اسباب سعادتي وامتاعي قياسي - بناء على رغبته - بترجمة واحد من كتبه الفلسطينية وانا في عزلي المجرية الكثيرة ، وكانت ذراعي



وديع فلسطين

حديث مستطرد عن فلسطين

بقلم وديع فلسطين

اراني مشغولاً كلما تحدثت عن فلسطين ان اذكر الناس بانني لست من فلسطين ، وان الملاحظات الجغرافية لاسي الكامل « وديع فلسطين حينئذ لا تنسبني الى فلسطين ولا الى الحبشة ، ولا تخرجني عن واقسح صعيدتي ومصريتي ، مع عروبة الانتماء والايمان .

وكم انقل كاهلي هذا الاسم المحير ، الذي اوقفتني عشرات من المرات امام اهل الاستنطاق والتحرير حتى صرت - على الرغم مني - اثبراً من فلسطين في كل مناسبة وبلا مناسبة ، على الرغم من الحفاوة الشخصية التي كنت القاها من اقطاب فلسطين كالفغور له ساحة الحاج امين الحسيني ، والرحوم احمد حلمي باشا والمجاهد العربي الاكبر محمد علي الطاهر (رابط الله مثاومهم جميعاً) واحمد الشقيري وعادل زعيتن واكرم زعيتن وقصري حافظ طوقان وخليل السكاكيني والدكتور اسحق موسى الحسيني ومن اليهم ، وهي حفاوة سببها الاول حلمي اسم فلسطين ببعض مصادفة .

اسوق هذا التمهيد ، لاستطرد منه الى حديث عن طائفة من الكتب اخرجتها المطابع اخيراً عن فلسطين تستحق لتمييزها العظيم وقفة تعريف وانصاف .

واول هذه الكتب صدر في لندن باللغة الانكليزية عن

اليمني مودعة في غلاف من المصيص لانتكاسها ، فستيت مرارة الوحدة والإام البدن ومشت معه في عالم ذكي ، لان جميع مصنفات هنري كتن كتب اذكاء .

والغريب ان كتب هنري كتن قد اهتمت بها صحافة الغرب ، فاذيعت عنها المحاضرات ، وكتبت في دراستها البحوث المترسلات، وعلقت عليها حتى صفح الصحن ، وتناولتها امهات مجلات الآداب والتربية . فان بحثت عن صدى هذا في صحفنا العربية ، خرجت منها بما يشبه خفي حنين ، لان صحفنا في كثيرها الكثيرة قد اهلست الكتب ، والفت ابواب « المكتبة » وانشأت بدلا منها ابواب التلفزيون ورافضات الشارلستون !

والكتاب الثاني هو بدوره من بواذخ الكتب ، وقد هالج فيه صديقنا العالم الاديب الكبير محمد اديب العامري موضوع «عروبة فلسطين في التاريخ» .

ودعك من المناصب التي شغلها العامري ، فهي لم تردنا به تعريفا ولا لفضله تمجيذا ، بل لعلها سولت لثلي ان ينهرب من لقائه . فقد كنت وما زلت اسرع الناس هربا من ارباب المناصب ، لا يكاذ واحد من اصدقائي يعثلي الدست ، حتى يكون هذا اخر العهد بيننا .

فالعامري نعرفه مرييا سلخ صمعه في تهلذب العقول ، ونعرفه مترجما ومؤلفا واديبا ومؤرخا محيطا ، ونعرف فوق هذا انه بواسع فضله يشمل بعنايته مشروعات ادبيين جليلين ، هما نشر دائرة المعارف الفلسطينية التي صال في جميع مادتها وجال صديقنا المبكي على غير شاكلته يعقوب العودات « البدوي المثلث » فسجل الاجيال بما يلهدها الطمس والزوال . اما المشروع الآخر فهو مناصرة « الاديب » لتواصل اداء رسالتها في خضم التنبطات الكنتيبات فتبقى في الميدان ملتقى ادبيا عظيمي في جميع ديار الاعراب وفي مواطن الهجرة ومراكز الاستشراق .

والكتاب الذي صنفه اديب العامري عن عروبة فلسطين هو كتاب تاريخ في المقام الاول ، وجل مراجعه من مؤلفات العلماء الغربيين ، وعلماء الحفريات . وقد برهن بعد طول تطواف على ان فلسطين عامة والقدس خاصة ، كانت عربية النجار منذ سحيقات العصر المدونة وان جميع المؤرخين المصدوق قد قرروا ان الشعوب التي عاشت في الشرق الاذن وانشأت الحضارات الاولى في تاريخ الانسان كانت عربية الاعراق والمنابت ، اذ نزلت من جزيرة العرب واستقرت فيها .

وليس من مقامحنا في هذا الحديث المستطرد ان نوجز فصول الكتاب ، فالكتاب كله شديد التركيز ، وبياناته التاريخية عسير ضغظها في حيز مقال ، ولكن من تمام الحق ان نقول ان العامري وزميله العراقي العلامة الكبير الدكتور احمد سوسة صاحب كتاب «العرب واليهود في التاريخ» قد جاسا خلال الاحقاب التاريخية ، وقلبا جميع الآثار

الحجرية او اللواح ذات النقوش ، واستوعبا كتابات المؤرخين الغربيين قبل الاعراب ، ودرسوا التوراة دراسة توافر وعمق ، وكانت حصيله هذا الجهد العلمي الفريد الاطاحة بالدعاوي التاريخية ، بل الدينية والتي تتوكا عليها الصهيونية ، كما اطاح هنري كتن بدعاوهم القانونية والسياسية .

ومع هذا نقول ان هذه الكتب النفائس لم تغلق باب التأليف في موضوع فلسطين ، على ما انصفت به من اتساع الجوانب واستقصاء الحقائق واستدراار الحجج من مصادر الحق في التاريخ والقانون .

اما الاسلوب الذي توخاه العامري في تسطير كتابه هذا ، فهو الاسلوب العلمي الباسر الذي يجاني «الدردشات الاستطرادية» ، وعساه يغفر لي استطراداتي التي اراها منجية من هوم التخليط والتنهيج (نسبة الى منهج) التي يدور اليها ويلج فيها اساتذتنا الاكاديميون ، حتى تجيء كتاباتهم «معمارا هندسيا» مترابلا .

والكتاب الثالث ينقلنا نقلة سحرية البسطة الى عالم الادب ، لانه كتاب لصديق العمر الاخ الحميم الدكتور كامل السوافيري ، وهو باسني احق لانه في كل دراساته يدور في محور فلسطين بوصفه الخبير الموثق للادب الفلسطيني . فما احرأه ان نسيه كامل الفلسطيني ، وليذهب عني لقب الصق بي بنير استحقاق .

ففي كتاب «الانجازات الفنية في الشعر الفلسطيني المعاصر» يتناول الدكتور السوافيري ديوان فلسطين ، ويستنبط منه نماذج تندرج تحت المذاهب الفنية المختلفة ، ويصفق شعر الشعراء بين ومئسني منطلق ، وتقليدي متحفظ ، وتجديدي ينحو الى الرمز والصوفية ، وقومي يهوج بعشاعر الكارثة المذهلعة ، واسطوري يستعين بالميتافيزيقا للتعبير عن جيشان النفس تلقاء الاحداث ، وواقعي يستتعلق الاحداث ظاهرها لا باطنها ، ووصفي وغزلي ورنائي ، وما الى ذلك من ابواب الشعر .

ولهذا الكتاب الكبير فضائل يحصى بعضها ولا يحصر كلها . فمن فضائله الاولى انه ابرز للقراء شعراء من فلسطين هيئات هيهات من يعرف عنهم خيرا او يقرأ لهم ديوانا . فقد اندلرت انارهم او كادت ، وغابت اسمائهم او اشرفت على الغيب لولا العيسن اللامعة اليقظي للسوافيري الكامل ، التي جادت منصفة لشعراء يدينسون له قبل غيره بشيوع الذكر . ومن فضائله الاخرى انه ، فوق ما فيه من دراسات ادبية نقدية رشيدة النظرات ، قد بعث الى عالم النشور الحياة الادبية والفكرية في فلسطين منذ عام ١٨٥٠ والى يومنا الحاضر ، فحفل الكتاب بما صور للقاري الاهتمامات الدينية والفكرية لابناء فلسطين قبل النكبة وبمعضاها في اطار القضية ومدارج الكفاح . ومن ثوالت فضائله انه نصب ميژاتا قبايا كبيرا ، اتسع لجميع

شعراء فلسطين ، فشالت في الموازين كفات ، ورجحت كفات
والسوافيري القباني لا ينجح مع هوى .

وهكذا تم السوافيري جهده السابق في تحديد
« موقف الشعر العربي من محنة فلسطين » بهذه الاق
في درس « الانجاهات الفنية في الشعر الفلسطيني المعاصر » .
وهو غير مكثف بهذا ، فتحت يديه كتاب كبير عن « الادب
الفلسطيني المعاصر » وكتب عن « عبد الرحيم محمود »
و « ابراهيم الدباغ » و « اسعاف النشاشيبي » ولي هنا لـ
بال حتى يضع امام القاري قبتا كاملا بتاريخ ادباء فلسطين
وشعراتها متبحرا في دراساته ، واقفا على كل علم من
اعلامها كتابا برأسه .

والسوافيري صاحب تاريخ وليس مجرد هاهو مثلي ،
فان بحثت عن اصحاب الندوات الادبية ، فالسوافيري
واحد منهم كانت تقضى لدوائه الة الادب : محمد عيسى
الفتي محمد ومحمد مصطفى الماحي واحمد عبد الغنم
عطار ومحمد علي الحوماني ومحمد عبد النعم خفاجسي
وجليلة رضا وابو سلمى عبد الكريم الكزني ، وكل ادباء
فلسطين وشعرائها طلوعا ونزولا . وان بحثت عن العاملين
في ميدان القضية ، فهناك السوافيري تشير اليه الاباهم
العشر ، هو كالموك في منتديات بحثها . وان احصيت
اسماء الدعاة القوميين ، فلن يفلت منك اسم السوافيري
الؤمن ، الذي زلزل حياته ولم يزل ايمانه بالرمويات ،
وان ذكرت المجاهدين الابرار ، فالسوافيري تعرفه مناهات
المنافي . وهو في الوفاء مضرب المثال - يستقبل ويدفع
يعزي ويبنى ويسعى بين الناس ببعض الخير . ولا اكاد
اراه الا وفي صحبته زيد من الناس ، فاذا جاني داعي
الفضول الى الاستفسار منه عن هوية هذا الزيد ، قال انه
طالب فلسطيني اسعى في الحاقه بالجامعة ، او انه اديب
فلسطيني ابحت لديوانه عن ناسر ، او انه نزيل فلسطيني
تفتش له من نزل ، او انه حضرمي يتقب عن مخلوطة او
يريد ان يستكمل مجموعته من مجلة « القيس » التي
احتجيت منذ اكثر من نصف قرن . يحمل على كتفيه اعياء
القضية واعياد الادب وهموم الوفاء ، ويدور على قدميه
في دنيا الادب ملاقيا الجحود بصدر لا يضمم للناس
حقدا .

ومن آيات وفائه انه اسى ابنه البكر « علاء » لان
احمد حسن الزيات الذي كان يدين له بالاعجاب والحب
سمى ابنه « علاء » .

فيا ابا العلاء ، طوباك ادبيا ، وطوباك مجاهدا ،
وطوباك اخا للود والوفاء .

والكتاب الرابع الذي نقلنا بالقضية الفلسطينية الى
المسرح الحي ، هو المسرحية الشعرية الجديدة التي
اصدرها الشاعر الكبير الاستاذ عدنان مردم بك بعنوان
« فلسطين الثائرة » ليصور فيها بشاعريته الخصبة مواقف

الكفاح التي وقفها الباسلون من ابناء القضية كمبد القادر
الحسيني وابراهيم ابو دبة والجاعوني والمزراوي والسيدة
المجاهدة الباسلة زوجة عبد القادر الحسيني ومن اليهم .
والجديد في هذه المسرحية الشعرية انها متصلة
الوشاح بقضية معاصرة وان شخصها قريب العهد بنا
وبعضهم ما زال « يمثل » على مسرح الحياة تمثيلا واقعا
لا مسرحيا . وقد ردني عدنان مردم بك الى ذكرى مسا
زالت تؤثني كلما مر بدعني طائف منها ، هي ذكرى زيارتي
للبلط المجاهد ابراهيم ابو دبة في المستشفى الايطالي عام
١٩٤٩ او نحوه . فقد كنت ارتاد ندوة « الشورى » لصاحبها
التقيد العظيم محمد علي الطاهر - سيد المجاهدين العرب -
فقال لي : هل زرت ابا دبة ؟ فسألته : وكيف السبيل الى
ذلك ؟ فقال لي : انه يعالج من اصابته القاتلة في المستشفى
الايطالي بالمعصية (القاهرة) . فقلت له : ولكنني لا
اعرفه شخصا ، واخشى ان يمنعوني من زيارته على
سبيل الحيلة . فقال : اذن يصحبك غدا واحد من
اصواته .

وفي الندوة زرت هذا البطل الجريح ، وكان مسجى
في فراشه بعد ان كثرت في جسمه جراحات المباح .
وحاولت ان استدرجه الى الكلام ، ولكن الامة كانت فوق
طاقة البشر فاجمعت لسانه . اما وجهه الصارخ الملامح
قلم بيد عليه اي ندوة لتلك الآلام التي لم تلبث ان عصرت
عوده بعد بضعة ايام . لقد كانت بطولته بطولة صامتة :
ادى دوره في ميدان الوفا ، ونال اوسمة الجهاد فسي
جسمه . ثم عاناه ينظر الناس منه بعد ذلك ؟ ينتظرون
كلاما ؟ وما اسهل الكلام .

ولم امك الا ان احببه بكلمة نشرتها في الجريدة
التي كنت اعمل بها ، وحرصت على ان ابعث بها اليه ، وان
كان سيد الفضلاء محمد علي الطاهر سبقتي بنفسه
وشخصه الى تقديمها اليه ، وبعد ايام ذهب ابو دبة في
طريق ابرار الجهاد .

ذكرت هذا وانا اقرا المسرحية الممتعة التي رسمتها
الريشة الصانع لعدنان مردم بك ، فقلت لنفسي ان
الشاعر المردمي قد اطلع في تصوير المواقف التي عجزت
انا والبطل راقد امامي ان اصورها . فله در الشاعر ،
فهو يبلغ الغيال ما لا تبلغه نحن بالواقع ، وهو يقول في
بيت ما لا تحسن قوله في نهر طويل يندرج في صحفة
سيارة .

والمرحبة المردمية معرض حي البطولات التي يتصدى
لها الرجال والتي تتحملها المرأة الابية الصامدة . كما انها
تأخذ من التاريخ ما يناسب المواقف والشاهد ، وتتجافى
عن الدقائق التاريخية الصغيرة التي تقصد بهرجة العمل
المسرحي .

ولعل ما يؤخذ على هذه المسرحية انها حافلة

بالمواقف الخطابية . وان الحركة فيها قليلة بل منعومة . وطبعي ان الشاعر ليس في وسعه ان ينقل على المسرح من معارك الحرب الا اصوات المدافع والقنايل ، كما انه مضطر الى ان ينقل الاحداث من واقع تراه الاعين التي رواية ترويه الالسنه . فشخص الرواية تجعل الاحداث على السنتها ولا تشرك الجمهور في رؤية تلك الاحداث مرأى عين .

ولئن اخذ هذا القصور على الشاعر الرمزي ، فقد استطاع ان يغني الشعر القول بالحكم التي يستشهد بها في مجال الوطنية والبطولة ، وبالصفات التي ينتفع بها اليوم وفي كل يوم . فنقص الحركة يلزمه في هذه المسرحية تراء في الشعر الوطني وحشد من عبارات الحكمة المسوقة اجمل سوق .

وليت الشاعر الكبير عدنان مردم بك يضيف الى مسرحياته الشعرية ، سواء التي رمز بها الى فلسطين كمسرحية « مصرع غرناطة » او التي وقفها عليها كمسرحية « فلسطين الثائرة » ، مسرحية جديدة تخلص امثال واثل زعيتري الذي كانت حياته قصيرة ، لقد مد يده للناس بالحب والرفق والحكمة ، فجازوه بالبغض والعنف والطيش .

فلتفخر اللغة العربية (بنت عدنان) بابنها الشاعر عدنان بموهبته الاصيله وهمة الكبيرة وجهده المثلث في خدمة الضاد : شعرا وفنا ووطنية .

والكتاب الخامس في الفلسطينيين هو ديوان « الطوفان » للشاعر علي هاشم رشيد الذي اجبرجته الشجرة الباسقة لفلسطين ، فكان لها ابنان من اير ابائنا واصدقهم في رفع صوتها وترتيل اناشيدها .

وقد عرفت ابا حيدر وهو ما زال في غرة يغني اغاني الحب والهوى . فلما اقتلعت القضية من ارضه وبنته ، بل من كل المبادئ الافلاونية التي كان يدين بها ، تحول الى شاعر يجار بشر القوة ، وببشر الاسادي « بالطوفان » . وهو نفسه قد صور هذا التحول في حياته تصويرا شعريا في قصيدته الموسومة « رسالة جندي الى حبيبتيه » التي قال فيها بلسان الجندي موجها حديثه الى ابيرة قلبه :

تسألني حزام تبعد عن درسي وفيمت انراق القلب من موطن الحب
الست الذي غنى الغرام فعاتنا تدور الايام في لوعة القلب
الست الذي ارمت بالحب كاسه ومن كان لحظ العين من جه ينبي
ثم يجيب عن هذا التساؤل بقوله :

سلوكي لا ان دعاتني موطني لاطم من حبيبك يا منية القلب
واني لادري ان حبيك ممالك فؤادا حملناه على الركب الصعب
وكنني قد صمت من ذاك كله وكل جميل اللطف بين الورى يصي
فلم يبق وقت للفرام والهوى وداعي الكفاح اليوم يدعوني للرب

وهي قصيدة طويلة جميلة ، خلط فيها الشاعر بين معاني الحب ومعاني الوطنية مغلبا الاخرى على الاولى ، في حوار جميل طبع السليقة .

والشاعر علي هاشم رشيد ، وان كان يسمى ديوانه « بالطوفان » ، فحتى في خطاباته ليس هدارا يردد كلاما قافيته من القممات والصليل . فعقله يسبق لسانه ، وذنه يمد من ضخامة حنجرته ، ولهذا نستمتع بشعره في قراءة هائلة ، ولا سيما تلك القصائد الانسانية التي تتخل من الحوار قابلا لها ، كقصيدة « رسالة الجندي » وقصيدة « لا ياس » التي قلت فيها طفلة صغيرة سؤالا على امها :

يا ام : هل نحن بلا ديار
ام حطنا نجم بلا مسار
حياتنا تحفها الاخطار
وزهرت ليس له نوار
ام نحن يا ام لكل الناس ؟
يا ام اين بيتنا الحبيب ؟
يضمنا بساحة الرحيب
فقلت الام :

الوطن الحبيب للاباء
لمن ارادوا المجد في الحياة
من حطوا مكائد الطفلة
وقوضوا معازل البغاة
يا طفلي الصغيرة الحبيبة
لا ياس لا ياس مع الحياة

وهي كسائر قصائد الديوان تتزوع بالانسانيات الشفيفة وتنقل المعاني الوطنية نقلا غير مباشر الى القلب ، ولو كان قلب طفلة صغيرة تحار في فهم عليها السياسات .

ويستطردت الحديث عن علي هاشم رشيد الى اول عهدنا بالمراسلة والمكاتبة . فقد كان يومها في غرة ، بطوع القوافي للاعراب من مشاعره . ويومها وجه الى قصيدة مهداة نشرت في « الاديب » ، كما اهداني شقيقه هارون هاشم رشيد قصيدة اخرى تدرجت في « الاديب » ايضا . ولا ادري ماذا صنع الزمان بتبتك القصيدتين ، ومما ذكرتهما لان الا لحرسي على هذا الشعر الاخوي النبيل ، ولا شادتي بالمودات العزيرة التي تطاولت على تصاريف الزمان بيني وبين شاعرين من امجد شعراء فلسطين .

وديع فلسطين

القاهرة

يقلب على جمره ما استقر
ويخفق خفقاً كريح السحر
تنير دجاء بنور القمر
رأى نبعها بعد طول السفر
سقاها بدمع هتون قطر
تلهب خد حبيب هجر
يعيد زماناً مضي واندر
بمقد لشمس وكان انتثر
حكيت صورا اذا ما صبر
وتحت الرماد اللهب استتر
علي طوبل من الوقت مر
اسأل من في الطريق عبر
واذكر ما عاشق ما ذكر
« اعمن احب لديك خبر
على باله الود ما ان خطر »
لما كاد يبدو لها من اثر
وفيها بوقد هوي شعر
وما ان عصيت له ما امر
ودعني قعر الهوى ما انهر
فطال عذابني بطول السهر
تحمط وحدي شجون البشر
بمر العتاب وحلو السمر
لينطق قلبي حنين الوتر
فلا كان في الروض هذا الشجر
فنعم الشهيد اذا ما اشتر
صديق الفؤاد شرود البصر
وطال انتظاري لعلو التمر
ليحطم كاس النسي بالحجر
فليس ثلثي غفو ففسر
ولكن اخيرا حبيبي حضر

حسين مجيب المصري

مضيت الى الموعد المنتظر
يسابق شوقا الى رؤي
يحن حينا الى طلعة
ليروى صدهاء ومن قطرة
تسم مطرا ومن زهرة
تمثل وصلا ومن زهرة
كان اللقاء وفي مرة
ويجمع دراهم الى درة
وقفت طويلا وفي وقتي
وما كان صبري سوى لوعتي
وفيما اقايسه من لهوتي
وكنت لما زاد من حيرتي
واغلب حتى على خجلي
واسمع من مر من قولتي
تناسي لي الوعد في ليلتي
انا من ابيت له شمستي
انا من استظت له راحتي
انا من تملك له مهجتي
واجريت في جبه دمعتي
واسهرت من اجله مقلتي
كأنني بما ذقت في حرقتي
وناجيته الطيف في وحدتي
والعممت بالحب قيثارتي
وقلت اذا لم يعد بلبسي
وان كان في جبه فانسي
وقفت واني صريع الهوى
كأنني بارضي نثر النوى
وقلت : له القلب من صخرة
وان كان لا بيد من عثرة
وقلبت عيني في نظيرة

القاهرة

به الزمان ؟

لا بد لمن أراد أن يواكب النهضة العلمية المتفجرة بكل جديد، والقاضية بتجسيد الحقائق ، في الغالب ، من أن يأخذ نفسه باستيعاب متسلسل حلقاتها يستعرض فيه وجوه التاريخ من أقدم منابعها حتى اليوم ، ولو في صورة خاطفة .

أقدم ما عرف الإنسان من معنى للتاريخ هو أنه مجمل الحوادث البارزة التي وقعت في مجرى الحياة البشرية ، والعناية بمعرفتها وحفظها . وكان أن غلب ، أولاً ، حفظها على العناية بمعرفتها ، فأصبح التاريخ سجلاً للماضي في مختلف أبعاده ، تُسُحَن به حافظته الخلف أخداً عن السلف . وهكذا استمر التاريخ عبئاً من أعباء الذاكرة ، أجيالاً كثيرة من عمر الإنسان .

ولما كانت ، لكل ما تعنى به حافظته الإنسان ، قيمة ينتفع بها عند الحاجة ، كان من الضروري أن يبرر جهده الصابر على مطالعة التاريخ ، وأدخار ما يروقه منته ، تبريراً تكون فيه المعادلة بين الجهد والانتفاع معقولة مقبولة . غير أن استقامة هذه المعادلة ، في ما يتناول العصور القديمة ، لم تكن متوفرة ، إذ رجحت كفة المشوق من الحوادث التي قدمها مؤلفون عرّفوا كيف يشيرون عند قراءتهم للذة مشوقة . ولكل من أولئك المؤهوبين قدرة على الإثارة ، طريقة خاصة في فعل التشويق . ومع اتساع تلك الحلقة من الإثارة والتشويق كان لابد من ردة فعل تطالب بـ « ولاداة المعرفة التاريخية الصافية » على حد قول بعض المعنيين بهذه الردة الفاعلة .

أذن فالضرورة جاءت تقضي بفرلة المروي عن مجرى حياة الإنسانية الطويل وهو ما عرف بالتاريخ . فإذا كان المؤلف التاريخي يعكس مشاغل عصره وأفكار بيئته ، حين يكتب ومن حيث يصدر ، فالتأثير من الطرف الآخر ، أن المعنيين بدراس التاريخ وتفريسه ، يستضيئون بما يمكن أن تسببه تاريخ التاريخ . وهذه الرابطة التي تفرس نفسها تترك ما تراكم من المؤلفات التاريخية في شبه امتداد متعرج أو اتجاهات متباينة القصد متفاوتة القيمة ، إذ أن نتائج أعمالهم لا تعرف ، على حقيقتها ، إلا بعد الكشف عن حقيقة جهدهم .

ولمّا نحن ماضون في هذا الكشف ، لا بد لنا من أن نلاحظ تفاوتاً في درجات الحماسة عند الشعوب لمعرفة ماضيهم ، حتى ليبلغ هذا التفاوت نسبة هائلة في بعض الأحيان ، وعند بعض المجتمعات المتوغة في القدم : فالمجتمع الهندي ، مثلاً ، يبدو وكأنه دون تاريخ ، هذا إذا لم يكن للتاريخ من قيمة جذرية ، تتقدم الاهتمام بالماضي ، أو تسيطر على فكرة إبراز الدولة ، فبسبب غياب الدولة في الهند يشغل المهنيون بالبحث من مبادئ وطقوس ممارسة الحياة روحية تميزوا بها ، فاشغلت ذاكرتهم عن التاريخ ، في حين



نسيم نصر

النظرة الحديثة الى التاريخ

من غرول كشف علمي

بقلم نسيم نصر

• • •

عندما خلص الإنسان ، في تعاقب الأجيال عليه وتطور أحواله الحياتية ، إلى اعتماد مسلكيات يخصص كل منها بنحو من مقدمات استصلاح وجوده ، وأتماء تفكيره ، وترفيه مفاهيمه ، راح يمتحن قيمتها بالنسبة إلى مسا انتهت إليه : من أقرار حقيقة اهتدى إليها العقل ، كما هي الحال في الرياضيات ، أو من إعلان قانون أثبت صحته الاختبار ، الذي انتسبت إليه فئة كبيرة من العلوم ، أو من بناء نظام أمانه بتلاحم أجزاءه ليكون لغة يتناول بها وصف ما يرى أن يصفه ، وصوغ ما يريد أن يقوله . وفي غمار هذا الامتحان ، الطويل المدى والقسيح الجواب ، أدخل التساريخ .

فماذا كان من أمر امتحانه ؟ وكيف يكون تصنيفه ؟ سؤال طرح في صورة جذية ، بعد أن استقام للإنسان تحديد كل علم بناء على متركبات ثابتة في مجرى الزمان ، قلما يستطيع أن ينال منها بسميروه الدائمة ، فكيف يكون الجواب عنه ، وقد وابتنا أن التاريخ متحرك يجري

وسلطات الكنيسة في المراكز الاسقفية او في الاديان ، وفاق تاريخهم و «سكوكهم» الناطقة بشرعية حقوقهم .
غير ان هذا الاساس لم يكن في منجى من التزويرات تقوم عليه ... ولكن المهم هو الا تحاكم اولئك المورخين القدامى بمقاييس اليوم ومفاهيمه .

وما ان كانت السنوات الاولى من العصور الحديثة حتى توفر للجيوية التاريخية زخم جديد رافقها في مطلع النهضة متجسدا في مسلكية جديدة ، جاءت نتيجة لتشابك العلاقات الدولية ، والعمل على تنظيم التقنية الدبلوماسية . وقد وجدت هذه الحيوية ارضا خصبة في ايطاليا ، فراحت تستمد من نجاح الفلاسفة الانسانيين ما اعطاه على شق طريق عبده معلمان كبيران هما : فرانسوا فيشاردان (١٨٣١ - ١٥٤٠) ونيقولا ماسكينيلي (١٦٦٦ - ١٥٢٧) ، وكلاهما من اصحاب التأثير الفاعل في الصنيع التاريخي . وبلاستناد الى العقلانية ، القائمة على الفكر الفلسفي ، بدأ التاريخ يعد عنه ما يشير الدهشة وما يغاير الطبيعة والعقل ، وم بحسب في باب الاعاجيب . كما راح ، من جهة اخرى ، يحل الخلق والبناء محل التعليم السياسي ، فاصبح المؤرخ يعول على البنايع الادبية ، وأعرض عن الاهتمام بشأن الجماهير الشعبية ، وصار التاريخ وقفا على الملوك والعظماء .

وعندما رجحت كفة الدعابة في التاريخ على مصادر الحوادث وقدمتها ، اقتضى هذا الرجحان ان تتوفر في المؤرخ صفات الكاتب الاديب . وهكذا وقع اختيار لويس اللويج غيتر على راسم الشاعر وبوال الناقد ليكتب له تاريخه الشخصي ، ومثل هذا الاختيار جرى في انبانيا ، حيث اتخذ الفيلسوف لينيتز ، المؤرخ الشخصي لاسرة دي ولف . اما في بعض البلاد الاخرى ، كاتلنترا ، مثلا ، فقد جعل التاريخ في خدمة الاحزاب ، ولكن دون ان تذهب عنه صبغة الارتباط بالاشخاص قبل الاحداث . وهذا ما اضفى على التاريخ صفة المفهوم السياسي ، وهذه الصفة ، بدورها ، حملت المؤرخ على ان يشهر بوجود الحوادث ، التي يتناولها مادة لؤلؤه ، كاتلنترا خارج ذاته ، وما عليه الا ان يسردها في انشاء يغري بالقراءة .

وفي اواخر القرن السابع عشر ، كان التاريخ قد نحا نحوا علميا مستندا الى اساليب نقدية ، واخرى منطقية ، فبلغ قمته ، في هذا الاتجاه ، مع سيبونزا في « المعاهدة اللاهوتية السياسية » . وشاعت هذه الطريقة ، وكاتبها مهمة جيل ، على حد قول مارك بولوك ، وهو الجيل الذي شهد الطورع الديكارتى مؤيدا كل قول بالمنطق ، ليكون ذا قيمة . غير ان هذا النقد الديكارتى الذي دخل على التاريخ ، جاء جادا ليجعل منه ، أي التاريخ ، وسيلة لا غاية ، ينتهي بها الاعتبار العقلاني الى تحويلها اداة من ادوات المعرفة . ولكن هذا التقييد التقدي جعل مهمة المؤرخ أشد مما كانت عليه وسهل في اونة واحدة : اشق لجهة نقل المواد المتجمعة

انتا نجد مجتمع الشرق الاذن ثابرا على اهتمامه بالتاريخ ، محتفظا بصلته بالدين . وهكذا كان لحوادثه في معظمها ، حظ بالبقاء دينيا ودنيا ، فكانت خزائنه ماثلة في التوراة . ولعل ابرز ما يؤيد المخالطة الدينية - الدينية هو الاهتمام الذي بدأه فيلون ، الفيلسوف المعروف باليهودي ، في القرن الاول للميلاد ، حين راح يفتش الاطلاونية المستندة بلقاح توراتي منحرف عن المفهوم المسيحي للتاريخ . ثم جاء بعده ، بحوالي ثلاث مئة سنة ، افسطينوس المعروف بالقديس ، فادخل على الصنيع التاريخي ملامح الخبيج الدينية المسيحية ادخلا ما يزال اثره باديا حتى اليوم .

وهناك وجهان من وجوه التاريخ بارزان لا يمكن اغفالهما ، هما الوجه اليوناني والوجه الروماني . الاول منهما تميز بتخليد البطولات على يدي هيرودوتس ، الذي قال في تعريف نهجه التاريخي : «انا افهم ، بكتباتي هذا التاريخ ، الاحتفاظ بآثار الرجال لكي لا يمحوها الزمان ، ولكي لا تبقى جلال الاعمال ومدعشاتها ، سواء اكانت يونانية ام بربرية ، دون تعظيم وامتناح » . ولقد كان هوميروس ، الشاعر اليوناني الاكبر ، مدرسة تعلم فيها المؤرخون تمجيد البطولة ، وجعلها ذروة من القيمة والتقدير . وفي هذه المدرسة اعتمد الشاعر عقلانية ادخلت الالة في شؤون البشر ادخلا صليا لا يختلف من اساليب الناس في شتى تنوعها . وهكذا غلب الطابع الادي على القصص التاريخي .

اما الوجه الثاني فقد تميز ، على حد قول م . دوميزيل في احد كتبه : «ان المؤرخين الرومان قد تمكنوا من ايجاد علاقات بين الاساطير الدينية والامكانات البشرية ، اذ عرفوا كيف يجسدونها في التاريخ ، بينما نرى الامر مختلفا عند غيرهم من الشعوب ، الذين اخرجوا الحوادث البشرية من نطاقها وحملوها الى صعيد عجيب خارج عن حدود الطبيعة » . ولقد امكن الرومان في العناية بالتاريخ ، فاسسوا «مخازن وثائق» في رومة وعنونوا بها حتى حوّلوها الى كليات ، فاصبحوا اجدادا لعلمندي الوثائق في التاريخ . ولكن على الرغم من محاولتهم الانضباط في البحث عن الوقائع ، وحرصهم على المهارة السياسية ، والعظيمة الخلقية ، لم يستطعوا مسايرة مجرى الاحداث والاشياء دائما ، لانهم جعلوا من رومة «شخصية مركزية للتاريخ» فذهب الاجتهاد لخلق هذه المركبة ظاهرة رافقت كاتب التاريخ من بعدهم ، في كل بلاد ، حتى امتست «كتابة التاريخ قيما بوظيفة من وظائف الدولة » .

واما الانواع المختلفة من التاريخ التي نشأت في القرون الوسطى ، فليس بينها ما يلفت الانتباه غير الذي جاء منها متناولا تاريخ الاشخاص ، وبصورة خاصة ، المقارنة بين القديس والباطل ، وبين خلاص النفس ومجد الانتصار ، وعلى هذا الاساس ، كانت لكل من السلالات المسودة ،

تفرض وجودها على المؤرخ ، واسهل لجهة قدرته على سلوك طريق تساعد على تناول المحتوى دون الاخذ بمميزات السرد القصصي الموه حقيقة الحوادث . فخلاصة ما يجب ان يأخذ به المؤرخ الحديث ان يعينه الماضي الا بمقدار ما يعينه على فهم الحاضر ، ويوحى اليه بكيفية تهيئة المستقبل .

وهكذا سار التاريخ في نحو تناول كل الناس بدلا من اقتصره على البلاطات والمجالس الدولية والمعاملات المتزعة انتهى به الى تاريخ المجتمعات ، فبعد ان كان التاريخ ، حتى اواخر القرن السابع عشر ، ضربا من الحكايات التي تتحرف بالفكر البشري الى التفرّد بمعينات مفروضة ، سار في نحو آخر يتناول المجتمع في مجلته ، وفي تفاصيله التي يتكرر حدوثها حتى اليومي احيانا .

وكان لا بد للتاريخ من ان يمر بمرحلة يؤخذ فيها كاتبوه بشيء من الرومانطيقية ، اذ خالط كتابة التاريخ شغور بالعاطفة القومية التي كانت تدفع المؤرخ الى تحسس ماضي شعبه بحماسة من يكتب ماضيه الشخصي ، فاذا بالحياة تصبح عنصرا فاعلا في ذلك الوروث القديم من الوثائق .

وبعد الصراع المضي خرج التاريخ ، في القرن التاسع عشر ، على ايدي بعض كبار المؤرخين ، الى ان يكون نوعا من « السلطة الروحية » ، يلعب دور الموجه في بعض البلاد فتتلذت عليه اجيال من النواشي المتفتحة على شيء من التلاحم التماسك بين الوطنية والقومية ، كما استطاع ان يفعل ، مثلا ، ارنست لافيس في فرنسا .

واخيرا نجد انفسنا امام تاريخ علمي ، في اقطاب النهضة العلمية التي احدثت ثورات في كثير من التقنيات والمؤلفات المعتمدة قواعد قياسية ، وهو تاريخ بدت طلائعه في مطلع القرن العشرين ، وراحت تتركز في مقاهيم منظمة حتى جاءت جذيرة بأن تعرف بـ « مختبرات تاريخ » . وفي هذا الصدد كان الفضل الاول لمانيا .

لكن هذه النزعة العلمية التي سيطرت على التاريخ سيطرة فلب عليها المادة لم تلبث ان بادت بينه وبين المسلكيات الانسانية ، مابعدة تنتهي الى سوء فهم وثائق الماضي . ذلك لان النتائج التي توصل اليها العالم العرقي او العالم الاقتصادي في ملازمته ظروف الانسان ، لا بد من ان يكون الاستناد اليها كبير الفالدة في تفسير وثائق الماضي

اشتركوا في مجلة

الاريب

ساهموا في نشر الثقافة

على ان لا يكون هذا الاستناد مبالغا فيه . فبدلا من ان نترك الوجودية الطاغية ، ابتداء من النصف الثاني من القرن العشرين ، ان تقدم للانسان المعاصر ذاتية التاريخ كضبط يجب ان نتذكر له ، علينا ان نطعن الى المؤرخ بصنع نفسه في المكان الذي عاش عليه ناس الحقبة من الزمن التي يكتب تاريخها .

من هذا كله نخلص الى القول ان بديهية استمرار نواميس الطبيعة ، تحمل المؤرخ على الاعتراف بان الطبيعة البشرية تبقى في قرارتها مماثلة الوجود في مختلف الحالات والظروف ، على كره من التفاوت والتباين في التنشئة والثقافة ، كما ان ردود الفعل والتحسبات عند ناس الماضي يمكن الا تكون بعيدة عن تفهمنا عواملها ونتائجها ، دون ان تقع في ذواتنا موقعا ايجابيا . وبما ان اثار الماضي تبدو اضعف مغزى واقل اثرا في نفس المؤرخ كلما ازداد بعدها عنه : مكانا وزمانا ، وبما ان مؤرخ اليوم يحيا في مجتمع عقلاني متمرس بالمعقولات ، بعيدا عن العناية بفهم ناس الماضي وقضاياهم ، كذلك يقتضيه كل اكتشاف من الماضي جهدا لالغاء الاقليمية من نفسه ولاقتلاع ذاته مسن دنيا الحاضر والعودة بها الى الماضي ... !! ولولا ان في طبيعة الانسان ، على الغالب ، ميلا الى تعرف الماضي ، والوقوف على احوال ناسه ، لا كان الخلف حاجة في الاحتفاظ بتاريخ السلف ، احتفاظا يعول عليه كعلم ، او كاستدات ذات قيمة ملحوظة او ملووسة .

ولكن هل التاريخ علم ؟ الجواب : نعم ، ولا ... لا : لان التاريخ لا يربطه بالتحديد في جمع الحوادث يستقي من اجزاء التي اختير يتناول العناصر التي يجمعها مموها ما يجمع بصفة العناية الشخصية ، حتى اذا تناولنا حادثة واحدة لولفين اثنين يختلفان في النظرة اليها ، لاوشكنا ، احيانا لا نتيبن وحدته الا من وضعها الزماني وحيزها المكاني . فالتاريخ لا يخضع للاستدلال بالشواهد النظرية ولا يتبعين بالاجراءات المختبرية . لذلك فهو لا ينتهي الى اثباتات عامة ومتناقلات تحديدية ، ولا يمكن ان يكون الا سردا . واذا جاز ، في بعض الحالات ، ان ينتفع المؤرخ بالاعتبارات العامة التي تعتبر معادلة الاختيار ، فان هذا الانتفاع يبقى في صفة التدخل كسادة لا كقاعدة . كما ان المؤرخ ، لا سيما ان كان موسوعيا ، فانه يكتب التاريخ جاءلا من الاخلاق والمؤسسات موضع عنايته ، هـذه بطبيعتها نظرية فكرية ، لا تركز على قاعدة علمية ثابتة .

ونعم : لان التاريخ ، في المدى الذي بلغه من الاحاطة بتحرك الزمان ، ومن فرض اعتباره حياة المجتمعات البشرية ، واته التسمي الذي لا يعيد نفسه في صورة مماثلة ، بدا وكأنه علم او هو معيار العلم الذي لا بد منه . انه الضو الكاشف على طريق الانسانية ، نحو غدها ، والمستمد من ابعاد الماضي القاييس المعينة على هندسة المستقبل .

عشرون

عبرت كاحلام الخيال عشرون تعبق بالنضال
فوقفت اسالها وفي خطواتها رجع السؤال
اين الليالي العالقات ؟ واين سمار الليالي
اين الليالي العالقات تؤود اعتاق الرجال
ايام تصطرع الحياة وتستحيل نظى حبالى
وتموج بالخطب العظيم فلا اهاب ولا ابالي
واعود كالنسر المحلق تستببه ذرى الجبال
لا الليل يرهبني ولا الاوهال تزحف كالصلال
عشرون ما احدى الحياة تفزع بالسحر الحلال
عشرون ما اسى الحياة تغوض معترك النضال

كان الربيع يطل والدنيا تشبع بمقلتها
وعناد الحقل الحبيب تغازل الثمر الجنى
والباسقات يعمن في الشط الطروب هوى وريا
واتى الخريف وكان في ليل القنى صرا عتيا
وتصوحت زهرات فجر لم يطف الا مليا
ووقفت كالطود الاشم يعانق الفجر النصيا
وانا هنالك يطبق الليل الرهيب اسى عليا
فارادك من بين اللاملام خميلة تومي الياس
وارادك والام الرؤوم فتشرق الدنيا لديها
ومضى العذاب وكنت في ليل العذاب فتى ايبا

اليها في عامنا العشرين

عشرون تسخر بالصعاب وقد عبرن على الصعاب
عشرون تزخر بالنضال كانهن سنى الشهاب
عشرون قد سقطت بها الافلا ذلا في التراب
عشرون ما لان الاسباء ولا توقف عند باب
كان الظلام وما ارتفعت وسرت في دنيا العذاب
كالليل يزحف كالرياح تشر اجنحة السحاب
كالفجر يشرق كالحياء تعود للارض الخراب
لم يكذب الحلم الجميل ولا تاون كالسراب
فاليوم عاد لي الربيع وعدت اهزا بالصعاب
واليوم تبسم الحياة وتستليق رؤى الشباب

الدكتور احمد مطلوب

عشرون يا املى وانت معي صلاة وابتهال
عشرون يا املى وانت معي كما شاء النضال
عشرون اذكرها وتذكرني لياليها الطوال
عشرون اذكرها ويذكر صفوها النبع الزلال
مرت وانت كما عهدت وما تصوره الخيال
غراء تزه كالربيع خميلة ليست تنال
تهوي الجنائن وهي خالدة كحبك لا تطبال
وغدا تمر بنا السنون ويستقر بنا المسال
ونعود نذكر رحلة عبرت بها حال وحال
ونظن نفخر اننا سرنا وقد سقطت رجال

جامعة الكويت

الى المنضدة برطوبة في قدمي، وتاملت
فاذا الماء يتدفق من ارض المطبخ
الى ارض القاعة ... فوقفت
مسرعاً ، وتوجهت الى حيث سديقي
وما رايتي حتى قال لي وهو يمسح
العرق المنصب من جبينه :

— لم اغبر جلدة الحنفية لانسي
خشيت ان تبلي بعد سنوات ،
فيقتضي تبديلها من جديد ، ولكني
بحثت عن التعطيل من اساسه ،
فرقت قريميد الجدار عن الانبوب
الذي يوصل الماء الى هنا .
فكاد يطير عقلي من حباله ، ولو
كان غيري لطار عقله ، وهل الام وقد
شاهدت جدران المطبخ محطمة
الجوانب ، والتراب مكسدا في انحائه
والغبار حاجباً السقف ، كان قنبلة
سقطت في الدار عفا من طيار
بدائي؟

واشعل زناد حنفي ان صاحبي
نظر الى نظرة خفيفة ، وتابع عمله ،
فتقدمت منه لاجول بينه وبين بقية
حائط لا يزال قائماً ، فقال :

— لا تخف ، اني وعدتك بان
اصالح لك الحنفية ، واساصلها ، ولو
رايت نفسي محمولاً على اللحاق
يمجرى الماء الى ينبوعه في البحر
المتوسط .

واهو بالطريقة على القناة ، فوسع
تقياً ، وتدفق الماء كمن افواه
الترب ... فلم يحفل بذلك قليلاً
ولا كثيراً .
فقلت : ارجوك ، اقطع الماء فقد
يتبلل منه اثاث الدار فيتلف .
فقال : طيب .

وتحول من المطبخ الى الفسحة
الخارجية يبحث في الجدار عن مكان
القناة الخفي ، فوجده ، فاهوى
بالفأس عليه حتى فتح نفرة طولها
متر ، فظهرت انبوبة من القصدير .
فقلت : وما تفعل الان ؟

فاجاب : انتلا تفهم هذه الشؤون
فدع الاستغراب . اني افتح القناة
هنا فيسيل الماء منها ، فلا يصل الى
المطبخ ... ونقد خطته .

حان ابدالها ، والامر من التفاهة
بحيث انسى او اتناسى دعوة عامل
يقوم بهذه المهمة ولم يكن قصدي
تحويل القضية ، فهي كذلك .
فقال لي الصديق :

— عندك مطرفة ومازمة ؟
قلت : لا اريد ان تزعج نفسك .
قال : اني اصلحها لك في دقائق
بمعدودة .

وعيشاً حاولت ان اصرفه عن
عزمه ... وهددني بان يعتبر رقصي
شكاً في عبقريته ... فلم ار بداً من
الاذعان ، واثبت له بما طلب .
فشمر عن ساعديه ، وراح بفك
الحنفية ، فعرضت عليه مساعدتي ،
فقال :

— اتركني وحدي فلا اطيق ان



بقلم الياس قنصل

براقيني الناس وانا اعمل .
فليت امره — مرة ثانية وتحولت
الى القاعة المحاذية لتجبر مقالة
لجريدة .

ور نصف ساعة ، فاطل من باب
المطبخ قائلاً :

— آتني بزميل وفأس وهراوة
ومسول .

فليت امره — ثالثة — واتقضت
ساعة كنت اسمع اثناءها قعقة
هذه الادوات وخشخشتها ...
واحسنت ، فجأة ، وانا جالس



نصيحة مني ايها القارئ ، نصيحة
تساوي جملاً ، خذها مجاناً ... اذا
تعطلت في بيتك آلة من الآلات التي
اخترعتها المدنية الحديثة لتزويد في
رفاهتك ، فلا تتكل في اصلاحها على
المتطوعين من اصدقائك ... فسلم
اليهم الشكر الجليل بصفحة اعتذار
كريم عن عدم حفاوك بهم ، وابشارك
عليهم رجلاً غريباً لاعادة الآلة الى
حالتها السابقة .

لا تفرح بالاقتصاد الذي يلوح
لك به الصديق ، انه اقتصاد خيالي
غير مضمون ، قد تكون نتائجه
الوخيمة اؤم مما تصحب ، واكرر
لتفهم : اذا تخربت في بيتك آلة ، فلا
تسلمها الى صديق لك كائناً من كان ،
بل اطلب من حوائثها الخاصة ممن
يصلحها ، واد له ما يستحق ممن
الآجرة ... افعل ذلك وانت ممن
الراحيين .

ان المتطوعين من الاصحاب فيمثل
هذه الحالة كثيرون ، كثيرون جداً .
جميع اصحابك متطوعون ، يدعون
انهم يركبون الآلات ويخربونها ، لم
يخربونها ويركبونها بالسهولة التي
يحلثون قذونهم ... اباك اباك ، واصغ
لا جرى معي ، فالحكيم من يستفيد
من مصائب الناس ، لا من تنزل عليه
المصائب ، الفيلسوف من يعتبر
بمن يموت ، وليس الفيلسوف من
يموت .

كان في البيت الذي اسكنه مطبخ
كما لا بد ان يكون ، وكانت في المطبخ
حنفية متى اقلتها لم تنضب كماً
يجب ، فقلت منها قطرة واحدة من
الماء كل نصف ساعة تقريباً ، اي
اربعون قطرة في اليوم او اكثر قليلاً .
ودعت مرة صديقنا الى الطعام ،
وكان الطقس بارداً ، فبسطت
السفرة في المطبخ فهو ادفاً ، فقلت
نظرة قطرة الماء التي تسقط من فم
الحنفية كل ثلاثين دقيقة ، فقال :

— وهذه ؟
قلت : سببها ان قطعة الجلد
التي تضم شفتي الحنفية بالية قد

ولا اطليل ، فقد كسر جميع
الجاري المائية في البناية ، ولم تنفض
على عمله ساعتان حتى كانت الدار
كان الله ضربها بطوفان ثلج ، وبلغ
المياه في بعض الغرف عشرة اقدام ..
وتوافد الجيران ، فساعدونا على نقل
ما سلم من الاثاث الى الشارع ...
وبلغ الخبر الى دائرة الاطفائية ،
فاستمرت بسياراتها ورجالها
ومضخاتها وسلاسلها ... وقدم رواد
الصحف ، فآخذوا الرسوم العديدة
وتفضل جاز كريم لي ، فانزلني
شقة من داره الى ان ارمح حالي .
وزارني في اليوم الثاني مدير
مصلحة الماء البلدي ، فاخبرني ان
الدائرة تطلب مني تعويضا عن الاضرار
التي لحقتها بالبلدية اذ بقيت المياه
مقطوعة منها هزيعا من الليل .

وجازني محام موفد من صاحب
الدار ، فابانني انه رفع علي دعوى
بحجة اني هدمت البناية السني
استأجرها منه ودفعت التعويض
المذكور من يد وانا صاغر ، وكانت
القيمة باهظة جدا .
اما دعوى صاحب الدار ، فقد
اوكلت محاميا من اسدقائي لصدهاء
ولبثت الملفات والعرائض قائمة على
قدم وساق بيتي وبيته اربع سنوات
حتى مل القاضي مني ومنه .
واسمع الحادثة الثانية ، وان تكن
لا توازي سابقتها خطورة :

ان من الذين لا يستطيعون النوم
ما لم يطالوا عدة صفحات من كتاب
او مجلة ... وكنت افضل ذلك
وانا جالس على متكأ وسط الغرفة .
وجريت ، ليلة ، المطالعني السري
فوجدته الد واوفر الوقت .. فصممت
عليها ، واستنبت ان انتقل زر النور
الكهربائي من مكانه الى جانب السري
وسالت صديقا عن عامل بسيط
يقوم بهذه المهمة البسيطة ، فقال
لي : اشرح ما تريد ، وانا لامر .
فذهبت به الى الغرفة ، وبسطت
له قصدي .
وراح يماطلني من يوم الى يوم

حتى انقضت على الحادثة اربعة
اشهر ، وحل الصيف ، وتهيمات
للتياب عن العاصفة اسابيع استعادة
لنشاطي كما هي عادي في كل سنة .
وناديت الصديق المذكور ، وقلت
له : اني اسلمك مفتاح الدار ، فكروم
واختتم من وقتك هنية اثناء غيابي
وانقل زر الكهرباء الى قرب السري .
فرضي .. وصدق في وعده .
وكان من بين الذين استقبلوني
على المحطة يوم عودتي .
واروت ان ادخل الى الغرفة ،
فقال لي : انتظر قليلا .

ونشر امامي على الطاولة ورقة
كبيرة طولها اربعة امتار وعرضها
ثلاثة ، فيها خطوط عديدة متشابكة ،
وقال :

« اني نقلت الزر الكهربائي من
وسط الغرفة الى جانب سريرك ،
وها هي خريطة الاسلاك الكهربائية
في ذلك . ان هذا الخط الاحمر الذي
يسلك في الطرف هو الشريط الذي
يصل القوة من ادارة الشركة الى
عر ذلك . ملاعد يداليه ، ثلاثي
... بالتفاهة ... هذه الدائرة الخضراء
هي منهج خط هي التي تحسب
الكهرباء الى هذه الزاوية (المصداق)
وعليك قبل ان تضغط زر ان تضم
يدك الى الباب الى بعضنا ، والسطر
الاسمي الذي تبصره هناك هو
عبارة عن الشريط الذي يجب ان
تراه كل خمس دقائق لنقل التيار
متواصلا ، وهذا الخط الاخضر
الصورة عليه جمجمة وعظمتان هو
خط مكتشف ، يكفي ان لمسك
لتنكرب الدار برمتها وتمتد السنة
التيب الى جيرائك ، فاذا حدث
الحريق الذي اذكر - ومن المرجح
ان يحدث بين الحين والاخر - فتابع
حالا هذا الخط بقضي بك الى
صندوق التخزين الكهربائي ،
وحطما ، اما وصيتي الاخرة لك
فهي ان لا تضغط الزر الذي بجانب
سريرك الا بعد ان تطفئ
سائر الانوار في الدار ، واحرص على

ان تكون واقفا على خشبة ليس فيها
اقل رطوبة ، وان يكون في يدك قفاز
من المطاط . انتبه الى هذه الوصية
الاخيرة ، فعليها تتوقف حياتك .

وكان الصديق يشرح لي خريطة
وانا اظنه يمزح ، فنكرته ، وتوجهت
الى الغرفة ، فاذا هي فعلا مروسة
بالاسلاك الكهربائية والشابك الفولاذية
والكلايب الحديدية والدوائر
النحاسية ، وقد صور في المفاصل
الخطرة نعوشا عليها اموات .

ولا اباليغ : لقد حضرت قبلما
سينمائيا عن حصون « ماجينسو
وسيفريده » فلم يكن فيها من الفرائب
ما في غرقتي ... ولكي اضع امام
التاريخ صورة مصغرة من الغرفة
امرض عليه بيان الافراض التي
استعملها الصديق المذكور :

الف وأربعمائة متر من الاسلاك
العادية ... ثلاثون حبكة منشوجة
... اربعون مشبك من الفولاذ
الاسود ... عشرة كلاب فضحة ...
مئتين كيلو ماسمير ... مائة لولب
نحاسي ... ستعالة برقي ...
سبعون قميمة مربعة ... اربعون
لنبوا من الرصاص ... ثمانمائة
زر كهربائي من المعجون ... صندوق
تخزين وزنها تسعون كيلو وقوتها
عشرون حصانا ... مرفشة لتحطيم
الصندوق عند الخطر ... ممرض
آلي لاستعماله عند حدوث الحريق ...
مخز ومخرطة وبركار ومبرد وملقط
ومشار واشياء اخرى مجمعة لا
اذكرها بلغ ثمنها عشرة اشعاف
الحاجات المفصلة .

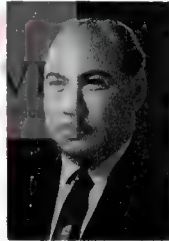
واذت له من الافراض ، وهل
اتكرها عليه ، وبمت ، لذلك دارا
امكنا ودهنت دكاني التجاري ، وما
تبقي من المبلغ جعله على اقساطا
شهرية ما زال منها حتى كتابة هذه
السطور سبعون تسطا . والسنوات
- ربك حميد - سريعة المرور .

على اني اكون من السؤلوم
بحيث اترك جميل الصديق هذا ،
تقد حملتي على ان اجهد ذكائي

سنواتنا

صفحة الحيدري

بغداد



وغدا هنا
تقف السفائن والسفن
في مرفاي عينيك في شفق المنى
جاءت زوارقهم تعوم . وكنت اسبقهم انا
الافق كان مضرجا
والوج كان مملونا
والشمس كانت تصهر الذهب المظفر في السنا
ومضى الرؤى
كانت لنا .
ممدن
لرى مسجورة ، دنيا غنى
وشواطيء لم ترتعش احلامها
الا بنا
وبكل مرشح نظيرة
درب ، رصيف ... منحنى
كتر يتمتم حولنا
كنا جناح فراشة لم يحترق
عبر الفضا
لم نبتك في احلامنا
لم نشتك في ما بيننا
اما المموج ، فلم تكن تعني لنا
شيئا
ولم تسك تقنتي
كنا نبشرها هنا وهناك او في اللا هنا
كانت لآله لم يكن فيها سنا
سنواتنا كانت ارق . اهش من ان تجتنى

قالت تحدث نفسها
وتسوك احلام المنى
دقات ساعته الكبيرة ابطلت فامضي بنا

سامعه، امسك الاول برند الثاني
وهمس في اذنه :
- اذهب الى داره ، ان عنده
مختبرا كهربائيا في غرفة خاصة
ترتعد لهوله الفرائس .
والشطر الاخير من هذه العبارة
صحيح لا غبار عليه ..

عاصمة الارجنتين الياس قنصل

للقيام بعض التجارب .
وتكفل هؤلاء الزوار وغيرهم
بتضخيم الاخبار ، وتزويقها كما هي
عادة الناس ... واخر ما علمني
ان كثيرين من معارفي الابعاد يعتقدون
اني من الذين ساهموا في اختراع
القنبلة الذرية .

فاذا قال قائل ذلك ولم يصدق

للاستفادة من هذه الحالة فاستغلت.
اني تركت الغرفة كما هي، واذهبت
بين اصحابي اخبارا يستدل منها
على اني عليم بالكهرباء من الطراز
الاول واصبحت اذا جاء لزيارتي رجل
لا عهد له بداري ، افتح له باب
الغرفة، واقول له متظاهرا بالتواضع:
- هذا مكان الجأ اليه احيانا

دارون ! وولعت بركوب الخيل ، فكتبت :سابق بكرامها ،
غيري من غوانها - وقد نشر لي « الهلال » رسالة في سباق
الخيال ، ذكرت فيها كثيرا من الحقائق المتعلقة بالمدو.
ثم ولعت بلعبة «الداما» فألفت فيها رسالة سميتها
« اشراك الداما » جمعت فيها ٥٠٠ لعبة لإسائدة الداما
واضفت اليها من مستنظاتي ١٠٠٠ لعبة !

وحيث اننا كنا وما زلنا نبحث عن كل ما خلف هذا
الشاعر الكبير من آثار فكرية وأدبية وعلمية ، فقد رجعنا
الى مجلتي «المتنظف» و «الهلال»، ووقفنا على مقاليه
هذين ، ولكننا لم نقف على رسالته « اشراك الداما »
ولعلها فقدت مع ما فقد من آثاره بعد وفاته !

ويطيب لنا ، ان نبين لقراء مجلة «الاديب» الزاهرة،
بعض ما خرج به من نتائج واره ، من دراساته الخاصة ،
يساق الخيل والحمام والقلاب ، تلك الدراسات التي
قوبلت في حينه بالتقدير والاعجاب !

الخيال وسباقها : فحين بحث بمقالته الموسومة
ب «الخيال وسباقها» الى مجلة «الهلال» المصرية، ونشرها
له في عددها الصادر في شهر أغسطس من سنة ١٨٩٦ ،
وقال عنها رئيس تحريرها بن الزهاوي « جمع فيها ما
يختبره بنفسه من امتحانات اجراها بخيله ، وبما ان هذه
الحقائق لا يتأتى العثور عليها في الكتب العربية ، ولا
ترجمتها من الكتب الانجليزية ، لانها فريدة في بابها ،
فنشرها مع الشكر لحضرته !» فلذا كان الامر كذلك
فما الذي قاله الزهاوي عن هذه الامتحانات ؟

لنتوأمها ما قاله عن سباق الخيل في بغداد « وبغداد
ام الحيل العراقية واغربها فهي حاوية لغير خيولها
المرية ، تتوارد اليها في كل الفصول ، لاسيما في فصل
الخريف ، اعمار مرية ، من البهو ، يشترها الاهلون ،
ومع ذلك كله لم ار ميلا طبيعيا للسباق ، فلا
يقتنون الخيل ، الا للزينة والبهجة والتفاخر ليقال
هذه فلان ، كذا من الخيل ، او البيع ، حسب تفضلات
الاميل والمزاج ، فلم يجر فيها (بغداد) سباق حتى قدمها
الفارس الشهير ، والقائد الخطير ، اللواء محمد فاضل
باشا الفارغستاني ، من العائلة الشامية النجبية ، فهو لشدة
ميله ، وتوفقه في فن الفروسية ، صار من يوم قدومه ،
يبحث سائر الامراء ، والكامورين على اجراء السباق بين
خيولهم !

وفي اول سنة من ذلك ، قر القوار على ان يجره
(أي سباق الخيل) في دائرة محيطها (ميل انجليزي) ،
كان قد انشأها للتوصل الانكليزي لتمرير خيله .. ثم في هذه
السنين الاخيرة ، حاولوا المكان الذي كانت الخيل تتسابق
فيه ، وعملوا دائرة محيطها (٢٢٤٠ مترا) فارسلوها
فيها ثلاث دورات متوالية ! »

اما النتائج التي خرج بها بعد اشراك خيله في هذه



عبد الرزاق الهلالي

الزهاوي بين ألعاب الداما وسباق الخيل والحمام والقلاب

بقلم عبد الرزاق الهلالي

قد يستغرب القاري الكريم ، اشد الاستغراب ، حين
يسمع ان شاعرا كبيرا له في عالم الفكر والفلسفة والشعر
والادب ، مقام بارز وشان كبير ، تستهويه بعض الهوايات
والالعب الشعبية ، فيمارسها فترة طويلة من حياته ،
فاذا هو بعد تلك الممارسة ، يخرج على الملأ ، بنتائج
اختياراته في تلك الالعب والهوايات ، ويبدو في كل مسا
كتب عنها ، باحثا بارعا من الباحثين في الماتورات الشعبية
او ما يسمى بالفولكلور !

اما هذا الشاعر الكبير ، فهو شاعر العراق المعروف ،
جميل صدقي الزهاوي ، واما ابحاثه ودراساته الفولكلورية
هذه ، فتحتل بها بعض المجلات العربية الشهيرة !
وقد نهينا الزهاوي نفسه ، الى ولعه بهذه الالعب
حين قال في رسالته الى الاستاذ احمد محمد عيش ما
نصه (١) « وكنت في طفولتي ا لعب بالكماب ، ثم بالحمام
القلاب ، فاطيره اسرابا - وقد نشر لي « المتنظف » مقالة
في بيان سبب تعلقه ، ورجع تعليمي على تعليم العلامة

فيها « لقد راقبت لنا هذه المقالة من وجهين ، الأول انها ارتنا انه لا يزال في بغداد ، في هذا العصر ، اناس يلهون بهذه الملاهي ، المحلة ، التي تفكه للنفس ، وتطرب القلب ، فلم يخيم ليل الظلم على البلاد كما يصورها قوم ! والثاني ان حضرة الكاتب اراد ان يابا وجهها في اصل الحمام القلاب ، لو سمع به دارون او خطر على باله ، لاحله محله من الوجاعة » !

فما الذي حمل الزهاوي يا ترى على كتابة هذا المقال ؟! والذي بدا لنا من مطالعة مقالته هذه ، انه كان معنيا بهذا الموضوع قبل نشر مقاله هذا ، باكثر من اثنتي عشرة سنة ، فقد قال في مقاله « وسالت « المتطفل » الاخر ، قبل اثنتي عشرة سنة تقريبا ، من كيفية (تولد الحمام القلاب) لاعلم آراء الغربيين فيه ، فقال ، فيمسا انذكر ، ان دارون ، يرى ان هذا الصنف من الحمام قد ثقل رأسه بالنسبة الى جسده فصار ، يتقلب في طيرانه لهذا السبب ! »

ولعله كان ينتظر هذا الجواب ، ليبيد ، رايه في سبب ثقليه ، ولذلك جاء في سنة ١٩٠٨ يقول « ان الذي اراه سببا للقلب ، فهو ان هذا القسم من الحمام كان يسكن - في سالف الدهر - ارضا أكثر فيها وجود حيوان صغير ، مفترس ، يشب عليه كل ما اراد الوقوع على الارض ، فيأخذه طعاما له ، ولم ينتج منه ، الا المرحر في الرجوع القهقري الى السماء . ولما كان ذلك غير كاف لنجاها ، وما نجاة منه الا الذي اسرع في الرجوع وقلب اثناءه الى الورا ، حفظا لحياته من مغالب مدوه الخفيف وذلك وفقا لقانون بقاءه للصالح ، فتأصلت هذه الصفة ، وصارت طبيعية واخادته في وقت الحاجة ! »

والظاهر ان الزهاوي اخذ هذا الرأي واسطة لبيان معرفته بتوانع الحمام الذي كانت له فيه تجارب عدة ، ولذلك قال « الحمام الذجن ، كثير في البلاد ، غير ان العراقيات منه ، تمتاز من غيرها بصفات فاضلة ، ومن اقسامها ، ذوات الالوان الجميلة المتوجة ويسمونهم (الخارشت) من ابيض يثق ، واحمر قان ، واصفر ناصع واسود غريب ، وازرق شدي ، واكثر هذه ، بيضس الرقاب والرؤوس ، وكلها مكتسية الاجرل بريش ، من لون جسدها ، لا توجد في غير بغداد ، فيحافظ عليها معتقوها مغالين بها ، ولا يطيرونها خوفا عليها من الفياح ! ومنها (البرص) وهي بيض مكتسية الاجرل بريش كثيف طويل قد يبلغ ٣٠ سنتمترا فاذا طارت ظن السرائي ان لها اربعة اجنحة ! وهي من النوع القلاب .

ومنها (الزاجل) وهذا القسم رجله مجردة من الريش ، له لحمه حمراء على اثنه وعينان محاطتان بجفون عريضة حمراء ، ومناقره طويل قد يبلغ عشر سنتمترات وهو اكبر من سائر اصناف الحمام مرتين او ثلاثا . والرغوب فيه ، منه ما كان شق مناقره الاسفل اطول من

السباقات ، فقد اوضحنا لنا بقوله « وقد كنت انا ، في اخريات هذه السنين ، من الذين ، مزنوا خيلهم علمسى الركن للسباق ، فاجريت بنفسى امتحانات ، اتيسست خلاصتها هنا ، ولعل في بعضها فائدة لاربابه :

١ - ان الفرس الذي لم يمرن على العدو ، تمرينا وافي ، ولم يضر كذلك ، تضريرا كافيا ، يتأخر يوم السباق .. وربما سبقته في المسافات الطويلة (البراذين) الخضره !

ب - وقد انتهت اناء تضير الخيل وتمرينها ، الى امور ، ربما كانت مهمة عند اربابها ، اذكرها على طريق الاجمال ، لعلها تفيد البعض ، منها انه اذا تسابق فرسان مضمران ، وممران على درجة واحدة ، وركب احدهما رجل ثقل الجثة ، لا يقل وزنه من ١٠٠ افه مشرقة ، والاخر خفيف لا يزيد وزنه على ٥٠ افه ، فالخفيف يفوت الثقل مسافة فاحشة ، وكل ما طال المدى ، زاد الفرق بينهما !

ج - وخير الخيل السابقة ، ما اذا مد ، اسرع ، ولكن السرعة قليلة منذ التي تمتد كثيرا ! ومما جربته ، ان الخيل ، سواء كانت فتية او لا ، لا تعدو ، اول سنة تضيرها ، كما ينبغي ، بل انما تعدو العدو المطلوب في السنة الثانية والثالثة ، بشرط ان تمرن في السنة الاولى والثانية ايضا ولا تترك !

وخير التمرين ، ان يعلم الفريز ، على الخطو الكبير عند الافعال (وهو العدو الثقيل المادي) وبسببه مايتنا : الهذبة) ويهرب على السكينة وعدم الاستعجال والهددة ، فهذا لا يتعب ، ويقطع المسافات الطويلة باسرع ما يمكن مع كمال الراحة ! »

والذي تحققت به بالخبرة ان (الفلور) العريض الجبهة القصير الاذن ، الكبير العين ، العريض الفكين ، الواسع المنخر ، وما تحت الفكين ، المستوي الرأس ، اثناسيه العضلات والامصاب ، المستطيل الرقبة ، المستدقة المذبح التين المفاصل ، القصير الرنخ ، العصبي التوائم ، الصلب الحافر ، الرقيق الجلة ، الناعم الشعر ، الطويل الجثة ، الذي للوح على وجهه لوائح المجد ، هو الذي تظهر جياذته ، بعد ان يبلغ كماله اكثر من غيره ، وهو الذي يوافق للسباق ، ان افترنت بهذه الصفات نجابة له . واكثر السوابق تكون اكلها منحدرة قليلا .

تلك هي اهم النتائج التي خرج بها هذا الشاعر الكبير ، من الخيل وسباقها ، اما من اراد الاطلاع على النص الكامل لتجاربه ، فليرجع الى مجلة « الهلال » التي ذكرنا عددها آنفا !

الزهاوي والحمام القلاب : وفي سنة ١٩٠٨ ، وبعد مجلة « المتطفل » المصرية الصادر في شهر اغسطس من هذه السنة ، نشرت له هذه المجلة مقالا بعنوان « الحمام القلاب وتولده » ، مقب عليه ، رئيس تحريرها بكلمة جاء

انا اخوة في كل امر

الدكتور هادي الحمادي

الدكتور هادي الحمادي استاذ الادب العربي بكلية الاداب بجامعة بغداد شاعر له ديوان
والتدريس في جامعة فلسطينية بالجزائر ، اقام قسم اللغة العربية ببغداد حلقة
تدريس التي فيها همداء القصيدة :

ولقي ان اطلقت فيما اطافا
بما عودت من قلبي اشتياقا
سيجئنا على عمل رفاقا
فما ليل نقطعه ارتقا
لما رغبت ابادينا الوفاقا

تريث ، لا اريد لك التراقا
وقد عسودت ان القلا صبحا
ونفترق النهار وان ليلا
وان كان النهار سيمس زقا
ولو لا ان ذلك من يئسنا

فما فوق لا يفسد غالبا .

وهو يرى ان سر قلب الحمام ، لم يكتشفه احد ،
ويقول « وطن البغداديين ان الحمام يأتي ذلك باختياره
وطيرا منه ينساق ، وهو خطا ، لانه يتعذب كثيرا من
التقلب والتصيد القهجاني ، على الصورة الرئية منه ، حتى
ان بضعة قفا يغلق الحبل رشه (القوادم) ويجري الدم
منه ولا ينزل ، بل يجوع ويمطش ، ويحمي عليه الوقت
فيلتص وهو طائر ولا ينزل بل يقع بعضه عند المساء على
نخلة او محل اخر مرتفع فيبيت ليلته سالما ويغير في
الصباح ويتقلب على سطح صاحبه الى المساء وعندئذ
يقع ثانية على النخلة او الحبل المرتفع وهو يكاد يموت جوعا
ومطشا وقد يكون ذلك ثلاثة ايام في الشتاء .. »

وهكذا يمضي شاعرنا الكبير في بيان اسباب هذا
التقلب ، مخالفا بها ما جاء في راي دارون ويفتخر ان
« المتقلب » رجح تعليمه في سبب هذا التقلب على تعليم
العلامة دارون !

واني اذ اقدم هذه الخلاصة عن راي الزهاوي بالحمام
عامة والتقلب خاصة ، ارجو من صديقنا الكاتب الفولكلوري
الكبير الشيخ جلال الحنفي ان يبين لنا رايه في ما ذهب
اليه الزهاوي ، لانه خير بذلك !

وبعد فارجو ان يكون قراء « الادب » قد عرفوا
شيئا جديدا من هذا الشاعر الكبير الذي له في كل مقام
مقال !

عبد الرزاق الهلالي

بغداد

الاعلى بكثير ، فلا يستطيع ان يلتقط الحب ، الا من كامن
معدة له او حفرة !

ومنها - اي الحمام - القلاب ، وهذا الصنف يقال
به العراقيون ، منه الابيض الفضي ، والازرق الاصواني
والعنبري والبخاري والرمادي والسمادي والديكري
والرنجي ، واقلها ما كان يرتجف اذا كان على الارض وهو
قسمان ، موصل وبغداد ، ويتنازل الموصل عشرين
البغداد ، بتصفيق الجناحين اذا طار في البيت ، وانه
اذا قلب سمع له فرقة شديدة ، وقد جلب منه كثير
الى بغداد ، وضرب بالبغداد ، حتى صار جل حمام
بغداد ، القلاب ، يصفق مثله ! « لم يبين لنا نتيجة
ملاحظاته حول قلب الحمام قائلا :

« لا يتقلب الحمام اول ما يطار وهو فرخ او كبر
لم يطر ، قيل ، بل يطار الفرخ عند تساوي قوائمه ، فيميل
في بعض الاونة وهو طائر ، الى الوراء كأنه يريد ان يتقلب
فيقال له (يبعد) ويبقى كذلك مدة من شهر الى ستة اشهر
فاكثر ، فاذا كان جادا اسرع والا ابطأ والمبطأ احمد !

ولا يخفى ان الفرخ يرمي كل عشرة ايام او اسبوعين
ريشة من قوائمه العشر ، فاذا رمى الريشة الاولى يادنا
بالقصار مما يلي الخواقي قيل (ذو ريشة) واذا رمى
الثانية (ذو ريشتين) ثلث ، الى العشر . اما الحد
فيعا بالتقلب وهو ذو ريشة او ريشتين او ثلاث ، وهذا
يفسد في الغالب فيقال (يزب) اي ، لا يتقدم على الطيران
كثرة تقلبه ! والذي يبدأ بالتقلب في الرابعة والخامسة

ولولا ان جيلك وهو قيد
ارى فيك الحياة كما تراجت
وان كلج الزمان فكل يسر
لعل فراقنا قسر علينا

ابا صبحي ولي عذر اكيد
فما فارقتكم ابدا بزهد
ولا ضاق العراق علي يوما
ولا ان شاقني تطواف دنيا
وما اشكو من الایام ضيقا
ولكني ارى مليون روح
وابعد من خلال الافق شمس
واوراسا تكلها الصحابة
وما جفت على الصحراء ارض
واتبت رملها جيلا جديدا
فمن ذا يستحث له ركبنا
ولم تنهض له لتكون كلسا
فان قد فاتني شرف الاضاحي

احس الارض ارض العرب ارضي
واتي لست مقربا اليها
وان القوم من وطني واسلي
ولا معنى اذا اختلفوا طباعا
واتا اخوة في كل امر
تفيض الارض فينا كل خير
ونحن حماة من كل شر
بايدينا قليل الزيت نارا

ارى بيتي ولما شد رحلي
يمد الليل ظمته عليه
ارى عيننا تفيض بها دموع
واطفالا اذا ذكرروا اباهم
تمنوا لو يكون الليل ركبنا
وما حالي هناك اذا تواليت
ومر اتيل تعقبه ليمال
وهيج كامن الاشجان ذكر
يحس الان بالبلوى التياما
لقد ذقت البعاد بهم زمنا

لما كره الفؤاد بك انتعافا
محاسنها ازدهارا وانتلاقا
يعاود بعد طاعته التحافا
حداه زماننا فينا وسافا

راى حسن القبول بكم ولاي
ولا غازت جكم نفاقا
فما زال العراق لنا عراقا
وقد طوفت عالمها انطلاقا
وان بخل الزمان بها وضافا
ترفرح حول عالمنا خفاقا
يلونها النصال بما اراقا
وقد صغرت جماعهم طاقا
تسالت من دماء ما تسالي
يحاول في عرويته لحافا
اذا حجر الفرنس منه عاقا
ولم تسرع له لتكون ساقا
فطبي استطيع له المنافا

وقد حرب الخليج لها نكافا
ولم اشعر بمنقلي استفراقا
ولا معنى اذا اختلفوا اشتقاقا
ولا معنى اذا اختلفوا خلقاقا
وان بدر الدعاة بنا شقاقا
وقد مدت على الدنيا رواقا
اراد الطامعون به اتزلاقا
اذا شاكوا مع اتزيت احتراقا

وحث ركابه مني التيافا
ويجتسو اذ يطيل به الفراقا
(فصارت كلها للدمع ميافا)
تملى الشوق افئدة رفاقا
يحاول للجزائر بي لحافا
ليالي البعد بمدح التحافا
فاعود والزمان بها سباقا
وحسن اليهم قلبي وثاقا
فكيف غدا هناك اذا افاقا
فما من كيدهم مذاقا



الدكتور محمد وجب البيومي

لصوص غير شرفاء

بقلم الدكتور محمد وجب البيومي

لنا زميل فاضل يعمل معنأ كلية اللغة العربية بالرياض ، هو الأستاذ السيد عبد الواحد وقد سجلني ذات يوم بكتابه يحمل عنوان « سيكولوجية الشخصية المصرية » للدكتور ملاك جرجس فدلني على فصل منه يحتل قرابة ستين صفحة من صفحاته فأثلا أنه كاتب هذا الفصل من ألفه إلى ياله ولكن المؤلف الفاضل نشره بأجمعه لم تعطف فذكر في هامش الصفحة الأولى من الفصل ما نصه « قام بجمع المادة العلمية الأستاذ السيد عبد الواحد » وموضع الاعتراض أن الفصل بمعناه ومبناه من كلام الأستاذ عبد الواحد ! فكيف يقول الدكتور ملاك أنه قام بجمع المادة العلمية فنصب ! والزميل الأستاذ سيد رجل طيب حقاً ، لأنه لا يعلم أن هناك من يأخذ الفصل الطويل برمته ثم ينشره منسوباً لنفسه ، وقد تطفد الدكتور المؤلف فأشار إلى أنه صاحب المادة العلمية فهو أهون جرماً ممن يأخذ ولا يشير ! والمساءلة اليوم عند أكثر المؤلفين لا تخضع إلى فحس ، فليرح نفسه من النصب قلن يقيد .

يذكرني غضب الأستاذ السيد عبد الواحد بغضب صديقي وأستاذي الأدبي الكبير محمد سعيد العامودي رائد الأدب السعودي المعاصر ، إذ شغمت لديه ذات مرة كي ينشر أبحاثاً قانونية لأنسان يحمل إجازة علمية فسي موضوعه ، وكان القانوني البحتة قد سرق أبحاث سواء

ويست بها للأستاذ العامودي مبهورة بتوقيعه الكريم ، ومن سوء الحظ أن العامودي قد قرأ هذه الأبحاث من قبل ، وألم بالجريمة فراعته وكثرته ، وكتب الي خطاباً يستهول الأمر ويستعظم ، أما أنا فلم أدهش ، إذ أدركت من مآسي هذه السرقات ما أزال عن نفسي كل دهش واستنكار ! وقد قلت يومها للأستاذ العامودي كلاماً أعيدته اليوم للأستاذ السيد عبد الواحد ، ولا أدري لماذا أحرص على تقديمه لقارئ مجلة « الأدب » ألكي يتفكه ، أم لكي يتفكه ، إذ للمساءلة وجهان لا وجه .

وسيدعش قارئ « الأدب » حين يرى أن السرقات الأدبية لا ينهض بها الناسفة من صبية المدارس ولا المراهقون من طلاب الكليات وحدهم ، بل أن أفرادها ليزداد خطورة حين يقع في شركة أسئلة الجامعات أنفسهم ! وقد كنا نرى منهم من يخرج في العام الواحد أكثر من كتاب حافل ، فنعجب كيف التعت شهور السنة الدراسية لهذا الفيض العافق ثم يقع في الروع أن تلاميذه فسي قسم الدراسات العليا يقدمون الأبحاث التي حدد الأستاذ رؤوس موضوعاتها وفق خطة تقوم في ذهنه فلذا وقعت تحت يديه أخذت لوبها النهائي مبهورة بتوقيعه ! كان ذلك مما يقع في الروع دون دليل حتى ارتفعت الصرخسات من كل مكان تدين أساتذة العلم ، ولو كان لدي أوشيف يجمع كل ما قرأته في هذا الصدد لالتفت القاري بمسا يلد ، ولكي أتذكر ، لأن عديدين متتالين من مجلة « الرسالة » ذكر - الدكتور جمال الدين الشيال في أولها الذي يحمل رقم ٨٤٩ سنة ١٩٦٩م أنه أمار أحد زملائه الدكتور رسائله الجامعية المخطوطة ، فنقل أكثرها دون أن يشير إليه ، قال الدكتور الشيال بعد أن بسط حادثة السطو الجريء « ومن هنا نرى أن الدكتور قد سطا على الرسالة منهجاً وموضوعاً وأنت إذا قارنت بعد ذلك بينها وبين فصله لتبين لك فسي وضوح تام أنه لم يسط على المنهج والأفكار فقط ، وإنما قد سطا على العبارات والألفاظ كذلك فنحو ٨٠ بالمائة من عباراته هي عباراتي بالألفاظ وحروفها ، ومع ذلك لم يشتر حضرتة بحرف واحد لا في الهوامش ولا في قوائم المراجع على كثرتها البالغة الي أو إلى رسالتي » .

هذا ما ذكره الدكتور الشيال رحمه الله في العدد (٨٤٩) من مجلة « الرسالة » ، ثم تلاه العدد (٨٥٠) فطلع على القراء بتطبيق اليم تحت عنوان « الأمانة الجامعية » يقول فيه كاتبه الصريح :

« قد عادت بي الذكريات إلى أيام تلمذتي بالجامعة ، فتذكرت ذلك الأستاذ المعم وقد جاءنا يرسل في جيبته وقطفاته حتى إذا علنا من عطة العيد وجدناه قد ارتدى زي المطربين وأن كانت ملامحه وسحته تدل على أنه من الشيخ ، ذكرت ذلك الشيخ وهو يطلب منا أبحاثاً علمية ليقراها ويصححها ثم يعيدها لنا ، فكانا نسعى إلى المكتبات ونبحث في أمهات الكتب حتى نفوز برضا الأستاذ عن البحث

الذي تقدمه اليه ، ولكن الأستاذ - حفظه الله سيخل علينا بأبحاثنا ، ولم يشأ أن يردها إلينا ، ولم تلبث أن رأينا هذه الأبحاث قد ضمت بعضها إلى بعض ، وقسمت إلى أبواب وفصول ، وأصبحت كتابا يحمل اسم الأستاذ العزيز ! وإن كنا نحمد له أنه غير أسلوب هذه الأبحاث لتكون بأسلوب واحد ، أما الآراء فقد بقيت كما هي أرائنا ، والنصوص التي استندنا إليها في إبحاثنا بمرآها لم يتغير شيء منها. وهذه زميلة نتقدم برسالة ماجستير ، ونعطي بحثنا لاستاذها المشرف ، ومكث البحث زهاء ستة اشهر عند الأستاذ، وأخيرا أخذته منه، فإذا به يفاجئنا بأن آراءه انتقدت تمام الاتفاق مع آرائه ، فلما سألته أين نشرت آرائه هذه ؟ اجاب باسمنا : ان كتابي سيظهر هذا الاسبوع ، وفيه هذه الآراء ! فاجابته ساخرة : الحمد لله ، لقد اطلعت على آرائي ولم اطلع على آرائك !

ولا ينس الزميل الصديق الدكتور الشيال قصة هذه الكتب التي يوضع عليها اسم أستاذ من الأساتذة ومعه اسم تلميذ من تلاميذه ، على أنهما اشتركا في تأليف هذا الكتاب أو ذلك ، ونحن نعلم من ألف الكتاب ، ومن الذي استفاد ! » .

هذا بعض ما قيل من الجامعة ، وأقول قيل لاني لم أقل ، بل نقلت عن قال ، فلأترك الجامعة إذن لأحدث عن ؟ أقول عما شهدت بنفسي ؟ ثم عما قرأت لغيري في القديم والحديث ، وإذا لم يتحدث الأستاذ على شئ من هذا ، فهل يخلق ؟

أما ما شهدت بنفسي فهذا بعض لا جميعه :

كنت في عهد الطلب حريصا على أن أجمع ما أنظم من الشعر في دفتر خاص ، وكان الزهو الساذج يدفعني إلى أن أعرضه على الزملاء كحليبة ذهبية ذات شان، وقد استعاره مني زميل يشاركني الهواية فسروا إذ كنت ممن يستعار أنتاجهم ويتداول بين الزملاء ، وكان بين قصائده منظومة تحت عنوان « فقر وعفاف » ومعلما كما أتذكر :

بعض سن سواهوا حيرة تجدد واهة ووجد ما تزال تسرد
هيب عليها أهال حياته جميعا تلقى فيه بل هي اتك
ولمعة عين لم تدع فر لحظة على أنه منها يقوم وبمسند
إلى ما يبلغ خمسين بيتا من هذا النمط ، ولم يكدهم اسبوعان حتى رأيته أجد مجلة اسبوعية تنشر القصيدة بأكملها وقد ذلت بأعضاء الزميل الكريم ، فهاج هاجبي وخيل لي أنني فقدت ليرة لا تقدر بالآلاف ، وهرعت إلى السارق فلتقيت ضاحكا وهو يعد يده إلى دفتر يجمع شعره ثم يقول تفضل فاختر منه أعظم قصيدة لتشرها باسمك ، فإنا أنت وأنت أنا ، ولو علم القارئ ان الزميل السارق لا يكاد يقيم وزن بيت واحد ، فضلا عن أجادة معناه ، لادرك ثورة غيظي !

هذه واحدة ، أما الثانية فقد طلب مني صديق عزيز أن أجمع له عدة قصائد تصف القمر في مختلف العصور ثم

أضع كل قصيدة بشرح ناقد يوافق طلاب الدراسة الثانوية وأنهى المختارات بتعليق أدبي مقارن ، وكانت للرجل مكانة لدي فاستجبت سريعا لما طلب وفي ظني أنه سيستعين بما أكتب في ميدان التدريس وحده ، فلم أبخل عليه بما قصه عشرون صفحة من الورق المدرسي . ومرت مدة فقرات كتابا لأحد المشهورين من المفتشين يضم كل ما كتبت عن القمر مع فصول معاللة من البحر والليل والطير والحيوان ! تكلمت الأهل ، وأسمرت إلى صاحبي فاجبرني أنه كان يريد النقد من بلدة إلى بلدة ، والسيد المفتش صاحب الرأي في ذلك وقد سألته أن يكتب فلم يجد بدا من الاستعانة بي ! كما ذكر ان المفتش الفاضل كلف لفيغا من الزملاء تكتبوا فصول الكتاب استجابة لطامع خاصة ، والكتاب ينطق بالتعليق لأن لكل فصل طريقتة الخاصة في الشرح والتعليق والاستنتاج ! فهو نتاج أقلام تختلف ولا تألف ! ولكن أين من يحاسب ؟ .

والثالثة أذكرها أيضا ، فقد زوت ذات مساء صديقا فاضلا كان يزعيجن دائما بعرض مسوداته علي قبل أن تلدأ فإذا حاولت الاعتراض حاصرني بما يرهق ، فصادف أن وجدت على مكتبه إحدى المسودات فطلعت أنها ستعرض لا محالة ووقع في روعي ان الحاحه علي بالزيارة من أجلها ، وكان قد غادرني لحظات ، فلم أجد حرجا في أن أبدا بالقراءة فما أن رجع ووجد الورق بين يدي حتى عجل بخطفه في خفيص وكأني أقرا مضطبا خالصا لا حديثا ذاتيا سيقرا على الآلات ! وذهبت وأوليت التفسير لفتلته ، فأخذ يشغل بما بضحك ، فخربت وفي نيتي أن أقطع مسوداته إلى الأبد ، ولكني استمع بعد أسرع إلى حديثه بالأذاعة المبررة بليقيه متحدث كسر فإذا الحدث مسودة الصديق ! وإذا الرجل الكبير قد كلفه قاطع ، وخاف ان أفصح السر ! وقد تلقينا فأخذ نعتل من جرأه علي وهو لا محالة مدعور . فلذا تركت ما شهدت بنفسي إلى ما قرأت في الحديث فساخار بعض ما كتبه المغفور له الأستاذ محمد سعيد العريان ببجلة « الثقافة » العدد ٢٢٢ الصادر بتاريخ ٣٠ مارس ١٩٤٣ ، بتوقيع (قاف) الذي كان يعرفه به قراؤه حينئذ ، والأستاذ العريان أديب كبير كتب سيرة أستاذ الرافعي دون أن يعد من يكتب سيرته بعد الرحيل ، وفي التذكير به إلا بتنبية لأصدقائه وهارقيه أن يقوموا بواجب الوفاء نحوه كما أدي واجبه نحو الرافعي رحمهما الله ! وقد تحدث الأستاذ العريان عن سرقات كثيرة أكتفي منها بهذه الثلاث كما خطها الأديب الفقيده حين قال :

١ - هنا قاض كان يشغل منصبا دبلوماسيا كبيرا تهيات له في بعض غربته فرصة ، فحصل على ترجمة انجليزية لرسالة بالأديبة في أسرار الحج ، فحملها إلى مصر وأخرجها كتابا باسمه بعد أن أماته على أدائها بالعربية أديب كبير من أدبائنا ، وما يزال هذا الكتاب منسوباً إلى نائسره وليس له فيه الفكرة ولا الترجمة ولا

مبارد

في بسلامي
ولد التحنان ظلاً في مفاره
من بسلامي
اشرق النور على الاكوان
قلمسي السنا .. باهي القاره
في بسلامي
غنّت الاسلام بشري وسلام
ومضى المشعل مرفوعاً الى
كل الانسام
ايه يا بشري بمبارد مجيد
اي متي يا بيت لحم
اي متي يا قدسنا يعلى النشيد
تصالح الاملاك فيك .. من جديد

الرواية - لبنان اسمى طوي

الاداء وليس الا ان حمله من جدة الى القاهرة او حملته معه
الباهرة ١

٢ - وهذا كتاب مدرسي الله معلم ممنور لا يكاد
يعرفه غير للاميده وانه ليرجو به النفع العام ، في الانتفاع
المادي ، ولكنه يشقى ان يجعل الناس يقدرون على
السوق ويخسر جهده وماله ، فانه يسمى الى فلان وفلان
من اصحاب التجار العلمي في هذا الباب ، او الجاه المادي في
هذه السوق فيطلب اليه ان يراجع كتابه فاذا راجعه فقد
صار عليه الحق في ان تكون شريكه في التاليف والنفع
المادي ، وهذا واحد او لعله كثير .

٣ - وهذا ناشر خبير بالسوق قد خطر له ان
ينشر مخطوطاً قديماً قد تفرق وتحرف وبلى بالزمن ،
وابتلى بالسناخ ، فانه ليستاجر بعض المراقبة من ادباء
السوق ، يصححونه ويحققونه ، ويرمون ما بلي منه ، ولهم
على ذلك من الاجر المادي بمقدار العمل ، جملة بسعر الجزء ،
او تفصيلاً بسعر الصفحة ككل صانع في صنعتيه ، فلذا
فرغوا من عملهم ، وخلصوا باجرهم ، حمل الناشر الكتاب
صحيحاً محققاً سليماً من التمزيق والبلبلى وموئ النسخ ،
الى كبير من اهل هذا الفن يساله ان يتوجه باسمه ، ويلحقه
بنسبه ، ثم يظهر الكتاب في السوق بتحقيق الاديب الكبير ،
هذا بعض ما كتب العربان نجاته مسرعين الى ما
قبله ، لئلا ينالوا السرفقات الادبية عتيق تحدث عنه
ارسطو وتابعه نقاد الشرق والغرب ، حتى افرد له الكتاتيون
مجلدات ذات ابواب وقصود وقد كنا نضحك حين نجد
امثال ابن الاثير يقسمون السرفقات الشعرية الى سلخ

ومسخ ونسخ لان سرقة البيت الواحد والعنسى الواحد
امر هين بازاء ما نحن فيه ، فنحن امام سرقات تامة لكتب
ومقالات لا لمقاطع وابيات ، وما زالت كتب القدماء والمحدثين
تحدث عن سرقات الفزدقي وابي تمام والبحري فترد
بعضها الى توارث الخواطر ووقوع العافر على الحافر ، ما
الذي يحتاج الى اهتمام خاص فهو سرقة الكتب الكاملة ،
وقد لاحظ احد الادباء بمجلة «الثقافة» العدد (٣١٩) سنة
١٩٤٥ ان كتاب « الاحكام السلطانية » لابن علي الحبلي هو
نفسه كتاب « الاحكام السلطانية » للامام الماوردي وسامل
اي الكتاتين اسبق ، فجاه ارد بالعدد (٣٢٥) للاستاذ محمد
عنان كاشفا عن عدة ماس لا ماسة واحدة اذ نقل ما سطره
السخاوي عن شيخه الحافظ بن حجر ، حين قال تحت
عنوان «فصل فيمن اخذ تصنيف غيره فادماه لنفسه» :

«منه البحر للروائي اخذه من الحاوي للماوردي
والاحكام السلطانية لابن علي اخذها من كتاب الماوردي
لكن بناها على مذهب احمد ، وشرح السنة للبغوي مستمد
من شرحي الخطابي علي البخاري وابي داود ، والكلام على
تراجم البخاري للبدر بن جماعة اخذه من علوم الحديث لابن
الصلاح بحروفه وزاد فيه كثيراً ، وشرح البخاري لشيخنا
ابن الملقن جمع النصف الاول منه من عدة شروح ، واما
التلصص الثاني فلم يتجاوز فيه النقل من شرحي ابن بطال
وابن التين واما طبقات الشافعية لابن الملقن فقد جمع فيه
بين الاسنوي والتاج السبكي بحيث لم يزد طبعهما سوى
ترجيحاً واحدة ، وكذا قرأت بضطه على الاجابة ليراد ما
استخرجته عائشة على الصحابة مانصه «اصل هذا التصنيف
للاستاذ الجليل ابي منصور عبد المحسن بن علي بن طاهر
الضفادى الفقيه المحدث المشهور ، رايته في مجلدة لطيفة
وجملة ما فيه من الاحاديث خمسة وعشرون حديثاً ...
الى ان قال : ولمصنف الاجابة حسن الترتيب والزبادات
الينة ، والفرد الى التصنيفات الكبار ، والاول على عادة
من تقدم يقتصر على سوق الاحاديث الى شيوخة» هـ .

على اننا نعترف انصافاً للقدماء - ان طريقة التاليف
عند اكثرهم كانت في مجموعها شرحاً واختصاراً وبخاصة في
كتب الفروع ، حتى عرف مؤلفون بالاختصار فقط بدون تجديد
او شرح ومنهم ابن بشكوال الاندلسي ، فقد بلغ من اشتهاره في
التلخيص والاختصار ان احد الطرافه شاهدرجل طول القامة
فقال منتقداً : لو رآه ابن بشكوال لاختصره ومن المفارقات
ان الاصول التي تعب فيها مؤلفوها تنسى وتعمل على حين
تذكر المختصات البتورة وتشتير !! وهي الحظوظ .
لقد اكرت من النقل دون قصد ، حتى لا ادري
الكتب مقالاً ام انشر احصاء ولكني وجدت المقام يتطلب
التركيز ويضي عن التطويل ، بل اكاد اجزم ان هول هذه
السرفقات ينشئ من كل تحليل .

الروائي - كلية اللغة العربية محمد رجب البيومي

وخصني شخصياً بها لسببين على الأقل : الأول أنها تتعلق بشأن من الشؤون التي يعرف الناس أن اهتمامي بها كبير، اعني بها شؤون الادب والثقافة الرفيعة ، والسبب الآخر انها تتحدث عن جهد انسان مبدع تربطني به فوق رابطة الاهتمام بالادب والثقافة الرفيعة ، رابطة الانتماء الى هذا الوادي الذي نميش فيه ، وادي الفرات ، وله علي وعلى غيري من أبناء هذا الوادي المهتمين بالادب والمنتجين فيه، فضل الاولية والسبق ، اذا لم يكن فضل الاستاذة والتخريج اعني بهذا الانسان البدع الشاعر الكبير المحتفى به في هذه الامسية ، استاذنا محمد الفراتي .

تلك الرسالة التي اروي لكم امرها في هذا المقام كان بحث بها الي في تلك الايام سفير ايران في دمشق حين ظهرت في مطبوعات وزارة الثقافة والارشاد القومي ترجمة الاستاذ الفراتي لديوان سعدى الشيرازي «كلستان» وروضة الورد . من هذه الترجمة قال السفير ملايري فيما كتبه الي : «اطلعت عليه واعمجت ايما اعجاب بالجهود الجليل الذي قام به الاستاذ الفراتي في ترجمة الكتاب هذه الترجمة الرائعة الامية التي تدل دلالة قاطعة على طول بابه في الادب الفارسي وتمكنه التام من اللغة الفارسية ، بل مكائنه من اللغة العربية كشاعر مبدع وكاتب ضليع ...» . هكذا قال لسفير . واذا كانت كلماتثناء والاعجاب هذه لا تعبر الا عن بعض ما هو متفق عليه مما للاستاذ الفراتي من مزاج بين عارفيه وقرانه فان ورودها بهذه الطريقة الرسمية ، في رسالة ديوانية من سفير الى وزير ، كان يحمل معنى اريد به ان يتجاوز التقريب الادبي ليخفي صفة اساسية ، استطاع ان اسميها صفة دولية ، على الاثر الفني الذي دارت عليه الرسالة . ففي تلك الايام التي كان الجفاء وسؤ الظن يسود فيها علاقتنا ببلاد فارس ، كان واضحا ان سفير تلك البلاد محمد ان يرى في عمل الاستاذ الفراتي وفي تبني وزارة الثقافة والارشاد القومي له اول الفيتي توثيق للعلاقات الثقافية والروابط الاخوية بين سورية وايران ، وقد قال ذلك في رسالته ، كما محمد ان يشير بان وزارة الثقافة والارشاد القومي حادة في طبع مختارات من روائع الشعر الفارسي لجلال الدين الرومي وحافظ وسعدى الشيرازيين ، مستبشرا بان هذه الجهود سيكون لها اعظم الاثر في تشديد اواصر الود والاخاء بين البلدين المشتركين بعلاقات عديدة ، قديمة وثمينة .

وفي الواقع فقد طبعت وزارة الثقافة والارشاد القومي كتاب روائع من الشعر الفارسي في عام ١٩٦٣ ، والحقته في عام ١٩٦٨ بطباعة «بستان» سعدى الشيرازي ، وكلها من ترجمة الاستاذ الفراتي . ولست اشك بان السياسة ، كمناورات ومداورات وتجادب منافع وتضارب مصالح بين حكام وحكومات ، كانت ابعد ما تكون عن ضمير استاذنا حين قام بجهد الضخم في تعريف العرب بخير ما انتجه كبار شعراء القروس في العشق والغزل الصوفي وفي القصص



الدكتور عبد السلام المجيلي

تكرم الشاعر الفراتي

بقلم عبد السلام المجيلي

اقام اتحاد الكتاب العرب في الجمهورية العربية السورية في صدد نشرين الثاني ١٩٧٤ احتفالا تكريميا للشاعر محمد الفراتي في مدينة دير الزور ، تعاليف فيه الخطاب في الحديث عن هذا الشاعر الكبير في سته وفي اتناجه الشعري نظما وترجمة والذي ابعد نواصمه وابتره العمل الصامت من صلب الشجرة واصوالها الناضجة . وفي هذا الاحتفال الي الدكتور عبد السلام المجيلي الكلمة التالية :

بين اوراقي ورقة عثرت عليها منذ ستين فمجمبت كيف بسما عنها تدقيتي فبتيت في حوزتي . فهي ليست ورقة شخصية بل هي رسالة رسمية موجهة الي بصفتي وزير اعلام في عام ١٩٦٢ ، وكان علي ان اردھا الى سجلات وزارة الاعلام ان تلقيها ، لان هناك مكانها . ومع ذلك فاني حين عثرت على هذه الورقة مؤخرا ، وبعد ان اصعدت قراءتها ، ابحت لنفسي ان اظل محتفظا بها . في سجلات وزارة الاعلام ستكون مجرد قصاصة في اكوام محتويات الارشيف ، اما بين اوراقي فيستظل لها معنى ذو قيمة خاصة . ان مرسل تلك الرسالة ، سعادة السفير محمود ملايري سفير ايران في دمشق عام ١٩٦٢ ، قد تخطى في اورسالها الي زميلي وزير الثقافة والارشاد القومي انذاك

الذي لم يكن يملك غير ميل ينال فيه ولا يحتاج الى غير ان يدنا باسعة الشمس ليحبل فيه خواطره واكفاره ، ماذا كان يريد من الاسكندر الكبير وسلطانه ؟ لقد رفع راسه متطلعا الى المعامل الذي حجب عنه بوقفته نور الشمس ودفاها وقال : حاجتي ! حاجتي ان تحيد لي عن شمسي !

حين قلت اتنا ، في هذا الحفل الذي اقيم لتكريم الاستاذ محمد الفراتي اتنا تكرم انفسنا قبل تكريمنا المحتفى به ، فاتا اعني بانفسنا الادباء بصورة عامة واضني بصورة خاصة انفسنا نحن المهتمين بالادب والفكر والثقافة في وادي الفرات والمنتجين فيها . لاتحاد كتاب العرب شكرنا على قيامه بهذه المبادرة التي تجمعنا فيها ، في حاضرة هذا الوادي ، حول من هو بشاعريته ودأبه ونتاجه الاصيل ، قبله بتعداد سني عمره ، معيد البلدين ادبنا فيه . انها مناسبة اتيح لنا بها ان نعرض انفسنا على هذا المعيد ونقول له : انت الذي حييت بشعرك منذ عقود من السنين تخرج اول طبيب من هذه الديار واول محام منها - طبيب واحد ، لا في مدينة دير الزور وحدها ، بل في كل اللواء الذي كان يضم ما اصبح اليوم ثلاث محافظات من دير الزور والحسكة والرقة - لملك قوت عينك اليوم بمن نول من يتابع الثقافة والعلم من ابناؤنا وادبائك ! لو قلنا هذا للاستاذ الفراتي لاجابنا بلا شك انه راض عما يراه . غير ان سيرة الاستاذ الفراتي في حياته الشخصية ستقول لنا شيئا آخر قد لا يقوله لنا لسانه . نستقرئ لنا ان اكتشاف الثقافة والعلم ليس غاية بلذاته الغاية ان تعمقوا بالثقافة والعلم لخير وادبكم وخير اهلهم . وادبكم الذي لا يزال مدودا واهله بين المتظلمين ، في حين ان فيه بيني مستقبل بلادكم ويخطط فيه لتعلمها وولائها وقبولها ...

تقول لنا سيرة الاستاذ الفراتي هذا وهي تلقي علينا دروسها الداتية في العمل المتواصل ، الهادي المتواضع ، الترفع عن الصفات ، المبدع ادبا قيما في الشعر والترجمة وفي تجسيد الامة والدعوة الى الإصلاح . طينا اذن ، نحن الفراتيين مثقفين وجمهورا كادحا طامحا الى التنمية بالثقافة ، من حاضري هذا الحفل وسامعيه وسامعيه به ، ان نشكر لاتحاد الكتاب العرب اتاحته لنا هذه الفرصة التي تكرم فيها انفسنا بتكريم شاعر وادينا والتي نتمثل فيها دؤوس سيرته الكافحة وابداياته الشعرية . ونحن وانقون بان التكريم الصحيح الذي يعتد به محمد الفراتي وتقر به عينه هو ان يرى آماله في اهله الاقربين وفي امته الكبيرة محققة ، ودروسه فيهم وفيها مسموعة ، مقتدى بها ومستفادا منها .

والسلام عليكم ورحمة الله .

عبد السلام المعجل

الرقعة - سورية

البديع المحكم . ولكن اي عمل اقدر على تقريب القلوب بين ابناء الشعوب او على ازالة الاحز والتخفيف من الاحقاد من تبادل ثمرات الافكار وتناقل روائع النتاج الفني ييسر المتجاهلين او المتجافين ؟ لذا فلا بد لنا من القول ان الاستاذ الفراتي ، شاء ام ابني قد حقق ما تاق اليه واستبشر به سفير الدولة التي نظم جلال الدين الرومي وسعدي الشيرازي ولسان الغريب حافظ الشيرازي وروائعهم بلفتها . وكان بذلك رائدا سباقا ، ومؤدبا مهمة تقامست الهم طويلا عن ادائها . فما اقرب ان يكون للادب الفارسي هذا التراث الفني ، وان يرتبط هذا التراث بالتاريخ الاسلامي وبادب العربي اسطورة وقصة وشعرا ، لم لا تعرف عنه شيئا ! صحيح اتنا نعرف عمر الخيام منذ زمن طويل ، غير ان معرفتنا تلك كانت معرفة هيجنة ، تسالت اليها من اعجاب الفريبيين بربايعات الخيام حين نظمها فيتزجرالد في شعر الكليزي خلأب . اما العظام من شعراء الفرس فقد ظلوا مجهولين الى ان لمع لا تنزع غلة ، حتى جاءت الترجمات الفراتية التي نافست الاصول ببراعة الاداء وجزالة اللفظ وموسيقية الجرس .

نعم لا شك في ان السياسة بمناوراتها ومداوراتها وتجاذب المنافع وتضارب المصالح فيها ، كانت بعيدة عن ضمير شاعرنا الفراتي وهو يقدم لادب امته هذه الخدمة الكبيرة في ترجمة روائع شعر فارس الى لغة العرب ، مثلما كانت بعيدة عنه في نظمه لشعره القومي والانساني وفي نضاله كمثقف ومثقف واثقف وكانسان عربي للاح ان يثقف الله وهوز يشته . كانت بعيدة عن ضميره لخالص هذا الضمير لرسالته الادبية التي هي اقوى الدوافع في انتاجه ، ووصفات اخرى نعرفها عنه وتربطنا بها معرفة الايام الطوال التي تمر على حسه الشاعري وادراكه الذكي وسليقته البدوية مرور النسيم على خضرة المروج ، اعني بها صفات الجدل العذائ والتواضع المفرط . اليس في حق من كان في سن الاستاذ الفراتي ، بعد ان طوف ما طوف وانتج ما انتج ان يلقي البراع من يده ويخلد الى الراحة متعلما مسن ماضيه وذكرياته ؟ اليس من حقه بعد ان قام بهذه الرائدة وذلك السبق ان يدل بهما ويصن ، وان يستثير الاحاديث حولهما ويستادي ثمنهما شهرة وبعد صيت ان لم يستاد مقام مادية ؟ لقد ظل الاستاذ الفراتي ، كما تعرفونه ، بعيدا عن هذا وذلك . وتقل الي منذ اسابيع ، يوم دار الكلام على القيام باجتماعنا هذا ، انه كان في طريقه الى حلب ليسال بعض اخوانه من اعضاء اتحاد الكتاب ان يعينوا انفسهم ، وبغفوه ، من جهد هذا الحفل الذي تكرم فيه انفسنا قبل تكريمه هو فلذكريت حينئذ ما قاله ديوجين للاسكندر الكدوني حين وقف هذا في صباح يوم شات على آراء الفيلسوف يسالهاذا كانت له حاجة فيفضيها . ديوجين

لا اصدق

اللقني نكية حزيران ١٩٦٧ ، وجهت ليالي كلها ارقا ،
ولكن العاسة السانسة اترتي لمر رمضان بشكل غامض ،
فكانت القصيدة التالية :

انا لا اصدق اننا امس انهزمنا ، لا اصدق
قبول ان استمعت اليه الروح يوما ، كاد يزهرق
ويجمد الانفاس في صدري ، وفي ليالي يورق
ويلدرف العبرات حتى روضة الآمال يفرق
لا ، ايها التاريخ ، لم نهزم ، فحاذران تلفق
لفغارنا قد كاد في صفحاتك القراء يسورق
انا لا اصدق اننا امس انهزمنا ، لا اصدق
لا اصدق

نحن الالى سادوا الدنيا بفتوحهم شرقا وغربا
واستسلم الروم القساور في الوغى خوفا ورعبا
والفرس فروا كالآباب حين شن العرب حربا
لم تحمهم افيالهم لا بسلت طعنا وفريبا
تكسبت على اعقابها تكلمت الطرقات نهبا
واليوم اصبحت اليهود جيوش امتنا تمزق
انا لا اصدق ما رويوا عن اسد قومي ، لا اصدق
لا اصدق

ايمن القلوب جريئة في العرب تضطرم القنادا
وتغوض نيران المصاراة في فلسطين جهادا
وتخطف بالدم قانيا نصرنا تميد به البسلادا
وتسير اعلام العروبة فوق موطننا تهادي
من بعد ما تعزز كل قلوب امتنا اتحادا
ما بالهم زعموا الوغى لخميسنا الجرار ترهق
انا لا اصدق زعمهم وحياة قومي ، لا اصدق
لا اصدق

انا خلقنا لا تساح عدائنا يوم المصدام
بمزيمة جبارة تقوى على سحق الحمام
فالحرب قوت نفوسنا وهوى الاماني الجسام
وقلوبنا قدت من الباس انغداي الهمام
املت على التاريخ انبياء المفاهيم المظلم
ومضى يغرب مجيئنا حيننا ، واحيانا بشرق
من ذا يصدق اننا لم نتنصر ؟ انا لا اصدق
لن اصدق لن اصدق

محمد المذتاني

يطلب منه ان يترث حتى الساعة
الثامنة .

كانت ليلى عند مصفف الشعر في
طنطا ، وشعبان يكمل هندامه ويعد
نفسه للذهاب لاجتماعه .. خرج
من الدار وتلقى بعض زملائه الذين
جاءوا من القاهرة لمشاركته فرحته
.. تجول قليلا بين المدعويين .. شعر
بالفخر وهو يرى سمات الاعساد
الاخيرة للحفل .. فلم تشهد القرية
منذ نشأتها حفلا استعد له كل هذا
لاستعداد .. نحت اللبائح ...
وحضر الطهارة من البندر .. وتحضر
الفرقة الموسيقية من القاهرة .. عدد
هائل من القاهريين زملاء واصدقاء
.. اللبائح مضاة من الدار وعلى
امتداد الطريق بين الحدائق تتدلى
كالزيتات تطفأ أضواؤها على
الطريق احتفاما بالوافدين من العاصمة
ام الدنيا .. هربة باكملها محملة
بالواح الثلج جاءت خصيصا من
البندر باسم القرية .. مكبر الصوت
ينقل الحفل الى القرى المجاورة ، وقد
هرع اهله على الر سماع صوت
الكهربائي وهو يجري تجاربه ...
غرولوا ملبين وغبانم الدينية في
مشاهدة الراقصة « الفائرة » القاهرية
التي لا يرونها الا في الموالد او في
البندر ..

التي شعبان نظرة الرضى والسرور
واخذ طريقه الى خارج القرية ،
ليستقل العربة المزدانة بالزهور ..
كانت فرحته اكبر من ان يتحملها ..
يشعر كأنه علاق يسير فوق ارض
التمر حيث تنعم الجاذبية ..
خطاؤه البطيئة متمعة .. وكل من
معه يهرولون .. اليوم فقط استرد
كيانه .. اليوم استعاد لفته التي
فقداه بعد رفض نجوى الزواج منه ..
سيترج شعبان ونجوى كما هي لم
تتزوج .. تقترب حثيثا من سن
اليأس .. اليوم عرف قدره ومقداره
بين اهله وقريبته واصدقائه ..
اليوم سيتوج صبره الذي طال
وامتد حتى شمل الثلاثين عاما من

ابراهيم ، وتجب ابنه الاستعداد
شعبان ، منذ اكثر من شهر والقرية
تعد نفسها للاحتفال بزواجه .. فلا
بد ان تجامل الحاج ابراهيم المجاملة
اللائقة به ، وهو الذي افترق القرية
كلها بجمالته .. شاكها بروحه
وقبله وماله في كل ما يحدث لاهلها
من افراح واحزان .

التاج الرصع باللبائح الملوثة فوق
« الكوشة » بغسيه ويطغى ...
الكهربائي يجرب مكبر الصوت ...
الفرارح يعد مسرح الفرقة الموسيقية
والراقصات .. ام شعبان تزغرد
فرحة ولا لمعدل فرحة القرية كلها
فرحتها ، وقد فر العمر منها وخشيت
فراق الدنيا قبل ان تفرح بزواج
شعبان .. سيطمئن قلبها بزواجه



بقلم جمعة محمد جمعة

اذ مشترك لكل ولد من اولادها الثلاثة
اما زوجة ورفيقة طيبة تشاطره
رحلة الحياة .. الرحلة التي قطعتها
مع الحاج ابراهيم في سمادة سائفة
... وهناء دائم ، وولاق تام ..
وكان احمد ابن اخيها اكثرهم جميعا
فرحا ينتقل بين المدعويين معبرا من
فرحة بالرقص .. والفناء .. وعلى
بين لحظة واخرى رغبته في الذهاب
الى طنطا لاجتماع فرقة موسيقية
وراقصات اذا تأخر صبحي وبقية
الاصدقاء من الحضور من القاهرة
.. وبصحبهم الفرقة .. لكن شعبان



يوم افاق شعبان من مرضه قسرد
العودة الى القرية لاستعادة حنان
وحب اسرته .. لا شك انهم غاضبون
عليه .. يصون لمنائهم على
تصرفاته الحمقاء .. خمسة وانه
ترك البيت اخر مرة وهم جميعا نيام
.. شعر في حجرته بوحدة قاتلة ،
وفي نفسه بخواء وشياع لم يشعر
بهما قط .. ونسى باللائمة على
ظنونه الحمقاء السيئة .. تسائل
بينه وبين نفسه لماذا هرب من ليلى؟
ولماذا هرب من اسرته وعصا الي
حجرته ؟ لم تعد المدينة تشده بعد
رحيل حياة النفوس .. لم تعد
الحياة فيها تسيطر على لبه ..
وتسلل الحنين الى قلبه للريف ،
ولاهل الريف .. للارض ، والسماء
والحقول .. للترعة والساقية
والطنبور .. للحياة الهادئة ...
للناس الطيبين ، وكان ان قدم الى
الشركة طلبا للعمل في فرعها
بطنطا ..

جاءه سريعا يوم الخميس ...
ساعات قليلة وتحرر من العبء
الضخم الملقى على عاتقه .. ساعات
تمر ببعد سلخافه عمرها الاف السنين
.. اخذ شعبان يقطع الوقت بسيف
الحركة الدائبة النشطة .. يتجول
ويباشر العمل في اعداد مسرح
الحفل .. يدخل الى الدار ويلقى
بتعليماته وارشاداته الى الطهارة الذين
جاءوا خصيصا من اجله .. يلقي
امه ويحضر راحتها ويقلل كفيها في
امتنان وشكر .. فهي اختارت له
ليلى وولقت في اختيارها .. تعلمه
بسمتها بالشجاعة والتفاؤل وكانها
تقول له : « الدنيا باسرها تحتضن
افراحك يا ولدي » .. يخرج من
الدار فيلقي بنظره التحيات على
اهل قريته وهم يسالونه في لهفة
عن اصدقائه وزملائه الذين دعاهم
من القاهرة لحضور حفل عند التران ،
وخاصة صبحي الذي يعرفون
صداقته الحميمة لشعبان .

كانت القرية كلها تحب الحاج

عمره .. اليوم يشهد مئات من المدعوين فاصلا بين حياتين عاشهما .. حياة عاشها يضرب بخطواته في أي اتجاه .. إنما تسوقه الريح بتدفع أمامها .. تهزه أي نسمة تعسّترش طريقه .. تزعزعه أي عاصفة .. تزلزل كيانه أي صدمة .. وحياة جديدة يقف اليوم على اعتابها راस्या كالجبل الأشم .. شامخ الرأس .. ثابت العزم والأصرار .. متين الخطوة .. قوي البنيان .. يسوق الريح كيفما يريد ولا يسلس لها قيادة كما كان .. الجميع يشاركونه فرحته ابتداء من عمدة القرية إلى أصغر أهلها .. ابتداء من مدير الشركة التي يعمل بها إلى أصغر عامل فيها .. وعند مدخل القرية التقى بأبن عمه عزت فاحتضنه وقلقى لهنته .. تحسس عزت جيب صدره بئسه وقال مبتسما :

— اشتريتها خصيصا لتحيتك في ليلة فرحك .. مسترغدا الطلقات نياية مني ..

ذهب شعبان إلى البندر .. ووقفت القرية بمن فيها على قدم وساق تنتظر أوبة شعبان وهروسه .. بدت القرية في لحظة كترسات مسلحة تستمد للدود عن كرامتها ضد متمد غاشم .. كل رجال القرية يحملون البنادق .. تكاد جيوب جلابيبهم للأرض من ثقل الرصاصات .. يشاهون جميعا بعدد الطلقات التي أحضرها كل منهم .. العمدة للأمانة طلقة .. وشيخ الخفسراه مثنان .. نظر زملاء شعبان القاهريون إلى البنادق واعتري معظمهم الخوف .. توقع بعضهم الشر .. خشى أغلبهم أن يكون بين العائلات شارب قديم .. أو أن تنشب معركة من لا شيء كما يحدث غالبا في الأفراح .. وينقلب السرور إلى حزن .. وتزغرد الطلقات في صدور الضحايا ، ويصم الظلام .. لكن الحاج إبراهيم طمان قلوبهم مرددا :

— كلهم يجاملون الأستاذ شعبان ..

كلهم أحبة .. نحن والحمد لله أناس مسألون ..

سرعان ما سيطرت مظاهر الفرح على القلوب الخائفة الوجلة .. وتبدد الخوف وسط الفجوة البالسفة والترحيب الطيب .. وانتشغل الجميع بترقب حضور شعبان وهروسه ، وصبحي وبقية الأصدقاء والفرقة الموسيقية والراقصات .. وكل منهم يمتني نفسه بيلة سرور رائعة حتى مطلع الفجر ..

كان أحمد يصلو ويجول كالديلبان من داخل القرية إلى خارجها .. ومن خارجها إلى داخلها .. ينتظر على أحر من جمرات النار حضور الفرقة ليقيم باداء الرقة التي وعد بها ابن عمته شعبان .. موجة الفرح الطافية لا تترك مكانا في القرية إلا وتطوف به مملنة البيلة فرح شعبان .. الأضواء تتلأأ .. وكل شيء بدأ يسرع .. الدقائق تهرول ، والمذاون بعد أوراقه .. المدعوون يأخذون أماكنهم حوله .. لم شعبان تعهد الشرط .. لمضي الرجال يصطفون على جانبي الطريق شاهرين بئادقهم إلى السماء لاستقبال العربة التي تقل العروسين .. وكأنه موكب رسمي لقائد من القادة .. أو عظيم من العظماء .. هل يشارئ الركب من أول القرية .. بعض الرجال يسبقون العربة بالنهليل والتكبير .. قفز أحمد وأعلى مؤخرة العربة وأخذ يمنع تكديس الرجال فوقها .. تعلق عزت شاهرا مسدسه في الهواء بجوار الباب ليكون له شرف فتحه لنزول العروسين .. نظر أحمد إلى ساعته فوجدتها تشير إلى الساعة إلا خمس دقائق .. عزم على الإسراع بصد نزول شعبان إلى البندر وأحضر الفرقة الموسيقية .. توقفت العربة .. فتح عزت الباب وأطلق رصاصته الأولى وامتلات السماء بالطلقات التي فطت على أصوات زغاريد النساء مجتمعات .. انحشرت طلقة عزت الثانية في ماسورة المسدس .. هز

المسدس بعنف ولم يطفن إلى الطلقة التي اندفعت لتجد مستقرها في جمجمة أحمد .. اهتز شعبان لاندفاعها وسقط ثانية في مقعده بالعربة .. واستمع إلى صوت سقوط جثة أحمد ابن خاله هادئة من فوق مؤخرة العربة غارقة في دمانها ..

كانت لحظة كخطف البرق .. كزلازل مدمر .. أصيب الجميع بوجوم تام .. غارت الأصوات وأرذنت من الحناجر إلى الصدور .. واحتبست الزغاريد في الحلق .. كانت لحظة صمت مرعبة .. رهيبة .. لحظة تغير عندها مجرى الزمن .. وتبدل كل شيء .. انقلبت الفرحة الطافية إلى حزن قاتل .. واندفع الصراخ ، وانهرت الدموع وتبدلت الأحاسيس وانجنت الرقاب أجلاأا رهبة الموقف .. خرج شعبان من العربة ونظسر إلى الجميع ففشهم اغسغراب ، وتبادلو فيما بينهم نظرات السوم والتائب والالهام .. وعلى لسان كل منهم سؤال :

— لماذا كان الرصاص ؟

على الطريق الزواحي .. وعند مدخل القرية .. توقفت ثلاث عربات .. نزل صبحي والدهش للسكون المرير .. والهدوء الخيم .. اتجه إلى مدخل القرية والتقى بعدد من الأهالي .. سألهم عن أقصر الطرق إلى بيت شعبان .. قال أحدهم :

— شعبان .. لقد انتهى الفرح منذ الساعة الثامنة .. سقط ابن خال العريس قتيلأ ..

تلقى صبحي المريد وصفا للحادث .. وفي نفس اللحظة استدارت السيارات الثلاث عائدتا إلى القاهرة .. بمن فيها من الأصدقاء والفرقة الموسيقية .. وأخذ صبحي طريقه حزينا متألأا إلى بيت شعبان ومعه اثنان من أصدقائه لوأاسأله في مختبئه ..

القاهرة جمعه محمد جمعه



الدكتور محمد مهدي البصير

محمد مهدي البصير كما عرفه

بقلم وحيد الدين بهاء الدين

كنا في اواخر الثلاثينات صفاراً ، نراه كالبيضاء في القوسية الاولى ، قبيل الدخول الى الصفوف كل صبيحة ، نشيداً هذا شيء منه :

وطن والعشق سينجده (١) اصفيه العجب والعجب
اهواءه ولولا بيده لجهرت بساتي اميد
مهد التبريع ومنتهى ومنار العلم وفرقه
وابو الصبران وحاضنه ومنطقه وسوقه
كم لي الاصلاح له السر ما زال الكون بهجده
ما كنا نعرف من قائل هذا التشيد ؟ وما كان ذلك

يعني في قليل أو كثير . انما الذي عرفناه انه تشيد الى جانب سائر الاناشيد الوطنية والقومية . منها « نحن الشباب لنا الفد » و « هيا ارتقوا يا قومتا » و « زهرة الايام تقضي » و « هكذا دائما نمشي السى الامام » و « وطني والخم رافم » و « موطني » والاخير ان من شعر ابراهيم طوقان .

حتى اذا خلوت الى عالم الفكر والادب خطوات وليدات ، ادركت ان صاحب التشيد لم يكن الا الدكتور محمد مهدي البصير .

في خلال عام ١٩٤٧ تبعت عندي ترجمة الادب والتشوف الى مزاوله بعض انباطه .. شعرت ان قسوة خفية تدفني لتوقل سلم لم يكن لي به عهد بنية الاطلالة

على الافاق ، والاندماج في درب هائي سلوكه بادى بدء قصد الكشف والشوق الى الجوهل .. وهل الحيساة باقبالها وادبارها ، الا الاطلالة والكشف .. ذلك طريق الانسان الواسع ، وعنصر حركته ورمز ديمومته . الا انني كنت حائراً ، تتوالب امامي علامات الاستفهام ، في الوقت الذي تصف بكياني دوافع التردد والرهبة . لا احس بشيء من حولي ! كيف ابدا ؟ ومن اين ؟ والى اين اتجه ؟ قائداً او مقوداً .. راغباً او راغباً .. فقد كان اللوازم هنا بالرواد والمفكرين والادباء في الافتداء بخبراتهم ومواقفهم واستعزاز ارائهم وافتكارهم سبيلاً لا بدبل له ولا نُدْحَة عنه .. من الطرافة بمكان ان ازعم انني كنت وقتذاك مأخوذاً بهيبة شهادة الدكتوراه بالاداب ، متأثراً بصداها المدوي .

كتبت فيمن كتبت الى الدكتور محمد مهدي البصير استاذ اللغة العربية وادابها بدار المعلمين العالية ، ارجوه ان يدلني على الطريقة الكلى التي تجعل مني نجماً لامعاً في سماء الادب .. ويدركني جواب البصير المؤرخ بالتاسع والعشرين من شهر تشرين الاول ١٩٤٧ ، وقد املاه على سكريره الخاص يومذاك : ناظم خضيك . وفيه يقول : « ان ما تدرسونه في الاعدادية من النحو والشعر والادب كافه لان يمدكم اعداداً مرضياً الى ما تشدونه في المستقبل واذا اجتزتم هذه المرحلة وجستم الى فرع الادب بسدار المعلمين العالية فسوف يرشدكم بشخصه الى الكتب التي تحتاجونها لذلك ويهدكم اعداداً صحيحاً الى ما تصبو اليه نفسك في القبة » .

كان طبعياً ان يكون لهذا الجواب المشجع لناشيء فاض العود ، ناقص الخيرة مثلي ، الى جميل ، ويعيد في عقله وقلبه ، يندوه الى الانفعال بنصيحة كريمة والاهتداء بها اذا شاء ..

بعد فترة ، بينما نحن الطلبة في احد دروس اللغة العربية بثانوية كركوك للكبين ، طلب منا مدرسا ان نشرح لم نعرف بيت حافظ ابراهيم ، وقد كتبه على السبورة :

فانتس هذا حله مال ولا علم وذاك مكادم الاخلاق
فاختلنا في اعرابه جميعا . والمدرس ينظر اليشا باضطراب خفي ، لا يعرف كيف يصنع ؟ لانه هو الاخير .. على ما بدا وتأكد .. لم يكن والقا من اعرابه . ثم شرعنا نطلع الى الآخرين من مدرسي اللغة العربية ، ونفرع اليهم .. فلما كل منهم يعرب البيت الشعري كما يراه وكما يحطو له .. لنا وجدت الفرصة مواتية لاجدد الثقة بالبصير ، فاسأله اعراب البيت الذي حرنا فيه . وما هي الا ايام حتى يتناهي الى جوابه المؤرخ بالتالث والعشرين من كانون الاول ١٩٤٧ والمتضمن كل ما اتشد .. وبذلك انتهجت النفس .. هكذا اتصلت بيني وبين البصير آصرة المرفقة ..

سراها تلاحقت الايام .. في شتاء ١٩٥٢ حضرت الى بغداد من مدينتي كركوك ، قضاء العجلة الربية ، واتا يومذاك اعطاني بها تدريس اللغة العربية .. حيث ساودتني رغبة عميقة في ان ارى البصير ، واحاوره فسي بعض شؤون الادب المعاصر .. طلبته على الهاتف .. فاذا به يرحب بي ثم يبرجني ان اتاه في الساعة العاشرة والدقيقة الخمسين من اليوم التالي بدار المعلمين العالية . وفي الفد ، وفي الوقت المقرر كنت اصافح البصير في اخذ صفوف قسم اللغة العربية ، وهو يجالس طلابه ويجاذبهم الوانا من الحديث والطرائف .. وارتفع هادئا صوته :

— اتركوا لنا المجال ..

جلست الى مقربة منه . جعل يستدرجني الى شيء لم يكن في الحسبان .. ولكيلا تفلت الفرصة مني باغته بما كان يشغل بالي :

— ماذا ترى في اشارة شوقي الشعرية ؟

— شوقي لا يستحق الامارة الشعرية . ثم وهو يواصل : نكتور هوغو من اعظم شعراء فرنسا في القرن التاسع عشر . ولكنه مع ذلك ليس بأمير . واستطرد : الرصافي وحافظ ابراهيم اتقى منه ديباجة . قلت : اذن تؤمر من ؟

— بغير تحفظ : انا اؤمر جبران خليل جبران .. هنا تيسمت ولولا خشية الانتقاص لاستوسلت في ضحكة مجبلة لفرابي ما تراسى الي ..

وتابع البصير ساللا ابائي :

— هل فرات كتابه « الاجنحة المتكسرة » ؟

— نعم قرأته قبل سنين ..

— هذا الكتاب كله شعر وموسيقى ..

وقلت له : كيف تنظر الى طه حسين ؟

— انه من اصدقائي . وسبق ان التقينا ..

قلت — اريد رأيك فيه .

— كاتب طيب .. وعجلت اقول : وعظيم ..

سكت البصير .. واخذ يرفع راسه بشموخ .

ثم لا ادري ما جرى من حديث .. لكن الذي اذكره ان جرس الدرس دق .. استأذنت البصير بالخروج فاستوى واقفا ضاحكا :

— الدرس ليس لي ؟ وتصافحتا ..

بعد اشهر .. وفي ١٦ - ٦ - ١٩٥٢ بالذات اهدى الي البصير نسخة من كتابه (خطرات) وكنت اناك احمر القسم العربي من صحيفة « كركوك » ، فكتبت عنه مقالا عنوانه « الدكتور محمد مهدي البصير وكتابه خطرات » (٢) جاء فيه بالحرف الواحد : « الحقيقة ان هذه الخطرات تدل دلالة واضحة على غزارة مادة الدكتور البصير وعمق تفكيره واصالة رأيه وروسخ عقيدته .. بحيث ان كل قول

من اقواله يصلح ان يكون مقالا مستفيضا .. » وانفق ان سافرت بعد ذلك الى بغداد لهمة شخصية . هناك هاتف البصير محبيا ومستظما رأيه في مقالتي عنه ، فاذا به يبدي ارتياحه من ما نشرت ، ويشي على شخصي الضعيف .. بينما الدكتور مصطفى جواد وقد لقيته واتا ببغداد قال لي بطرافته الموهودة ، وكان قرا القال ذاته :

— لقد البست البصير معظما اكبر منه !

لفني الصمت .. من غير ان اعلق مكتفيا بشبه بسمة ... جاثو انني كنت مغاليا في تقدير البصير وتقويم كتابه .. على اية حال كل شيء مرهون بموقف الانسان وبظروفه ..

الواقع انني كنت اثور البصير او اهائنه كلما قدمت الي ببغداد من كركوك . فقد كان الرجل يحتفي بي فانحا لي قلبه مانحا بعض محبته . وفي كل زيارة له او مهافاة معه كانت اسباب الحديث والفكر تتواصل بيننا في مناخ من الاحترام المتبادل حتى صار يتناديني بصديقه القديم . احاديثه من نوع (ما قل ودل) لا اسراف فيها ولا اسفاف . جملة قصار جاسمة .. مركزة ومشحونة احيانا بآيام وايحاء . وقد يلبث طويلا وهو ساكنا لا يتكلم .. والسكوت كما قيل من الذهب . ان لم يكن ثمة ما يستدرجه او من يبادله . فقد وجلت رجالا من هذا القبيل ، يؤثرون الصمت على اللغو الفارغ .. وفي الصمت حينما يلاطف اثنى منها بلاغة الكلام .

منذ اقصت ببغداد في اواخر عام ١٩٦٤ لم اقابل البصير الا مرات لانا اذا لم تخني الذاكرة . لعل شواغل هذه الحياة التي تمتص قوانا العقلية والوجدانية ، هي الباعثة على ذلك كله . انما ما نوهت به وما سأنوه لا يعدو ان يشكل خطوطا باهتة غلقت بخاطري من معطم مسا دار بيننا عبر اللقاءات والمطارحات في خلال هاته الايام الطوال ..

ذات مرة بينما البصير يتحدث الي واتا جالس اليه بدارته من ابنائه الذين كانوا يدرسونه بالخارج اذ دخلت علينا زوجة الفرنسية ورفيقتة في درب الفكر ، ورجبت بي مصافحة ابني . هنا هجس في نفسي خاطر جاد به الموقف فاسال به البصير :

— هل ابنائك متاثرون بك اكثر او بامهم ؟

عجل دون تردد : انا متاثر بامهم .. فملتق :

— وكيف لا يتاثر بها ابنوها ؟

وفي اوائل شهر آب الهلب من عام ١٩٦٧ ، اشتقت الي البصير وقد بعد بنا العهد .. فصدته بدارته بالوزيرة ... اول ما فعله ان تغضل فاهدي الي نسخة من كتابه « سوانح » .. فوجدتني اتصفحه بلا عمد ، واصادف في موضوع له ، انه ينقد بعضا من مسرحيات توفيق الحكيم

نقداً شديداً . فقلت :

— لعل لك رأياً معيناً في ادب توفيق الحكيم ؟

ويهدوء ظاهر : هراء كثره .. مخف في مخف واستطرد : لديك كتابي الجديد اقرأ فيه ما فيه الكفاية عن هذا الشخص ..

جوابه جعلني أعجب : الكتب الجيدة الأصلية قليلة قلة أصحابها ..

قال — أؤيدك في هذا كل التأييد . لم أورد قولاً — تسبته — من كتابه « خطرات » في تعزيز ذلك الرأي .. قلت له : تقول في كتابك « خطرات » « ان ادبا بلا نزاهة لجمال بلا عفة » .. هل معناه ان الادب ينبغي ان يكون بعيداً عن التبعية وان الاديب ينبغي ان لا يتبر رايه في قضية — سبق ان ابدى بها رايه — مهما تبدلت الاحوال والظروف ؟

اجاب — اذا غير الاديب رايه تبعاً للمنفعة المادية فهو غير نزيه . واذا غير رايه تبعاً للمصلحة العامة فهو رجل نزيه ..

قلت — قرأت لك تعقيبات وتقدعات على كل من شوقي والوصافي ؟

قال — شوقي متوسط وله حسنات . والوصافي شاعر كبير وله سقطات .

وانعطفت به الى مجرى آخر : الى يوم الناس هذا ، لم ينل اي ادب او شاعر عربي ، جائزة نوبل . ما السر ؟ الا ترى للسياسة دخلاً في ذلك ؟

رد — ان ادباء العرب وشعراءهم هم مقروءون على الصوم في خارج العالم العربي . ولذلك فان امثله اكااديمية نوبل وغيرهم معذورون في عدم منح جائزة نوبل لاديب . وقد اخطىء كثيراً اذا قلت : انني لا اعرف ادبياً عربياً يستحق جائزة نوبل ..

في السادس والعشرين من شهر نيسان من عام ١٩٧١ ، وددت ان اجد ما يبني وبين البصير من صلات الفكر والتوجدان . انما مر على لقائنا الأخير ما يقارب الاربع سنين .. وعلى اسلاك الهاتف ، قال وكله سرور واتسراح :

— غذا في الساعة الخامسة ، أنت مدعو الى مأدبة الشاي عند البصير .. فالي مأدبة الشاي يا صديقي القديم ..

ولما كان من الند وفي الوقت المحدد ، استقبلني البصير كعادته بمكتبته وهو يردد : اهلاً وسهلاً ، اهلاً .. اهلاً .. ما ان اطمأن بنا الجلوس حتى ابتسم بسخريه لاذعة قائلاً : قبيل وصولك كنت استمع الى اذاعة الكويت ، حيث كان هناك حوار بين المذيع وشاعر اسمه عبد المعطي حجازي .. فقلت :

— اعرفه .. وسبق لي ان التقيت به .. انه مصري .

— لقد استمخفت رايه .. لانه يقول : ان التجديد في الشعر بدأ في مطلع الخمسينات .. هذا يعني ان شعراء ما قبل الخمسينات لم يمروا من الواقع .. ولم يتحدثوا .. وتابع البصير : ألم يكن شوقي عندما تحدث في اشعاره واقعيًا ؟ وألم يكن الرصافي واقعيًا في هجومه على السلطان ، وانتقاد الادارة العراقية ؟ وألم يكن الزهاوي في هجومه على السلطان الشيعي معبراً عن الواقع ؟

— الذي ادركه ان عبد المعطي حجازي من دماء الشعر الحر ..

— العودة الى الاطلال الدارسة وما اليها ومسئ موضوعات بالية خير من هذه السفسة التي يسمنها الشعر الحر ..

هنا دخلت علينا زوجته وهي على جاري عادتها ترحب ، يستبها بتدبير زوجها : مدام البصير ..

انها اعدت لنا مأدبة الشاي .. وددت ان يتخلل جونا حديث مستطرد ، فقلت :

— اطلمت على ما يخص حياتك وادبك في كتاب « شعراء العراق في القرن العشرين » الذي اعده الدكتور يوسف عز الدين ؟

عقب شبه متائر : انه ناقص .. لا صلة لما اورده ، ونقله هني السيد صبيح رديف ؟

— الشيء بالشئ يذكر ، كذلك سبق ان قرأت ما كتبه عن فرائد بطي في كتابه « الادب المصري في العراق » ؟ قال البصير بلهجة ناعدة :

— آه فرائد بطي رتب كتابه ترتيباً غير موضوعي . فوضع كل كاتف النظام في الطبقة الثانية بينما الطبقة الاولى من الشعراء فتفخر به . كما ان الزهاوي جاء قبل عبد الحسن الكاظمي ، في الوقت الذي يعد هذا الشاعر الكاظمي اعظم شاعر في العراق والبلاد العربية في مقدرة الارتجال . اذ انه ارتجل مئة بيت في لحظة آنية ..

واستاقاً وراء العفوية والتداعي مرج البصير وهو يتحدث من الكاظمي ، على سليم سركريس منتقداً ايها ، لانه — اي سليم سركريس — وان اقام حفلة تكريمية للكاظمي الذي ارتجل بها قصيدة فاقت اربعين بيتاً ومستهلها :

الغرب في بقله كالهلب والصرب في غلله كالعلب غير انه حاول ان يشمر قناة الكاظمي بان كتسبب تصيدته هذه دون ان يرتجلها .

قلت : مات الدكتور مصطفى جواد ، لا شك كان لونه رنة اسي في الاوساط العلمية والادبية ، فهل لي ان اعرف رايك الصريح فيه ؟

قال : ان بحوثه اللغوية لا يأس بها . وشعره او طام من بحوثه .. ورسالته الدكتوراه لم تترجم الى العربية . وقيل انها لم تكتب الا بالفرنسية وانها ايضاً — كما قيل — لم

عتاب

حيبي انظمي لديك شريفة
عليك اليسست لديك شفيعة
علي وتهفو لاخرى خليعة
وتفسو وروحي لديك وديعة
ولا العين تنسى لحاظا بديعة

وكلي حنين وشوق اليك
وحيت قندا لاني لديك
وبان هوالك ومن ناظر بك
فعدت يديها تحاكي يديك
نسيت وجودي وحقي عليك

وصوت الاثير تهادي ورن
ورحت تحيي وقلبك غنسي
وللهاتف القلب رن وحسن
رحيق فتاتك والقلب حسن
ظلمت وجودي فذاب وان

وتاديت اسمي فعدت اليك
فتساء الفراد وبين يديك
فلم استطع ان افرد عليك
فذاب وجودي وفي مقلتيك
شريفة حبك ظلمي لديك

كريمة زكي مبارك

سؤال اود الاجابة عنه
اشوقي اليك ولهفة روحي
ايا نور عيني تراك نفسي
اجنبي اكلهسو بقلبي وحبي
فلا القلب ينسى معياك يوما

اتذكر يوما مررت عليك
تجاهلت امري وفريت غيري
وصفت هواها وحسن لهاها
ورحت تداعبها يا حبيبي
وعينك حنت ومالت اليها

اتذكر يوما دخلت عليك
تلفت حيث بناجيك همس
وعانقت الروح حبا بنادي
وراح هوالك يقبل حبا
تجاهلتني يا حبيب الفؤاد

اتذكر يوم التقينا هنالك
رفعت عيوني فلالك هوالك
وقيدني القلب لك راءك
وهز فؤادي حيني وشوقي
تشاطعتني... فقل لي، اجنبي

مصر الجديدة

.. استغفر الله ..
قبيل ان اخرج من عند البصير مصانعا .. مودعا ،
استمهلني بعض الشيء .. ثم جأني ، وبيده نسخة من
الطبعة الثالثة من كتابه « في الادب العباسي » هدية
رائعة ، فتقبلتها شاكرة ذاكرة له شعوره ..

لقد كان ذلك اخر لقاء بالبصير .. وجرفني تيارات
الحياة ومتاعبها الى ما اشتهي وما لا اشتهي .. فلم يتسن
لي زيارة البصير ، ولا الاتصال الهاتفي به .. ايا أسفا !
وفي الصبيحة الباكرة من التاسع عشر من شهر
تشرين الاول عام ١٩٧٤ ، غاب البصير الى الابد ، مرتحلا
عن دنيانا ، وقد اسهم في ثورة العشرين بكل جسده
وكيانه ، وشارك في ارساء قواعد النهضة الادبية والتربوية
بالعراق ، وادى واجبه نحو امته ووطنه ومجتمعه
بما ارضى نفسه والاخرين . اتار الله جده ..

وحيد الدين بهاء الدين

بغداد

تكتب الـ بالعربية . وهو زميل لي .

.. اذا كان هذا رايك في زميل لك ؛ فكيف تنظرون
الى طلابك .. ؟

.. انا معتن بطلابي الذي يحبونني كـ (علي جمود
الظاهر .. وناصر الحاني . وحسين علي محفوظ .

وصالح جواد الطعمة) ومن الهم ..
.. سبق ان كتبت ما نشره علي جواد الظاهر عنك
في مجلة « الادب » اللبنانية ، وما نشره ناصر الحاني في
ملحق صحيفة « الجمهورية » وما نشره صالح جواد الطعمة
في « الهائف الاسبوعي » .. اما حسين علي محفوظ فقد
سمعت يقول في مجلس كنت احد الحاضرين فيه : ما
رايت البصير الا قبلت يده ..

احمر وجه البصير ولم ينبس .. الا ان ردد :

(١) هكذا حفلته . وفي ديوان (البركان) للبصير (يؤده) .

انظر الملحق الثاني والعشرين من مجلة (المعلم الجديد) العراقية ١٩٥٩

(٢) العدد ١٢٩٤ ١٥ - ٨ - ١٩٥٢ .

من مسرحية فاجعة مابلنغ

الامير رودولف والكونت تالي رئيس الوزراء

تالي :

اميري جئت في امر
آيت ، ورائدي نصبح
ارى خلل الرماح لظي
واخشى ان تطيح النار

رودولف :

انجزع مشفقاً للتاج
تخاف النار في تاج
تخاف ؟! اجل تخاف الحق
وما ظلم يرد اذى

تالي :

اذنبي انني اخلصت
متى عند الوفاء تقيصة
صدقت الود في وطني
وكنيت السيف في نحري
وكنيت المين ساهرة
يقبل دمي (لقيصر) فدية

رودولف :

انا لا الومك ان صدقت
ما اللنب جيك ليصرا
ما كان مره لو رفقت

تالي :

اميري ان بعلى الرفق
وليس الملك بالامال
يشاد الملك في هم
فلا تؤخذ باوهام
فكم فكر ترياً كاذبا

عدنان مردم بك

دعشق



نقولا يوسف

عصمت محسن

« بنت بطوط » و « أم البحرية »

١٨٩٨ - ١٩٧٣

بقلم نقولا يوسف

هامت بالبحر في شتى صوره وبسفته .. وبالإسفار وما يدور حول البحر من قصص ومغامرات وأخبار .. وتمنت لو كانت جندياً في أسطول بلدها ، مثل أمير البحر حسن الإسكندراني جدّها .. فلما لم تحقق التقاليد حلمها « ركبت البحر » وطافت بالبلاد ، وشاركت « للاحين حياتهم فلقبوها « بنت بطوطه » ! وامضت العمر تولي القنوات البحرية رعايتها ، وتبني فتياتها فسموها « أم البحرية » .. وتبحرت في الأدب والتاريخ والآثار ، ونشرت المقالات والأبحاث والمؤلفات ولم يعرف غير لاقلية ، أن صاحبة هذه الانقلاب وتلك الدراسات هي الكاتبة « عصمت محسن » الأدبية العربية السكندرية .

وفي ظهر السادس من شهر فبراير عام ١٩٧٣ كنا

جالسين في المقهى المطل على الميناء الشرقي السكندري ، حين ظهر أمامنا موكب جنازي ، صامت مهيب ، يسير الهوينى بحذاء الشاطئ ، تتقدمه في مشية فسكركية كتيبة من ضباط البحرية ، ويتوسطه نعش يوشحه العلم المصري ، وتحمله هامات الملاحين ، وتتبعه جموع المشيعين وعلى رأسهم محافظ المدينة وكبارها العسكريين والمدنيين .. وتسأل البعض عن يكون أمير البحر هذا اللقيد ؟ وما لبث أن علم أنها جنازة « أم البحرية » السيدة الكريمة التي وهبت حياتها ومالها وقلوبها لمواطنيها .. وأوصت بما تملك للقوات البحرية .. وأهدت إلى أسطول بلادها ، السفينة الحربية « مصر » التي اشتركت عام ١٩٤٨ في حرب فلسطين ، وإلى المتحف البحري الشيء الكثير الثمين ..

لقد سمع الناس بهذا القلب الجليل الذي خلعتسه الدولة والشعب على هذه السيدة .. ولعل بعضهم سمع أيضاً بما لها من إباد بياض في الميادين الاجتماعية والدينية والريفية .. لقد بنت مسجداً لأهل حيها بجوار بيتها .. ورعت الفلاحين والفلاحات في أرضها ، وأمر الشهداء والجنود في وطنها .. ولعل هناك من كان يعلم أيضاً أنها كاتبة أدبية لها المؤلفات الأدبية والتاريخية في العربية والفرنسية ، ولها المقالات والأبحاث المطوية في صحف مصر وفرنسا ، يحمل أكثرها كتيبتها « بنت بطوطه » وألقبها لقبها توفيقاً لآخر .. وكأنا صانت أعناق البحر لآل « أدبنا » « عصمت محسن محسن » حتى استخرج الفواصون بعضتها « ولم يزل البض الآخر مطوياً في صدره ..

وهكذا سار الموكب تشيعه القلوب في خشوع ، حتى فاب عن الانظار في طريقته إلى القر الأخير بحفه الصمت والوقار ، كما عاشت صاحبتها صمرها تعمل في صمت ، وتؤدي الخدمات في غير ضجيج ..

ومنذ تلك الساعة خلا بيت « أم البحرية » من صاحبة ومضيفته ، وتحول بعدها إلى مزار تملأ جنباته الذكريات ، وأصداء الأحداث التاريخية والحكايات .. ونوادير العطاء والأموه والمكرات ..

وكان هذا البيت - الزاهد في الدعاية والإعلان - لا يطره على الرحب والسعة غير فئتين من الناس الباجئون في التاريخ والآثار ، والعاملون على السفن والبحار .. ولكل من الفريقين مجالس خاصة وضروب من الإحاديث . أما أهل الفضول الساعون إلى الفرجة والاستطلاع ، وأما الصحفيون الراغبون في إذاعة الطرائف والصور لتسلية القراء ، فلا حاجة اليهم في هذه الدار .. وما كانت أدبنا لتضن بمؤلفاتها على الراغب في القراءة ، الجاد في البحث وبذكراتها وتجاربها ترويحاً لمن يحب الاستفادة من المتأديين ..

واليوم وقد خلت الدار ، وأمست حياة أدبنا وما كتبت في حمة التاريخ ، فلا حرج في سرد ما تيسر من

الذكريات وفاء لعهد كاتبه ، بذلت لمواطنيها النفس
والنفيس ..

سعدت بقاء الكاتبة الباحثة عصمت محسن «انت بطوطة» و«ام البحرية» عدة مرات وبخاصة في الستينات والسبعينات الماضية في بيتها الانيق ، فصرها الصغير الجائم على شاطئ الميناء الشرقي بحي الانفوشي الشعبي- رقم ١ شارع قصر راس المين بالاسكندرية وكان «جواز المرور» الى هذه الدار ، ما عرفته رحمة الله من عطائي بالانوار والاعلام والاثار .. وكنت اصحب احيانا بعض الشيوخ الباحثين الذين تحب مبادلتهم الراي في التاريخ العربي واخبار المكتشفات الالوية والدراسات الاسلامية ، اذكر منهم العالم الاسري الراحل حسن عبد الوهاب صاحب المؤلفات والكشوف والخبر في الازار العريسية ، والمتوفي في مارس ١٩٦٧ ، والكاتب الاديب صادق شبيب المتوفي في ابريل ١٩٦٥ وقد سبقها الى عالم البقاء ، وكنتما عند نومهما ، وذهبت لعزاء اسرتيهما .. وكان هنالك غيرهما من علماء التاريخ وشيوخ البحث ورواد الادب ..

انقصر الصغير مؤلف من طابقي بعنوان «البحار»
 تصعد اليه ذات مساء لتستقبل صاحبة الدار في طبقه
 الاول حيث تنبسط قاعة الاستقبال في بساطة وجمال وظل
 شرفها على صفحة البحر وما عليها من سفن وقوارب سباحة
 وراسية ، وما على البر من مراكب معدة للاصلاح والتزيم ،
 حضور تذكاري اذينا طاول يومها بحياة **البحار**
 ونفسيما ونعيش مع نسائها وخير اموالها
 وتزين القاعة لوحات فنية تعرض على النجار والارباب
 المصرية ، وهنا لوحة تمثل موقعة «نفاقين» البحرية عام
 ١٨٢٧ وقد اشترك فيها جدها حسن الاسكندراني مع سائر
 أبطال الاسطول المصري .. وهذه لوحة ظهر بها جده من
 «فرقاطات» هذا الاسطول راسية قبل تلك الموقعة .. وثالثة
 بها بعض السفن الحربية المصرية عام ١٨٤٠ ومعها السفينة
 البخارية «النيل» .. تلك صورة ملونة لحسن الاسكندراني
 واخرى لادبينا في وقت العصر .. وغيرها من صور ولوحات
 اثريات ..

وتنتشر على جوانب القاعة قماطر عمرة بالكتب في
شتى اللغات... وتحف وقطع أثرية ، عربية وعالمية ،
تحتفظ بها أديبتنا في متحفها هذا لتهدبها جميعا الى بلدها
مع كل ما تملك ..

.. ثم تتخذ لك مقعداً وليرا في ركن من الفرة ..
وتجلس مضيقك قلبك ترجعاً هيبة الشيوخه وتجارب
السنين ، وتعلمها بساطة الظهور ، وظرف الشمال ..
وتتحدث اليك في لهجة مكثورة ، تتخللها تكلم وملح
ذكية : - ويدخل شيخ نوبي بملاسه الوطنية ، يقدم اليك
كوباً من الشراب المعطر بالنعناع !

وتشعب الأحاديث في وديان الأدب والتاريخ .. وتلف الشرق والغرب .. وتتمهل عند الأمجاد الانتصارات

العربية .. وقد تنطرق الى ذكريات اسفارها في البحرين
الابيض والاسود او في غيرها .. وطوافها بجازات المغرب
واطلال الاندلس ، ومتاحف باريس ومكتباتها .. والى اول
من دعاها « بنت بطوطة » تشبها بارحالة المغربي المشهور
عبد الله بن بطوطة من القرن الرابع عشر ..

وهنا قد بين لك ان تسأل عما اذا كانت ذنوب
ذكرائتها او يومياتها ، او امتت مذكراتها وطرائف وحلاقتها
كما يفعل المثات من الكائنات في كل مكان ؟ وتجبك في رفق:
وما الفائدة بالخي من نشر هذه الذكريات الخاصة ، وهل
هناك المهتمون القابلون على قراءة هذه الاشياء ؟ !

وأغلب الظن أنها لم تكن بكتابة ذكرائها وتدوين رحلاتها أما زهدا في الدعاية والحديث عن النفس ، وأما لاجتماعها إلى الكتابة في التاريخ من وجهة العامة لما يتضمنه من موعظ وتذكير وعبر ! .

ولعلك تسألها أيضا عن مؤلفاتها المطبوعة التي سمع
عنها ولا تعثر عليها في المكتبات . . فقد علم أنها طبع كتابها
العربية في مطابع دمنهور والإسكندرية ، أو ربما رأيت
بعضها عند الأصدقاء وعليه اسم المؤلفة : « بنت بطوطة »
وأحببت أن أتبع عليه الكتاب بل تعهدت لي أني من يجب
قرائتها ، وإلى من يستفيد حقاً من مواضعها ! .

وانت جدير ولا شك باقتناء مؤلفات سميت محسن
بنت بطوطة وعليها عبارات الإهداء .. وها هي تطلب من
الخدام أن يحضر من الخباء ما يجده منها ويعود بعد قليل
حاملًا ستة كتب من تأليفها ، مطبوعة في اللغة العربية لنفع
مواطنيها ، وترجم بعضها الى الفرنسية التي تبجيها ،
وتكتب بها افتراء العربي .. وقام ببعض هذه الترجمة بعض
الاسدقاء الإهداء ..

وتحمل هذه المؤلفات العناوين التالية مع تواريخ طباعتها : «أحداث تاريخية» ١٩٤٠ «من تاريخ هارون الرشيد والبرامكة» ١٩٤٣ «فنيقية» ١٩٤٥ «صفحات من تاريخ البحرية المصرية في عهد محمد علي» ١٩٤٧ «بطولة قرصان» ١٩٥٢ «معركة نغارين» ١٩٦٠ .

وكان لها مؤلفان تاريخيان اخران سعتا بهما ولم
 هما مطبوعين في العربية - الاول بعنوان «مذكراته
 تكميلية» والثاني من «سيف الدولة» .. كما ان لها مؤلفات
 في الفرنسية ترجم بعضها كما سلف .. وابحاث ومقالات
 شتى في صحف فرنسا .. واخرى في الجلات العربية -
 منها نشر بمجلة «الثقافة» بالقاهرة في عامي ١٩٤٦ -
 ١٩٤٧ .. ولم تجمع هذه المقالات في الجلدات ..

فإذا تصفحت هذه المؤلفات ، وأبنتها بكتوبة في لغة ناصعة بلسة ، تسرد حقائقها التاريخية في أسلوب قصصي شائق ، تترقق فيه الشاعرية ، ويكشف عن موهبة قصصية اعيلة ، ولكننا لا نعتمد على الخيال في سرد الحوادث ونقل الواقع وقد تؤيدها أحيانا بتاريخ اليوم والشهر والسنة - اللهم إلا أنها تستعمل الاستنتاج

أو المناقشة -وهنا تجتمع أمانة المُرُخ وفن الرواية الأدب- .
لم ترق في هوامش الكثير من الصفحات ، إيضاحات-سجزة
لبعض العبارات ، وإشارات إلى المراجع الكبرى وبخاصة
الفرنسية منها ..

هكذا جاء مؤلفها «من تاريخ هارون الرشيد والبرامكة»
أقرب إلى القصة-لتاريخية الفنية منها إلى السجل التاريخي
المألوف ، مع التزامها بالصدق والحياد .. وقد تقدمت
لكتابتها هذا بإيضاح جاء فيه « أن الناس يعرفون هارون
الرشيد وأخته العباسية ووزيره القرب جعفر البرمكي ،
كما يعرفون تلك التي أدت إلى هذه النكبة .. ولنا أيضا
أجل تلك الأسباب .. ولقد أردت أن استعرض تاريخهم
في شكل جديد ، وأضفي على أشخاصهم صوراً لتلائم الأفكار
الحديثة وتنفذ النفسية البشرية ، وتوخى تجريد التاريخ
من الخيال والزلفى ، فهم كانوا كبار النفوس حقاً، ولكنهم
كانوا أيضاً صغارها ، إذ كانت لهم قطعة الإنسان وضعفه،
وكانت لهم جاذبيته وهيبه وأخطاؤه . وكل ذلك يمتطى
تقريب الشقة بيننا وبينهم .. » ولقد انتفع بعض كتاب
القصة والمرحبة بهذا المؤلف ..

وفي كتابها التاريخي « فينيقية » الشائق العرض،
والذي ربطت فيه بين الشام ومصر ، وصورت الصلات
القوية بين مدينتها القديمة ، وبخاصة في عهد « أختانوف »
وقد افردت له فصلاً رائعاً تراها تقدمه إلى مجبى الأنار
الجدية بظلمة الشرق، وتهديه «إلى اللذين يبحون الإمام
بتاريخ الأنار والأحجار البالية القديمة ، إلى الأثريين والأحجار
التي كانت في غابر الأزمان معنوا عاصفة ظاهرة للذهب ولم
يبق إلا الرها ، وما الرها إلا تلك الأحجار المشبعة والخرائب
المنبوسة التي شهدت عظمة أمم الشرق بعد أن عمرت
حضاراتها آلاف السنين ، في خلالها مدنت العالم ونشرت
في أرجائه العلم والعرفان ، ومحت ما كان فيه من همجية
وجهل ، وهذبت عقول الناس ونفوسهم ، وملت آفاق
علومهم وفنونهم»

كذلك جاء كتابها « صفحات من تاريخ البحرية
المصرية في عهد محمد علي » ١٩٢٧ « بأسلوبه القصصي
وعرضه الفني ، وسير أبطال البحر من أبناء العرب ، في
صراعهم مع أهوال الطبيعة وغدر العدو ، ومسؤوليات
السياسة ، جديراً بإقبال شباب بلادها ، وقد قدمت لهم
كتابها هذا وكذلك كتبها عن : «موقعة تقازين» بسطور
عنوانها : « إلى بلدي » وتقول « تحتاج البلاد إلى جنود،
والى جنود قبل كل شيء جنود يطعمون ليستطيعوا أن يتقودوا
ويتقودون ليستطيعوا أن يخلصوا ، ويخلصون ليموتوا في
الخدمة .. فها شباب اليوم كيفما تكن مراكزكم ، سواء
أكنتم فلاحين في الحقول ، أم عمالاً في المدن ، أم من طلبة
المدارس والجامعات ، تعلموا أن تخدموا في الجيش جنباً
إلى جنب في ظل المساواة ، فخورين بانكم جنود تتفقدون
البسلاح...»

وكان كتابها المسمى « بطولة قرصان » سيرة ضابط
في البحرية الألمانية أبلى في الحرب العالمية الأولى ، وأسر
وغامر وخدم بلادها ، ووضع عنه كتاب بعنوان «القرصان
الأخير» (فليكس دي كوكنر) . وقد شابهت حكاياته الأساطير
ومع ذلك فهي سيرة صادقة في حوادثها ومغامراتها ، رأت
أديبنا أن تضعها أمام أبنائها من جنود البحر ...

وولدت قصص حسن محسن بالاسكندرية عام ١٨٩٨ ،
وتوفيت بها يوم الخامس من فبراير ١٩٧٢ ودفنت في
تراها ولها من العمر خمسة وسبعين عاماً ..

والدها حسن محسن بن حسن الإسكندراني
أمير البحر ووزير البحرية المصرية ، المستشهد عام ١٨٥٤
والد لها عزيزة حسن ابنة الأمير حسن اسماعيل .. وكان
خالها عزيز حسن من قادة الجيش المصري ومن اشتركوا
في حرب البلقان عام ١٩١٢ .

ونشأت أديبنا على شاطئ الاسكندرية ، وتعلمت
في البيت والمدرسة ، واجادت العربية والفرنسية
والانكليزية وبعض لغات أخرى فيما نظن وشغقت منذ
صباها بالادب والتاريخ .. وكانت تكتب في فجر شبائها
في المحلات المحلية الفرنسية .. ثم تزوجت بالمرحوم
محسن ثابت ، وأنجبا ابنتين وابنة ، شيوخاً وعلموا في
الوحدات العامة ، واشغلت كريمتها في صحف القاهرة
العربية .. وأصبحت أديبنا جدة متفرغة لخدمة الناس ..

وولدت عصيت محسن ذلك الشغف بحياة البحار،
وبالسفن والإسفل ، من جدّها لإبيها القائد البحري
« الأميرال » حسن الاسكندراني الرجل العصامي الذي
خرج من صميم الشعب السكندري ، ليدخل في التاريخ
الحديث ظلاً من أبطال القوات البحرية العربية وشهدائها
وتعدلتها « بنت بطوطة » في كتابها « صفحات من تاريخ
البحرية المصرية » عن قصة هذا البطل منذ أن أوفدته
حكومة محمد علي إلى فرنسا عام ١٨٢٠ مع زميلين
آخرين ، حيث قضوا سنتين في دراسة أعدادها ، ثم
التحقوا بالمدرسة البحرية ، وتخرجوا فيها ، وبأشروا
رحلات تدريبية على السفن الفرنسية ، وطافوا ببصار
أوروبا الشمالية وأمريكا الجنوبية .. ووضّع حسن
الاسكندراني حينذاك كتاباً بعنوان « يوميات رحلة إلى
البرازيل ورأس هورن » .. ولدى عودته إلى وطنه تدرج
في الرب البحرية حتى أصبح « أميرالاً » وقاد في الأسطول
.. وأبلى في موقعة « تقازين » يوم ٢٠ من أكتوبر ١٨٢٧ ،
ثم شارك في تجديد وإنشاء الأسطول الحربي المصري، وفي
تحصين شواطئ الاسكندرية وضواحيها إلى أن استشهد
يوم ٢٧ من أكتوبر ١٨٥٤ في واقعة « القرم » التي نشبت
بين تركيا وروسيا واستعانت فيها تركيا بالأسطول
المصري ، وجاء الأسطول الانجليزي أيضاً مستعجبا أسطول
فرنسا لمساعدة تركيا ..

وراجت أديبنا منذ فجر شبائها تبحر شرقاً وغرباً

ولم تكن تستهويها بواخر الترف ورحلات البلخ ، مفضلة السفر على سفن صغيرة ، ومشاركة اللاجئين حياتهم الخشنة ، ولعرضهم للمخاطر في مصارعة الأنواع الموحش . . . وتقلت بين موانئ البحرين الأبيض والأسود ، وفوق المحيط وبحار الشمال . . . وزارت سورية ولبنان ، وبلاد المغرب وتركيا واليونان . . . وطافت بمنى الاندلس وفرنسا ، وبلجيكا وإيطاليا وغيرها تدمر الآثار والإطلال ، والمساجد والقلاع ، والمتاحف والمكتبات ، وتقف عند كل ما يتصل بالتاريخ العربي وتذكرات العروبة . .

وقفت في طوافها بثلث الاقطار نحو ثمانية عشر عاماً ، واستقرت بباريس فترة طويلة من الزمن ، عاكفة على البحث والدرس ، والكتابة والتأليف . . وكانت تنشر المقالات في الصحف الفرنسية بتوقيعات مستعارة كعادتها . . وهناك التقت بالمستشرق الفرنسي الباحث « كريستيان شيرفيس » الذي أجاد اللغة العربية ودرس قه ابي حنيفة ، وعاش بين المخطوطات والتراث العربي . . ولاحظ هذا العالم ما تفردت به هذه الفتاة العربية من مواهب أدبية وميول ثقافية ، ومن ولع بتاريخ قومها الى شغف بالأسفار والرحلات فرأى لها أن تكتب في تاريخ العرب والشرق ، وأن تتكتب بـ « بنت بطوطة » أحياء للذكرى الرحالة العربي « ابن بطوطة » . . وسمح لها بالبحث والتنقيب في مكتبته المعروفة بالمراجع العربية والفرنسية وغيرهما من اللغات . .

ومن طريف ما رويته لنا من ذكريات ذلك العهد ، أن جريدة « ليمتان » الباريسية أعلنت يوماً عن مسابقة أدبية تاريخية موضوعها : أشهر المواقع الحربية الفاصلة في التاريخ ، على أن يقدم هذا البحث في اللغة الفرنسية ، وللفائز الأول خمسمائة فرنك . . واشتركت عصمت محسن في هذه المسابقة مع سائر الكتّاب ، ووقفت بعثتها باسم وهي لرجل فرنسي . . وكتب من ثلاث مواقع كبرى اشتهرت ببطولاتها العربية وهي موقعة « حطين » (التي حدثت عند هذه القرية الفلسطينية وانتصر فيها صلاح الدين . .) و « عين جالوت » (التي هزم فيها بيبرس جيش المغول والصليبيين عام ١٢٦٠ م بفلسطين) ثم موقعة « شريش » في إسبانيا (حيث تقاتل العرب بالإسبان مراراً الى أن سقطت في يد الملك الفونس العالم عام ١٢٦٤ م بعد كفاح مرير) . . وفازت « اديتنا » عصمت بالجايزة ، ولما اعلنت جريدة « الماتان » عن نتيجة المسابقة واسم الفائز ، واطلع على ذلك ضابط فرنسي متعصب لقومه ، ثار وبعث الى الجريدة محتجاً على ذلك « الرجل الفرنسي » الذي لم يتخير من المواقع الحربية غير ما يتصل بمجد عربي أو نصر على جيش فرنجي . . وصحب احتجاجه بمذمة هذا الكاتب الى المبارزة ! ولكنه ما لبث أن تملكته الدهشة والتجمل مما عنده علم أن صاحبة البحث والفائز أدبية عربية مثقفة ، ذات مكانة اجتماعية في بلدها ، ودواة

بتاريخ قومها . . وما كان منه إلا أن ذهب الى دارها حاملاً طاقة أثينة من الأزهار ، ولهاجها بعبارات التقدير والاعتذار وشدد ذلك عزمها على المكث في الكتابة والتأليف وبخاصة في التاريخ العربي باللغة الفرنسية ليطلع عليه القارىء الأوروبي . . وكان من مؤلفاتها الفرنسية ما ترجم الى العربية وظهر تباعاً منذ الاربعينيات . .

وعندما بدأت بمصر ليرة يولييه ١٩٥٢ كانت « عصمت محسن » من أنصارها ومؤيديها ، ووجهت اهتمامها الى القوات البحرية ، ولقيت منذ عام ١٩٥٢ « أم البحرية » تقديراً للخجمات والزراعة التي كانت توليها لرجال البحر وضباط الاسطول ، وكان هؤلاء جميعاً يدمونها « أمنا » . . كما منحتها الدولة عام ١٩٥٦ وسام « الكمال » . . وحدث أن فقد منها هذا الوسام ، فاهدي اليها وسام آخر ومعه رسالة من كبير الأمراء تقول : « لما عرف منك من حب الخير ، واهتمام بشؤون البحرية ، فرياسة الجمهورية تهدي اليك هذا الوسام بدلاً من الذي فقدته منك . . » وكان ذلك في الاحتفال بيوم البحرية ، وبانشاء المتحف البحري بالاسكندرية في شهر يونيو ١٩٦٠ .

وفي سنها الأخيرة كنت تنتقل بين بيتها البحري بالاسكندرية ، وبين بيتها الريفي ببلدة « شبراخيت » بمحاينة البحيرة ، تستقبل في الاول ابنائها من القوات البحرية ، وفي الثاني فلاحى أرضها وفلاحاتها لرهابة شؤونهم . . وقد تعدد ندواتها في شرفة ذلك البيت المظلة على الحقول ، كالتى وصفتها في مقدمة كتابها : « بطوطة قرصن » و « الرحمة » فيها خلال حوار قصصي دار بين الحاضرين في الندوة / الفرق بين القرصان من لصوص البحر ، وبين بطل هذه القصة « الواقعية » الذي غامر من أجل بلاده في تلك الحرب الكبرى . .

وفي غداة رحيلها كان مما نشره الاوفياء في الصحف هذا النعي :
« قائد القوات البحرية ، والضباط والنصف والجنود ، والعاملون المدينون بها ، ينمون ببالس الحزن والاسى ، فقيدة الوطن والبحيرة السيدة الفاضلة عصمت هاتم محسن « أم البحرية » وحاملة وسام الكمال ، وحفيدة أمير البحر حسن الاسكندراني ، البطل الذي رفع لسواد مصر عالياً على البحار ، ويكون فيها وفادها الصصادق للوطن ، وتفتانها في خدمة القوات البحرية ، وما تحلت به من جميل السجايا ، ويدكرون بالتقدير والعرفان ، ما أدته من جليل الأعمال نحو ابنائها رجال البحرية . رحم الله القديدة . . »

وهكذا قضت هذه السيدة العربية الأدبية ، وبقيت لنا مؤلفاتها ومقالاتها المنشورة بتوقيع « بنت بطوطة » أو غيره - تذكرنا بحياتها الحافلة بالخدمات والجهد من أجل قومها والناس اجمعين . .

الاسكندرية نقولا يوسف

محمد علي طاهر

سبي محمد وعسلي طاهر
ورجبت القلى بقموم ضيف
تري : المرياء تدري من فقدنا ؟
بكى لبنان فلذا من بنيه
وشاطرت الكنائس والمتابر
على من من فعول الدهر امسى
حياة جهاده نور ونسار
« غلامه سجنه » هل تذكر بهما
وليدك يا فلسطين لفخر

لقد طابت بمشواك المقابر
كان قدومه قدس المجابر
من الاسلام والعرب المبائر
بكاء الشام - تونس والجزائر
كما بكت المساجد والمنابر
على الاشرار والظلام نائر
لمن شقت خطاه سنن لمار
ابا ارض الكتانة ... والمفاخر
زيد شعاع جوهرة الجواهر (١)

تري بـسـيـوت يا ام المصالي
ذكرت الاس اذ هزت يميني؟
لثمت المجد والعليا فيهمم
ابا حسن اسمع صوت خميل
انذكر اذ مسحت دموع عيني
وكنت قبيل ان غريت لري
وداعا يا اخا ودي وروحى
سلام الانبياء واهل بيت
على رجل شبيته تقصصت

ويا بلد اللقاء لكل عسائر
يعين محمد وعلي وطاهر (٢)
وتاريخ الاوائل والاواخر
يفيك اليوم دينا جاء غابر (٣)
لمن شق الفؤاد سنان غادر
اتم على اغصاني الروض طائر
وداعا يا ابا حسن المائر
تقدس بالنسوة والبشائر
جهادا بين اشداق الدوائر (٤)

اخي حسن وليد الطهر اهلا
واهلا بالاميم وحل قريى
ابوك يقيم في عال تسامى

ويا سولا اذا ما جئت زائر
من الاخوان او اهل الفائر
عن الابصار - في بلد السائر

(١) ولد الرحوم في فلسطين جوهرة جواهر النصارى والسليح. (٢) كان غاليا لأول مرة في فندق فينيسيا ١٩٧٢ حيث قدم ليراني (٣) وليده حسن سنة تكيت بالافواهاتقرا
امطرنى برسالة العزيزة والمهذلة (٤) «ظلام السجن» عنوان احمد كيه وفيه يصف ما
قدس من الاحوال في سجن مصر وخارجيه.



عبد الفتى العلفى

النقد ... سبيلنا الى أدب افضل

بقلم عبد الفتى العلفى

...

ما من شيء يدفع الادب في طريق التقدم والكمال ، مثل النقد الصحيح الخالص . وما من خائف يحدو الاكذب نحو الاجادة والإبداع ، مثل الناقد لهادف المخلص .

ان اكثر ما ينقص ادبنا المعاصر نقد نزيه ، ونقاد كفؤ ، حر الضمير ، يقول كلمة الحق بجرأة وإخلاص ، ويتحدث عن العيب لانه عيب ، ويدلنا عن الزيف لانه زيف . لا يدفعه الى « النقد » حب المجاملة والمصانعة ، ورضى الكاتب ، ولا يعدهو اليه رغبة بالتشفي او التبرجيع او التشهير او التهمك . فاین هذا الناقد الكفؤ ، القدير في ادبنا المعاصر ؟

اني لالتفت ذات اليمين ، وذات الشمال فلا اكد اجد هذا الناقد بالمره . واذا ما وجدته ، الفيته صديقا محبا يديني انه ناقد . أما الناقد الذي يضع اصابعنا على الزيف لانه زيف ، ويدلنا على العيب لانه عيب ، فلا اكد اجمده .

ولعل هذا الفراغ الكبير ، الذي يتركه غياب الناقد الحر في ادبنا ، احد اسباب تخلف هذنا الادب . ان عشرات الكتب تنقد ، بها المطابع كل يوم في بيروت ودمشق والقاهرة والرياض والكويت ، وسائر المدن والعواصم

العربية ، ومع ذلك قلما نجد في صفحاتنا ومجلاتنا العربية الناقد الذي يقول في هذه الكتب كلمة حق خالصة ، دون تعلق مقصود ، او تهجم مفرض .

وعشرات المقالات الادبية تطالعنا بها الصحف العربية ومع هذا لا نجد من يناقش فكرة من افكار هؤلاء الكتاب ، ناقدًا بإخلاص ، او مقرظًا بحق ، الا فيما ندر ، والتأدر لا حكم له . وعشرات الاحاديث والمحاضرات فسي الاذاعات والندية ، يحاضر بها اصحابها ، ومع هذا لا نجد من يعرض لهذه الاحاديث والمحاضرات بكلمة نقد ، او يدل على خطأ ، او يقول كلمة حق .

ومعظم المجلات الادبية الشهيرة وفير الشهيرة في العالم العربي ، تنشر المقالات والنقص والاشعار ، وتادرا جدا ما نجد بين صفحاتها مقال نقد هادف جريء ... حتى بات تحليل الكتب ، الذي تنشره هذه المجلات يحفل عادة بالتقريظ والثناء ، ولا نجد فيه مجالًا للناقد الجريء الذي يقول كلمة الحق بوحى من ضميره ، لا يدفعه اليها حب او فرض ، ولا يحسه عليها بغض او كراهية او حقد . فما هو سبب هذا النقص في ادبنا المعاصر . وما هي نتائجها ؟ .. وكيف نتلافاه ؟

في اعتقادي ان الناقد القدير الكفؤ يجب ان يكون على جانب كبير من الثقافة والاطلاع والمعرفة فاذا قرا الناقد مثلاً كتاباً عن تاريخ القصة وتطورها ، فلا يجوز له ان يتناول هذا الكتاب بالنقد ، اذا لم يكن ملماً بكل الامام بتاريخ القصة ، ملماً كل الاطلاع على تطورهما وتوثيقها ومذاهبها .

كذلك لو اراد كاتب ان ينقد بحثاً من الادب الفرنسي او الانكليزي ، أو أي أدب آخر ، فعليه قبل كل شيء ان يكون ملماً بالموضوع الذي يريد نقده ، متتبهاً احداثه وتطوره . فاذا ما اقدم الناقد على الكلام من بحث او كتاب من هذا النوع ، وكان خالي الذهن من الموضوع ، غير ملم به ، جاء نقده اما تقريباً مملأ او كلاماً سطحيّاً لا روح فيه ولا حياة . ومن هنا نرى ان مهمة الناقد ، الذي يريد ان يكون ناقدًا بالمعنى الصحيح ، غاية في الصعوبة ، لذا يبتعد معظم الناس عن النقد الموضوعي العميق ، لانه يكلفهم جهداً ووقتاً ، ولا يضيف في الوقت نفسه الى اثارهم الادبية او الفكرية اثراً ذا قيمة .

حتى العالم المتتبع يزهد في النقد ، لانه طلسى الغالب ، يخشى الخوض في نقاش ادبي ، قد يسبب هادئاً لطيفاً ، ثم يتطور الى عناء وخصام مع التقصود ، لان اصحابه لم يحتفل كلمة ، ولا يرغب بان يظهر احدهم خطأ ، او يدلّه على عيبه .

من اجل هذا ضعف النقد ، وقل الناقدون . اما نتائج هذا النقص في ادبنا المعاصر ، فمأثرة للعيان في كل بلد وفي كل مجال ، وهي كما قلت افساح المجال امام الدخلاء والتطفلين على الادب ، اذ لم يصمد

نعال هادئا

ويصفر عام ويخضر عام
قطار ويظمت مني الزمام
ويبقى الرماد يلف الضرام
يساكنتني عبر كل زحام

تصال خفيفا كريحة طيار
كومضة نور كاشراق خابر
برقة هذب وتسرح ناظر
ويرتد طرقي كأن لم يسافر

سلافة العامري

وتفلت منسي الطريق وتناى
وفي كل يوم يقل خطاي
وابصر وجهك في كل وجه
ويبقى اتسرابك في شعورا

إذا يا صديقي خظرت ببالي
وكن هادئا كالبقيين ، وأقبل
فحين يحس بك الآخرون
سيهرب ذكرك من خاطري

دمشق

والصعود امامها . ولا بد لتلافي هذه الازمة من قيام جماعة من الكتاب يجردون افلامهم متكافئين على اساس النقد الحر ، دون خصام أو (زعل) أو عتب .

فهل تستطيع صحافتنا - الادبية بوجه خاص - ان تواجه مثل هذا التيار ، وتقوم بمثل هذه المحاولة في ظرفنا الحاضر ؟ احسب ان الجواب لا . . . والف لا . . . مؤقنا على الاقل . . . والى اين يتبنا لنا قيام الناقد الجريء ، وجو النقد الخالص الهادف ، علينا ان نصير على تخلف ادبنا ، ووجود التطفلين والدخلاء في صفوفه .

بني ان اقول في فوائد النقد الجريء والناسد الواسي ، ان الاديب الصحيح ، عندما يشعر بوجود الناقد ، يحاول دائما ان يرتفع بنتائجه الفكري ، ويتلافى كل خطأ كي ينجو من قلم الناقد ، وهذا ما يدفع بالادب السي الاسام ، ويجعل الافكار التي يدلي بها الكتاب اكثر صحة وسلامة .

اما الناقد فمن واجبه حين ينقد ان يترك شخصية الكاتب ، فلا يتناولها بخير او شر ، بل عليه ان ينقد الاثر الفكري بمنتهى التجرد ، ودون النظر الى شخصية الكاتب . اما الكاتب ، وانصد الكاتب العربي الصحيح فعليه ان يتقبل النقد بصدر رحب ، وان لا يضيق ذمرا به ، وان يشكر الناقد على نقده ، متى ولق من حسن نيته ، وسلامة هدفه . ولدينا قيل : رحم الله امرأ اهدى الى عيوبه .

وبعد فليتنا ان نثق جميعا كتابا ونقادا وقراء وناشرين : بان النقد الصحيح لا يهدم الادب بل يرفعه ، ولا يحطم الادب ، بل يبني له مجدا . . وما يتحطم الا الادب الزائف . . والادب الدخيل .

عبد الفني العفري

دمشق

واحد منهم يحسب حسابا للناقد ، الذي يحس ما يكتبون ويلقي عليهم عصا موسى ، لتلقف ما يافكون .

لقد بات المجال رحبا فسيحا ، واسما ، أمام كل اديب ومتأدب ، وكل دخيل ومتطفل ، فاختلط الحابل بالنابل ، وصار من الصعب ان يميز القارئ العادي ، ولاول وهلة ، الادب السليم اللبسم ، من الادب الزائف الاجوف ، فتقامس الادياب الحقيقيون ، وتراحم المدخلاء على المنهل ، الذي يبدو لهم هليا . وكيف لا يكون هليا بالنسبة اليهم ، وهو يعلمهم بالشفرة ، وذريح الشبهة ويفرضهم في دنيا الادب ، حملة اقلام ، وزجال فكر وعلم وفضل وادب ؟

لقد تراجع الادب العربي المعاصر ، نتيجة فقدان الناقد الاصيل . ولستنا ندرى الى متى يستمر هذا التراجع ، وهذا الفراغ الكبير ، الذي تركه خلو الميدان من النقد والناقدين .

اما كيف نتلافاه ؟

كيف نتلافى خلو الميدان من الناقد الحر ، فامر لا يخلو من صعوبة ، وهو لا يتحقق الا بقيام صحافة ادبية ، تجعل دأبها قول الحق ، وتشجيع طائفة من الكتاب والناقدين على نقد الآثار الادبية بكثير من الجرأة والنزاهة والتجرد ، وقيام كل مجلة ادبية بتكليف أحد كبار كتابها بنقد ما ينشر في العدد السابق فيها من مقالات وقصص وأشعار .

ان هذا السبيل شاق وشائك ، لانه يخلق المتاعب امام اية مجلة او جماعة يحاولون ذلك ، لانه ينفر الكتاب من المجلة ، ويخلق لها المتاعب والازمات ، ولا سيما ان كثيرا من مجلاتنا الادبية تنشر الآثار الفكرية ، دون ان تدفع اي تعويض او مكافأة الى الكتاب . وانصراف هؤلاء الكتاب عنها ، يوقعها في ازمة كبيرة ، لا قبل لها باحتمالها



حديقة منزلي شجرة شامخة .. عمرها في مثل عمري .. لها فروع قوية وعالية تضفي عليها هبة ووقاراً .. ولا انظر اليها الا واشعر بالخشوع يعتريني . انها شجرة باسقة تحملت مثلي الكثير من عواطف الدنيا ومتاعها .

وتعودت في السنوات الماضية ان اراقب تلك الشجرة وان اطالع بوادئ الربيع على افصاتها . وكان الفرح يفر قلبى عندما ارى فروعها تنتشي بالورق الجديد .. وظلت شجرتي لا تختلف وعدها .. فلا يأتي الربيع الا وتكتسي بأوراق خضراء جديدة تكسبها جمالا وبهجة .. فأشعر بالسعادة تفرسني وأنا اراقب زحف الحياة على الاغصان .. ذلك الزحف المقدس الذي يفصل الشجرة من ادران الشتاء القاتم .. ولم اكن ارى هذا المشهد الا وتنتشي روحي وتزول متاعبي .. فتجدد نفسي بالتنازل والبشر .

كنت ارى .. في اول الامر .. البرام الجديدة تتلون بلون وردي جميل سرعان ما يتقلب الى لونه اخضر باهت .. ولا تمر ايام حتى تكون تلك البرام قد تحولت الى ورق اخضر زاه . وظل اللون الاخضر في زحفه الحثيث حتى ينتشر على كل الاغصان .. فيكسوها تماما .

وظللت على تلك الحال سنين وأنا ارى الشجرة .. في كل ربيع .. تكتسي بالخضرة .. فيطرب قلبي وتفر روحى نشوة عارسة وتتجدد بالامل والتحفز .

وليت الامر استمر على هذا المنوال .. وانما لاحظت منذ سنوات ثلاث .. ان الشجرة لا تروق ولم اعرف سببا لذلك . ولم اعد اذكر كثيرا في امرها .. لاني كنت حزينا على وفاة خطيبتى . وخيل لى حينئذ ان الطبيعة ارادت ان تشاركني أحزاني . فأضربت حدادا معي . كنت أمشي للحزن .. كنت تأنها في دوامة جبارة

من الحزن ... كنت أشهد وأقول :
انا احيا في اوهام
يراقبني الشعور بالضيق
انا اصحو كل صباح
واقول ... مرحبا بالحزن
والطريق الذي اسير فيه
هو طريق الاحزان
انا لم افقد حبيبا وحسب
لم افقد شيئا بلالام
بل الذي فقدته هو نفسي كلها
ابتسامتي مجردة من الضحك
وقلبي لا يحدها الحنان
فانا مخلص .. لحبيبي ..
الر .. الحلو ... الحزن
كنت الفت حولي .. فلا اجد الا
الاحزان .. نوال خطيبتى ماتت في

الشجرة

بقلم سمير وهبي

ربما شبابها . نادية ابنة عمي التي نشأت معها وشاركتني طفولتي وصباي .. اصابتها المرض في ساقها فاقعدتها من الحركة .. وحتى اطياني .. بدا البتك العناري ينتزعها مني تسوية لديون قديمة ثقيلة .. كنت امشي للحزن .. بيد اني ارى الناس من حولي يبدون في الحياة في مرح .. وكانهم لا يبهون لتأعبي .. وكان امري لا يعينهم .. يتكلمون من مشاعر لا احس بها . وفي كل يوم اقابل اناسا كثيرين .. ولكن واحدا منهم لا يحرك وجداني ولا يثيرني



قط ..
حتى نادية الرقيقة .. كانت لا تثير في سوى شفقة فائرة وشعورا كاذبا بالحب .. ومر عامان والحالة لا تتغير ..

وحل العالم الثالث وأنا على انطواي وزهدي .. ولم اجد عزاء قلبي ..

وفي ذات يوم من ايام الربيع الماضي .. نزلت الى الحديقة واقتربت من صديقتي الشجرة وآمني ان اراها عارية من الاوراق .. ومررت بيدي على لحائها .. وحز في قلبي منظرها وهي جسر داء .. وخيل لي انها كشخص اميسل اصيب فجأة بنواب الزمزم .. فانصرف منه الاصدقاء .. وظل وحيدا يبكي سوء طالعها . ونظرت اليها نظرة فاحصة ولست كبرياءها من خلال صفاتها العارية المتشامخة .
ولما اقترب البستاني مني .. سألته عن حالها .. قال لي :

— لا فائدة من تلك الشجرة يا سيدي .. انها ماتت .. الا ترى اغصانها قد جفت وذبلت .. لا بد من قطعها ..

وحز كلامه في نفسي . ولكنني لم اياس واتما راقت بحالة تلك الشجرة الباسلة التي عاصرت حباتي ، وظلما استلهمت منها الراحة في ايسام الشتاء .

ومرت ايام .. رايت بعدها البستاني يحفر حولها حفرة لاقتلاعها فاقتربت منه وهو متمك في عمله وسمعته يقول لي :

— يا سعادة البه .. لقد ماتت الشجرة ولم اعد ارى سوى جلد واحد .. انه جلد وحيد ضعيف ما زال يربطها بالحياة ..

ولما اتم كلامه .. امرته بان يسوي الارض حول الشجرة وان يمسح عن اقتلاعها .

ومضى يوما وأنا افكر طول الوقت في امر تلك الشجرة الباسلة ، وبرزت امامي حقيقة واضحة لم استطع

اخفائها .. هذه الشجرة شبيهة
بي .. انها بدأت في الدبول يوم ماتت
جذورها .. تماما كما مات قلبي يوم
توفيت خطيبتى .. ان الشجرة
لم يعد يربطها بالحياة سوى جلد
واحد دقيق .. وهي مثلي تماما ..
مثلي انا الذي لم يعد يربطني بالحياة
سوى امل فاتر .. هذا الامل هو
حبي المبهج لنادية .. تلك الفتاة التي
تحبني وتدعو لي دائما بالتوفيق في
حياتي .. ولكنها لا تجرؤ ان تبادلني
الحب .. ربما بسبب عاهتها .. او
لحد ذمها باني احترم ذكرى
خطيبتى وانها غير جذيرة بان تحتل
مكانتها السامية في نفسي ..

وتضاف انطواء نفسي مع مرور
الزمن .. وانقطعت صلتى بكسل
الاصدقاء والخلان وانكسرت علاقتى
لتدريجيا مع الناس .. كنت شبيها
بشخص جبار تحالفت عليه التواب
وترادفت عليه الحن .. حتى احاطت
به احاطة السوار بالمصم .. فتحملها
زمنًا وهو غارق في غيابهها .. ولكنه
علم بقوته وقدرته .. عارف بان
يستطيع ان يزيلها وقت يشاء .. لكنه
مل الكفاح وعلا الصدا نفسه من
جراح موجة ياس تعالت عليه واخرته
في لجنتها .. فقترت همته وتبددت
نفسه شعاما حين رأى حبه يبيع
كنت كمن هدم الجسور وراه
ظهوره واستمر في سيرة الحثيث الر
الامام .. لا يلتفت خلفه قط
.. وظل يسير في دربه المجهول
صامتا .. وحيدا .. هائلا ..
ضالعا .. لا يبالي بمن تضعهم
الاقدار امامه من الناس .. بل كان
يتجاهلهم تصغيرا لشأنهم اويكرهم
تنفيسا للحقد الذي عمر به قلبه ..

ولمست انانيتي البالغة .. وطفقت
افكر في الماضي .. ذلك الماضي المولم
الذي اقم قلبي بالحقد والانانية ..
وظللت اياما والنوازع تجاذب في
داخلى وتكتسح امهلا كل شيء ..
وما زالت هذه الازار كصيف
بنفسى وتتطاحن داخلها .. تشدني
الى الماضي في شدة وعنف .. ولكني

اشعر في نفس الوقت بافكار جديدة
تتمخطر داخل راسي .. انها اراء
تريد ان ترى النور .. وتؤكثني عند
ولادتها .. كنت اشعر بان هواء
جديدا دخل نفسي .. وسامعني ان
اتصور لغائف الايام عن آرائى الوليدة ..
وبعد ايام غمر الفرح قلبي عندما
رأيت الشجرة الياسقة قد اينعت ..
ابتلعت براعمها في الازدهار .. دخل
الهواء الى جذورها عندما قلبت
البستاني التربة من حولها وتدفتت
الحياة فيها من خلال الجذر الوحيد
الباقى .. واتشتت الشجرة ودرست
فيها الحياة بعلمنا لخلل الهواء الى
جذورها .. تماما كما دب التحفز
في نفسي بعلمنا عرضتها للتمويه ..
وشمرت بعالة انتقال .. من الانطواء
الى التفتح .. كنت اقضي وقتى
صامتا .. فارفع الان صوتي بالفناء
وحتى همومي ومتاعبي انزوت في
ركن من النسيان ..

ومضى اسبوع .. وفي ذات صباح
.. رفعت عيني الى الشجرة ..
ورأيت الورق الجديد يزحف على
افصانها الجذراء .. فدلقت قلبي
بشدة وأنا في جدل بالغ ان هذه
الشجرة سوف تورق من جديد ..
وسوف تاتي بها الطيور من جديد
لتبني اعشاشها بين الافصان ولتحتمي
بها من هوداي الزمن .. فماذا يعنني
ان اكون مثل تلك الشجرة الطليقة
التي تاروي الطير على افصانها الرطبة
وتحتضنها في حنان ومحبة ..

وبدأت اهتم بالناس .. وسألت
البستاني عن زوجته الجديدة وعن
ابنته المتزوجة وحتى ناظر الصبوة
التجهم .. اتصت اليه وهو يحذرنى
من مشاكله وعن مستقبل اولاده
واحدا واحدا ..

وحتى الاشياء المحيطة بي ورايتها
تكتسب الوانا جديدة تبدو مشيرة
في نظري .. كنت اقفر في مشيتي شأن
من يكون مسرعا ملهوقا ضالقا بنفسه
وبالناس .. ورأيت نفسي امشي في
مهل وبطء وادققي في الاشياء الصغيرة
.. فاكشفت جمالها المخفي وراه

مظهرها .. العادي ..
هكذا ظلت اميش ثلاث سنوات
وقلبي مفلق .. لا اهتم بمن حولي ..
ولا محب ان رأيتهم يهجرونني الواحد
لو الواحد .. خلت نفسي وحدي
في مركز الكون .. ومتاعبي كالنجوم
تدور في فلكها .. وخطيبتى الكبرى
اني ضحمت مشاكلي حتى اصبحت
تستغرق حياتي كلها .. ففصاق افقي
وانقبضت معالم الدنيا امامي ..

ورفعت عيني الى الشجرة الطيبة ..
ورأيتها ابدا تعطي ولا تطلب .. تجيد
الطاء دائما .. وان ظلت عارية من
الاوراق .. تهب ظلها للناس وتمنع
الدفع للطيور لتبني اعشاشها على
الافصان .. تصمد دائما لنواصب
الزمن ولا تلين .. وعندما يجيء
الخريف بانوائه تنعري اوراقها
وسقطها في كبرياء وانفة ولا تبالي
كثيرا باحزانها .. وذلك لانها تعلم
علم اليقين ان الحياة اخذ وعطاء ..
وان الربيع لا يد آت .. ولما رفعت
نظري اليها .. ازدهر الامل في
نفسي .. اليس الامل يأتي حتما بعد
الياس تماما كالنهار يسقط بعد
الليل البهيم ! هكذا الحياة .. خضرة
ياضعة .. ثم اوراق متناثرة .. شجرة
مكسوة ناضرة .. ثم جرداء عارية ..
والحياة لا تسير على وتيرة واحدة ..
اليست علوا فانخفاضا ! هي امل
وبأس .. حب وكراهية .. ولا تظل
مطلقا على متوال رتيب ..

وفي مصر ذلك اليوم .. زرت
نادية وحدتها طويلا .. وكما تركتها
رأيت عينيها تلمعان من السرور ..
شيء جديد حدث لي ! اشمرت
باني ولدت من جديد .. وان دماء
جديدة دبت في عروقي .. كنت
كمن وقع متدا جديدا مع الحياة ..
كنت الى زمن بعيد اشعر بانى
« موجود » في الحياة ولكني لم اكن
« اعيش » وجودي هذا ... ثم
اتاني هذا الشعور بانى ولدت من
جديد .. فاصبحت الحياة بالنسبة
لي مغامرة طيبة جذيرة بان اجرها
وامارسها ..

ثم عاهدت الله .. أن ارضى نادية بالصب .. تماما كما ترضى الشجرة طيورها بالظل .. كانت فتاتي تصنع الشقة لتستجدي الحب .. وعرفت حاجتها المتناهية الى من يحياها وثق فيها .. كانت في حاجة الى قلب كبير يحبها حبا لذاتها ، لا شقة بها أو علقا عليها ..

لقد عاش كلانا وحده .. في دوامة عاتية .. عاش كلانا .. هي وأنا .. حتى اليوم حياته اقساما منفصلة .. متناوبة .. لا رابط بينها ولا اشتراك .. لقد سبق لي ان عرفت منذ زمن سحيق ان الحياة ليست جديرة بان تعاش بدون حرية اصيلة تتبع من افوار النفس ، والا فالعدم انفع واجدى .. ومنذ حين ليس بقصير .. ادركت بصبري ان حياتي سوف تتعدد مفهمها عندما أخوض غمار الحوادث .. عندئذ سوف اعرف على اركان حريتي والفاعل مع محيطي وتحكم تجاربي مع تجارب سواي .. عندئذ سوف اكون انسانا بصيرا لا مجرد «شيء» تتقاذفه امواج الحياة .. فالامر كله بيدي .. كنت نسخة متكررة من الناس العاديين الذين لم يستطيعوا ان يرتفعوا الى مسؤولية الحرية .. كنت مثل الالاف المؤلفة الذين يجيئون الاخذ ولا يعرفون العطاء .. يدخلون الحياة ولا يريدون دفع الثمن .. يدخلون فيها مشترين فيها بشيكات لا رصيد لها .. فيمضون في خداع ومراوغة وتدليس ودفاع كاذب .. يجيئون الهرب ونصب الشراك في حيلة وذكاء .. اناس عاديون .. نسخهم واحدة متكررة .. موصومة بالقلق والزيف ..

كنت قلقا في حياتي .. لان طريقي كان مسودا .. أغلقت الحقد والتلمز .. وعندما ماتت نوال .. حدثت على السعادة واجتاحت نفسي عاصفة هوجاء من الرعب والهول .. وأصبحت حياتي التي كانت تحسب في الماضي بالايام والساعات .. سلسلة متصلة الحلقات من الخطوب والاحداث .. وكيف أصبحت الآن ؟

عندما تحدثت مع نادية شعرت بأمل جديد جعل نفسي تصحو من سباتها .. رأيت فيها البذور الذي يربطني بشجرة الحياة .. وأصبحت الدنيا جميلة في نظري .. الكون الواسع ملؤه ابتسامتها .. حتى لكأنني انتفخا مع نسائي وأكلها مع طعامي وأشربها مع شرابي ..

وطرقت نفسي للامل الذي فتح امامي بابا لكي اتدرك انسانيتي المتبورة ورأيت في نادية نداء لكي اسمو بنفسي المتناهية وتمثلتها دعوة ملحة للخير .. كاستغاثة أو ابتهاج نياذيني في ضراماة لأجل الحياة جميلة وجديرة بان تعاش .. وحملت ربي لاته وضع في طريقي فتاة انسانية .. وفعتني الى مستوى عال من الفهم والادراك ..

وفي صباح اليوم التالي .. ذهبت الى شجرتي الباسقة استوحيا المزيد من الحكمة .. وخفق قلبي وأنا أرى الطيور تحتمي بها .. وخيل لي وقتئذ ان قوة الشخص لا تقاس بمدى المحبة التي تشع منه .. انها قدرته ان يعطي بدون قيد وبدون حشيش فيأبى القاسي عليه دون وجل .. ليصيخوا غيتا من الراحة والمطعم والطمانية ..

ونظرت نظرة فاحصة مدقة الى اوراقها اليابسة الوليدة .. ورأيت بعضها ذابلا اقرب الى الجفاف .. وفهمت السبب .. كانت الشجرة عطشى تحتاج الى الري ، وادركت ان الانسان لكي ينام محتاج الى قدر من الفهم والحب .. تماما كالشجرة لكي تنمو وتورق ..

وقبل ان اترك الشجرة قريت يدي من لعائها وصافحتها بكفي .. كنت اشعر نحوها بنفس الشعور الذي يحس به الصديق حين يلمس راحة صديقه ويشد عليها ليشعر بالشكر والامتنان ..

وفي ليلاء صارحت نادية لكل تلك الاكتشافات المضئية .. ولما احتوتها بين ساعدي .. خيل لي ان يدي قد تحولت الى اقراص قوية وقد التصمت الطيور الدفء والرعاية في تنابها ..

وومض في ذهني بريق من النور الوهاج اتاح لي ان ارى عالم الضمير والوعي السامي .. انه عالم شاسع الارتفاع كفضان شجري الباسقة .. وعرفت الحياة المثلية بالادراك الذي يعلا قواذي بالتسامح ويجعل قلبي يفيض بمحبة كل البشر .. دون تعميل أو استثناء أو حقد .. لقد تم التحول ..

الليلة المعجزة يوم حنوت على الشجرة واتحت لها فرصة تنعش .. فتمت وتنفتت .. يومها ذابت للوج الحقد من قلبي .. كنت انشد في الماضي وأقول :

النوايس قفت ان لا يعيش
الضعفاء ان من كان ضعيفا اكثله
الاقويا ..



واليوم تحولت من عقائدي القديمة ودعوت نادية الى مشاركتي في الحياة وحولت نظرتها الجافة الى اشراقية جميلة بدعية .. صادقة الاحساس .. وجعلت منها كوكبا يدور حولي ويؤثر على وجداني بجاذبيته .. ستكون نادية الشمس التي استمد منها حرارة حياتي ونعمتها .. ان الشمس تشرق وتغرب والقمر يطلع ويغيب والكواكب تسير في افلاكها .. والان اصبح لا يهمني في قليل ان يبرق النهار او يهبط الليل .. فالشمس والقمر والليل وسائر المخلوقات كلها توارت بالنسبة الي ولم يبق لي في الوجود سوى نادية ...

واتفرقا في هذه الليلة وذهب كل واحد منا الى سبيله .. وفي الليل خدمتني الاحلام البريئة ووضعت نادية على مقربة مني وسط العقول الخضراء والفرتي بطبع القبلات على بدنها ..

وعندما تفقدتها بجاني بعد هذا الحلم السعيد وبسطت يدي لاحتويها لم أجدها .. وأنا شاهدت من خلال النافذة شجرتي الباسقة .. ففاض قلبي بالسرور وتأكدت ان شفاء حياتي قد انقضى الى غير رجعة ...

مصر الجديدة سمير وهبي



اصول مذهب الامام احمد

تأليف الدكتور عبد الله عبد الحسن التركي - ٧٥ صفحة - مطبعة
جامعة عين شمس بالقاهرة

في اسم هذا الكتاب العائل تواضع ينكر حقيقته ، لان الكتاب لا يتحدث من اصول مذهب الامام احمد وحده ولكنه يترن هذه الاصول بغيرها من مذاهب الامة ، وهو بذلك دراسة شاملة في حقل كبير يتشغل المصطلح الجاهل ، ولقد وفق المؤلف في كدحه الشاق حيث نال اعلى الدرجات العلمية على كتابه إذ حصل على الدكتوراه بمرتبة الشرف الاولى من جامعة الانوار مع التوصية بعلومه وتأييد الرسالة بين الجامعات .

هذه الدراسة الشاملة قابلت صعوبات كثيرة ، لان اكثر مصادرها مطبوعات لم تطلع وقد اصترت الباحث الى ان ينسب في مكتبته المدينة ومكة لم يرحل الى مصر مفتشا في مكتبة الانوار ودار الكتب الوطنية ومعهد المطبوعات بالجامعة العربية ، فلذا انتهى من مصر اتجه الى المكتبة القاهرية بمشقة لم يبلل جهده ليحصل على صور مسنود مطبوعات العراق وتركيا ، وذلك كنتاج لبحثه عنه الامانة الشرف على الرسالة فإلى في مقدمة الكتاب « لقد انصب المؤلف نفسه والعيني معه انصب نفسه حين كان يواصل ليته بغيره ، ويحسب نفسه في منزلة الشهور الطوال بين مراجعه المخطوطة المطبوعة التي نلت على سبيل ومالة مرجع وقد كان بإمكانه ان يرجع نفسه باختيار جزء من موضوع الرسالة او مرجع واحد يقوم بتحقيقه والتحقق عليه ، والعيني فسي ملاحقته فيما يكتب ويرى والشاهد ان هذه الرسالة قد كتبت أربع مرات قبل ان تصل الى هذا المستوى الرابع ، فما ان بلغ الرسالة نهايتها حتى تبدت افكار وآراء وزادات وتقص لتلبي اعادة كتابتها ولذا لذلك .. وهكذا حتى وصلت في المرة الرابعة الى هذا المستوى » .

ولعل مجازاة الباحث بمطبوعات جديدة لتعمل الجديد مما لم يكن في حسابه كان سر هذا الكدح المتصل والهو والايات ، وما أخاله الا ملتصقا بمطبوعات اخر ، الى للة الاكتشاف لا تامل في مفسد البحث بانتهى ملذات الحياة .

ولقد صدق الدكتور التركي حين قال من الامام احمد انه الرجل المعروف الجوهل مملا ذلك بان ما يعجبه الناس عنه اكثر مما يعرفونه ، فهو لم يطف حقه من البحث الصادق والى ، والمطبوعات الدينية فسي الاعمال وتنطق صوتا ببلغ في الصور ، تنتشر بين الناس ، ومن طرف ما اندى آية الباحث ان بعض المطبوعات مثل كتاب التوكب الخير في مختصر التحرير ، قد واجهه الدكتور باصته المخطوط فوجد به من النقص والاطا والتفاوتات المتجذرة ما يحتم طبعه من جديد فلذا كان ما طبع من مراجع المذهب يتحمل هذه الاثقال فكيف بما لا يزال ديننا في الرمال !

والرسالة بايجاز تلغ في ما يترقب من سبيلها لتخسيس من الصفحات ولقد اشتملت على مقدمة ذات شقين ، حيث ينسب المسم الاول بتاريخ الامام ، ويبحث القسم الثاني منها اصول مذهبه كما تنص في تسب

الايات ، فلذا تركنا المقدمة الى الباب الاول نجهده بنحدر من منزلة الكتاب والسنة في اللغة الحديثي مقارنة بمنزلتها في المذاهب الثلاثة لم تتوالى الابواب نتحدث من الاجماع واستصحاب الحال وعن فتوى الصاحبسي واصلة رسد الدائع والاستصناع والعرف فلذا وفقت حق البحث في ذلك التقلت الى القياس والاجتهاد والتقليد ، مفتحة حديثها بشئور جيدة من منهجي المذهب والسرهم في نموه للرد ، وذلك عرض للقائين ، نكتلي به ، لان كتب الاصول لا يسلم فيها التلخيص ، بل لا بد من الاستيعاب الهادي والتامل الوليد ، ولكن ذلك لا يمنع من ان نشير الى بعض ما احدث عقولنا من مباحث الكتاب فتقول :

لقد واجه الباحث دعوى ابن خلدون والطبري وامثالهما من يرون ان الامام احمد محدث لا فقيه مواجهة عاقلة مثبته ، فذكر السواهم في تسامح بقصص البروات والدوافع دون ان يشتد في الكاظمة والاجماع ، ولقد سبيل يجب ان تسلك لان بعض الدارسين في مثل مؤلف الباحث ينسب انتباهه ليدفع في هجوم يمر ولا يلبس ، ولكن الدكتور عبد الله التركي ذكر اقوال مغالطة مينا اذلتها ، ومنيسطا في عرضها دون تعييف حتى اذا ألم بها القاريه دون نفس او اجزاء مفسى يناقشها في قسوة ، فيين ان نقول الامام في الحديث لا يمنع امانته في اللغة لان الحديث اصل اللغة ، وتوفر التمسوي لديه انه قضاء من القول في كثير من المسائل بالرأي الجرد ، والنكاح في الرأي اكثر توفها من الخطا في القول ، ولذا قال الامام انه قدم النسخ على الاجتهاد ، فقيست هذه سبيله وحده بل سبيل الامة جميعا الى اجتهاد مع النص ، اما لويه من تدوين فتاواه ، فهو اروع شئسي لم يجعل دون هذا التدوين ، بل ذكر من التاكيد من نشر علمه وادامه بين الناس فكان مصدر نفع جليل على ان في اصول مذهبه ما يهدل بجله على انها اوسع الاصول في الاستنباط لان ايقانه من العناية يقولون بالقاسي عند فقدان النصوص كما يستبرون فتاوى الصمابة وياقولون بالانصحاب ويتوسعون فيه ، ولاحلاصهم الاعراف والتقاليد والصادات مؤكدين مصالح العباد مما كان له لبس في الاثر في نماء المذهب ، وقد اختلف بذلك هؤلاء من غير رجال المذهب ! فكيف يكون الرجل لم فقيه !

ومن محاسن الرسالة انها تشفع كل باب ببطاظة والية من مسنوده ، لان البحوث اصولية تطلب استشهاده وردا يتشعب بهما الوصوص بحيث تحتاج بعض القول الى حصر بعد الانسياب ، وهذا ما اهتم به الدكتور التركي في جميع ابواب الرسالة اهتماما يدل على ان القاصيا اصولية لا اقتصت في لجهة انصاحا بمنع كل ليس ، ولذا لا اجسد النصوص في بعوت الامان لا حيث تقضي الاثار في طوالم فلا يستطيعون جعلها للقاريه الا مجزوا هم من الرؤية العلمية ، وفالاه الشيء لا يطليه اما ما كتبه المؤلف الفاضل فواضع ساطع يشف من فهم مستشكك والاعتنا مكن ! على ان يوجز في الطلاظة ايجالا يفتح وتسد مسد الانسياب الطيل ، كما يقول في ختام حديثه في التفسير بالرأي بعد ان ذكرس قول القاسي ابي يحيى في حرمة تفسير القرآن بالاجتهاد لم تنى بمنسب ابن تيمية في حرمة القول بالرأي مستشهدها بما تطلبه القام من الحديث القول بعد ان كتب الدكتور الفاضل اراد اعلام المذهب بشور الحديث في خلاصة شافية تلصح من قولسه .

والخلاصة ان العناية رحوم الله يمنون تفسير القرآن بمجرد الرأي ، وبدون علم ، وهذه طريقة سلف الامة من الصمابة ومن بعدهم في ترجمهم وتشددهم في القول في كتاب الله بدون علم اما اذا كسل التفسير على مقتضى اللغة قلدا ما يقال عنه تفسير بالرأي او بلسا علم فهو تفسير يعلم لان الله غائب الامة بلفتها وكلفها بما ورد في طعانه



الارباب

لا يجلل الاشتراك الا من سنة كاملة بمؤها شهر

ينابر ، كانون الثاني

تسبع فيسة الاشتراك مقدما وهي :

الاشتراك العادي :

في لبنان وسورية : ١٨ ليرة لبنانية

للمؤسسات والشركات والدوائر الرسمية : ١٠٠ ل.ل.

في الخارج العربي : ٤٠ ل.ل. او ما يعادلها بالبريد العادي

٨٠ ل.ل. او ما يعادلها بالبريد الجوي

في سائر الاقطار : ٢٠ دولارا بالبريد العادي

٢٠ دولارا بالبريد الجوي

اشتراك الانصار :

في لبنان وسورية : ٥٠ ل.ل. كحد ادنى

في الخارج ٨٠ ل.ل. او ٤٠ دولارا كحد ادنى

المقالات التي ترسل الى الاديب ، لا ترد

الى اصحابها سواء نشرت ام لم تنشر

للاطلاع تراجع ادارة المجلة

Die : 225139

الانارة : ٢٢٢٨١٩

Dir : 223819

الترزل : ٢٢٠١٢٩

توجه جميع المراسلات الى العنوان التالي :

مجلة الاديب - صندوق البريد رقم ٨٧٨

بيروت - لبنان

صاحب المجلة ورئيس تحريرها ومديرها المسؤول

اليسر اديب

فلا بد من تزليط على مكتفى اللغة ما لم يرد نقل شرعي ، والعالم باللغة ووجودها عالم بجانب من جوانب التفسير .

قال الدكتور ذلك بعد ان اوضح ان لكتابته راين في جواز تفسير القرآن على مكتفى اللغة وهما روايتان من الامام احمد كثرهما القاسي وراين خليل ، لم ذكر ما يشتم منه عدم احباب الامام بالاستشهاد بالشرح على فهم القرآن خلافا لطريقة ابن عباس ١ ولم يلق الدكتور مند ذكر الروايتين بل رجح القول بالجواز مثلا لذلك ، فلما بسط الحديث عن التفسير بالرأي كان متعلقا مع منطوقه لا حكم بالمتعلق لمعاني اللغة في التفسير ، لان القرآن قد نزل بلسان عربي مبين .

والمؤلف ذلوه الزحف في اختيار اللغة والحاسبة عليه ، فحين نقل قول الشاطبي في الموافقات : ان السنة قاضية على الكتاب وليس الكتاب بقاضي على السنة ، كانه لم يسترح ذلوقيا كلمة قاضية على الكتاب ، فشرها بما يلفظ الشاطبي منها لم اتبع ذلك بقوله « وقد استبشع الامام احمد هذه اللفظة فقال منها : ما اجسر على هذا وحين اضطر الى مخالفة الشوكاني في قول الصحابي لديه نقل ما قاله له بلفظه لم يفرم منه شيئا لم نلس من فقيه من بقوله « وهذه العجلة المسورة من الشوكاني سلفه خطايه لا لمس الجانب الفلسفي واللساني للمصالة الذي كان يجب توجيه العجلة اليه ا ولم يزد شيئا ، الا ان الصديق من القول لا القائل ، وهو الصواب .

اما ما يستحق للمؤلف في ميزان التقدير ، فهو احاطته بما اصطحب لدى المعاصرين من تيارات اصولية تتماوج وتصلب ، فطاني الصواب ورايهم بشجاعة باسلة ، بل قد اضطر الى معارضة الفاضل منهم في اكثر من مؤلف ، واستشهد في هذا التجال بعديته عن الطوفي والمصالحج الرسالة ، الا واحة من اعلام اللغة لمياه كبارا مواجهة تستند الى المنطق ليحكم بان التالين بالمصالحج الرسالة لم ينولوا بها مطلقا دون اشتراط بل اوجبوا ان تكون فيما لا نلى فيه او ايجاد ، وبخاصة لدى المتابعة الذين يصلون النص في الركبة الاولى دون نقاش ، وقد رجح الى احدث ما كتبه فقهام العصر كجمال الدين اللباني وراين ذفيرة وخالف وحسبهم الله ، واذا كان غير المؤلف قد عاجم الطوفي وانهم في عقيدته ، فسان الدكتور الفاضل ، فبمسلك التي هي اقوم حين قال « ومبها قبل في ذواقع الطوفي فيما كتبه فلقد قدم الى ما قدم وهو متهود ، سواء اصاب ام اخطا » ولك ان تقرر هذا الاعتدال الهاديء مما قاله الاستاذ مصباح الدين الخطيب عن الطوفي ترى اليون اليميد !!

وبخيل الي ان الرسالة قد جبت في مصر في غيبة المؤلف حيث لم يتم على تصحيحها العلمي الا بدت اخطاء رقمية في سنوات الوفاة الفاسدة بالنظام والخليل والمال فهي في صفحة من الكتاب غيرها في صفحة اخرى ولا بد من الاتفاق فيها على رأي .

وكم كنت اتمنى ان يتسع الوقت للاشارة بمجهود علمي نقل اعلى المراجعات الجامعية عن جدارة مثقوفة ، وهو في طبعته النخبية يندعو الى القراءة لدى من يهتمون بالعمق التثري ، والنفوس التابرة ، لياتوا بكل مبتكر سديد .

الرياضي - كلية اللغة العربية محمد رجب البيومي

جعفران الصمت

شعر رمزي - لعهد العامي الريمج - ١٦٦ صفحة - الفلال والرسوم برشرة نبيل السدوح - منشورات مجلة الاديب - تصميم وتعليق داء الفخاوير ببيروت

فازيه « جعفران الصمت » للعبادوماسي السعودي معهد عامر الريمج لا يمكن له غير ما يقرأ ان يصلح المصور من الصور ، او ان يبرز لانيته

عن الباني أو أن يسلم تعبيرية الشعر عن روحية العصر .

ف «جدران الصمت» تجربة وجدانية لأديب مجدد مطبوع يقول «أعطني الفكرة الجميلة والصورة الجميلة والتجربة الصادقة في أي لون من ألوان الكلام لأولئك : هذا شعر» « فالشعر فكرة وصورة وتجربة وليس هندسة وتخطيطاً » ومن هنا « فليس هناك شعر عروضي وشعر حر بقدر ما هناك شعر جيد وشعر ردي» .

« فالتشكيل التقليدي للقصيدة العربية جاء متاسباً في حينه لحياة الشاعر الجاهلي وتجاربه صغره وبنيت عليه نحن أيضاً أن نبتدع لنا أشكالاً تتناسب وواقع حياتنا وتجاربه عصرنا » « فالشعر الحر ليس شئاً فهو يحتفظ بجميع خصائص الشعر القديم باستثناء التقليدات الضالعة المتعارف عليها منذ العروضيين (١) » من منطلق هذه المعايير التي صيغت « جدران الصمت » لحمد العامري الرميح مع أن صاحبها مترجم غسوق ناصية الشعر العروضي سدة ولا أعلى فهو من يمتلك من شغافيسه الشعر الكافي مثل هذا القول :

لا يا أخي ... لا ... حبسنا ان سكارى من رحيق الخيال

أني هنا مثلك بسا صاحبي أحيا كافي بين أهلي غروب
الشوق والعرومان في راحتي وليس في الأحشاء في الهبوب
بل أنه هو من نستقيم له ملكة الطبيعة والعلوية الشعرية
الروثة إلى عمود الشعر الموزون في قوله :

فاسمى ولغى للرؤى والتلال وللدجى حتى يبين الشفق
وأما بالناسك كافي الليال واشفق على قلبى ان يحترق
فاخذت بذلك المعايير التي شاعها في تحديد ماهية الشعر في «جدران الصمت» والتزامه بنواحيص تعبيريتها الميزة ليس هو إذن وليد لصور أو ميّز من أرياد آفاق الجرس واللغة الوسيطة التقليدية ، لا ولا تنكب من محاكاة روائع الشعر التقليدي المروثة ولكنه عطاء شاء أن يلبسه رداء العصر فيكلم لغة ، ويبر من جنانه ، ويتنصص لصوراته واحاسيسه في الفياض ولي التعبير ولي الانفعال وفي الأداء المرسل المتحور من كل قيد ومن قيد التقليد في القعدة .

فقط محمد العامري الرميح في « جدران الصمت » وفي الأبار الذي تجسد ليس في التوكيد على فعل الفعل الإقلاق الضام بالتجرجسة وبالعانة ، وليس في البرهان القاطع على قدرته على العطاء في أي لون من ألوان الكلمة المشحونة المتوقفة التي تتلجر بالزخم وبالتالي تكون الكلمة السلبة المتساقطة التي تدخل القلب بلا استئذان حتى ولو بالغ الف صورة من صور القلق الخاضع :

استمع إلى قوله من قصيدته « جدران الصمت »:

الزمن المسحور ...

من لعب ما رخصه ...

يسخور ... يبور ... يسكود

أو إلى قوله من قصيدته « المدينة الغيم عليها الصمت » :

وسادفلك يا صمت ...

في أمصاق حسوة ...

وسيتنى حي التاريخ .

ألك حيث هنا يسوما

فوق سماء مدنيتنا البهاد

فوق سماء مدنيتنا الحولة

واستمع إليه في قصيدته « أموت وحيدا » :

وحيد أنا .

أعيش نسيا .

في غرفة موحشة مقعته

الشمس لا تزورها ولا زارها أبدا نهار

أظلا انتشرت بعيسى نور فيها

من كوة في حافة الجدار

لتكنما ياكني الانتصار

يتنى دمي ... يحيل عالمي

إلى عواصف تراجية ... ونسار

فتابعه أبدا لا تفلرها الرنة الموسقة مثل قوله :

ودسوح الإبين والمصبرات

تتحول ... إلى مسكات

ويطعم قفقه المصلا

أو قوله :

وتكشف اسرارنا المبهمة

وتحترار من أي درب نعود

وكيف السيل لحطم القيود

أما الصور التي ترسمها تلك التعابير فهي تبلغ في إعجازها مرتبة

التواصل الذي يولد من الصورة الواحدة عالما مليئا بالرؤى ، ودنيا

لآخر باليعة .

هناك ... وراء الكلام العميق

كأنني أصبح لوقع خطي

وهمس شفاه

يتنثرها بين ربح التشاب

وتنثرها في حنايا الطريق

كأنما أبصر في مقعته

قليل شبح

أمر أصابي كحلم بعيد

كلم نسواي ... نواري ومات

ولكن إني الله كسم لفر

تتر بنفسي شتي الدكر

وتنصر قلبى بشي الصور

وترسم لي ذكريات المصغر

ما من شك في أن من يقرأ الرميح في « جدران الصمت » إذا ما تأملت لذلك الأثر الفريد من الأثر المبدع للصور الشاعرية المشلوجة عبر كل عبارة ، فإنه من حقه أن يقرن بين جمالية الصورة في صياقتها الحرة وبين جمالياتها في إطار العروض ولو كان عليه قبل ذلك أن يسمع الاستألال الرميح وهو يقول :

« الشعر العربي لم يصل إلى مرتبة عالية ما لم يتجرد الشعراء نسبيا من الارتباط بالقديم لحنيا وقفريا وما لم يتخلصوا من عبودية اللطافة والبهجة والتزاويق البيانية المقلدة .

فالشعر العربي سيئنا القديما ظالا أن الشعراء يظنون بسروح جري وشار بن برد وابن زيدون وليس بروح العصر الذي يعيشون فيه » (٢) .

أما النتيجة التي تستلزم عليها تلك الملاحظة في النهاية فتتلخص وفقا على قابلية التحسس بالانفعال وبالعانة وبقدرة ما أعطى معنى تحريك ملكة الإتيان وهزها وتحريضها على أن تتلقى في مسالم المراد للصورة المبررة .

فرمزية الشاعر الإخلة بالذاهب الشعرية الحديثة هي محطة يمكن لكل دارس فيها أن يستريح ليحلم ما رآه منها . ففي قدرته أن يفرغ منها الشعر وهو بنفسه وفق معايير المستقلة وفي مستطانه أن ينقل منها العبارة الجزئية الموسقة التي تنقلت من

(١) التشوهد للشاعر محمد العامري الرميح من كتابه النقدي

« قراءات معاصرة » .

(٢) من كتاب « قراءات معاصرة » للشاعر محمد العامري الرميح .

ان يذكر اسماءها، لان الرقم يعطي قيمة علمية تاريخية، لا تسو اليها العروف في هذا المجال، والمؤلف هو الذي عود فرائده الكثير الاهتمام بالترقيم .

ولي الكتاب - عدا ما صححه من اوهام الاساليب - ملاحظات نفيسة مبشرة هنا وهناك اذكر منها الآتية :

دعوتها للتحفة الطلاب لطبع ابحاثهم قبل تسلم شهادتهم الجامعية العليا ، لتضيف بذلك الى مكتبته العربية كتابا بذل في تأليفه جهد عظيم يجب ان توضع فائدته على جميع القراء ، بدلا من ان تموت على رفوف مكتبات المؤرخين .

وطالبه ان يصف المؤلف المخطوط وصفا بليغوا فربا ببيان قياسه ، وعدد اسطره واوراقه ، وتاريخ نسخه ، ونوع خطه ، وما الى ذلك مما يساعد المحقق فيما بعد على تعرف صفحات كل نسخة مخطوطة . والحاجة على ضرورة ذكر المراجع التي تاخذ منها تراجم الاسماء . ودعوتها الحقبة الى اجمال ذكر التعليقات الموجودة على هوامشي المخطوطات ، لانها ليست من اصل الكتاب .

واصراره على ذكر الروايات المختلفة دالما وهو شيء لايابه قيمة كبرى في النهج العلمي لتحقيق .

وسأله : هل المصادر التي تكتب في ذكرى الشاعر يصح اعتبارها من مراجع دراسته ؟

وتنبهه الدكتور احمد الدين النجد الى الهلوات التي ادركها في تعليقه كتاب « ادب القراء » لابي الفرج الاصفهاني ، من حيث جعله بعض النثر شعرا ، وبعض الشعر نثرا ، وهذا نجده كثيرا في مؤلفاتنا الحديثة .

ومن حسنات المؤلف اطلاقه الواسع جدا ، الذي جعله يذكر كثيرا من اسماء الكتب المخطوطة الحديثة ، التي لما يدهها مؤلفوها السيئة الطبعة بسند .

ومن حسناته ايضا انه باستمراره شرات الابيات التي نظمها الشعراء ، كبيت الجن الحصري وكشاجم وسواهما ، وذكره ببعض الاخبار التي لا يد منها لهم تاريخ حياة الشاعر ، قد فتح امامنا اوسع امام القاص والمؤرخي الادب .

اما لغة الكتاب فمن النوع الممتاز ، ولا ادري على اي المصادر اعتمد حين قال : « النفاضة القليلة » و « الجامعات الشعرية القليلة » ، لان الصواب ان نقول « النفاضة » لان معنى « القليلة » هو ذو القليلة كما يقول مجمع اللغة ، وهذا لا يعني انه نفيس ، لان الله الاشياء لا يد ان تكون ذات قيمة قليلة ، ويقول ايضا : المصنفات العديدة بدلا من الكثيرة ، لان « العديدة » تعني المدة ، والشئ الممدود قلما كان كثيرا .

وهناك اخطاء مطبعية غير قليلة كان في الوضع نجتها ، والياء في آخر النكاملة متوافقة في طبعة العاني الذي طبع الكتاب ، ولكنها جاءت الفاقصة ثلاث مرات ، وهذا لا يجوز في كتاب يعقله ادب كبير ، وديق جدا كالاستاذ هلال ناجي . وقد احصيت في الصفحة ١٨ وحدها ٢٥ ياء في آخر الكلمة ، حررها المتدققون .

وكان على المؤلف ان يسبق الاسماء - على الاقل - بالشكل التام ، ان تعذر عليه فليكتب الكتاب كله بالشكل الفروي .

وعندما اخضعت على ما استدركه الاستاذ هلال على شعر الغزال يعين من الحكم الاندلسي ، الذي قال منه انه اكبر شعراء الاندلس في عصره (في النشور الاول من القرن الثالث الهجري) ، وجدت انه شاعر من الطبقة الثالثة او الرابعة ، كما تدل الابيات الكثيرة السني . استدركه الاستاذ ناجي على الدكتور حكمت الاسوي في كتابه « فصول في الادب الاندلسي في القرنين الثاني والثالث للهجرة » .

وما استدركه المؤلف اللغوي والاستاذ عبد الله الجبوري فسي جمع اشعار على تلك النقص قوله : ومروسة نظن الهجر فرعا . والمواب :

الاطر والمخاور الى اطار التمجيد ومخود العانة . ولكنه ان يكون فسي مقنود اي دارس او قاريه ان يمر به « جدران الصمت » دون تألي او تغافل مهما اختلفت نظراته الى الشعر والى الكلام المنثور .

ولا شك ان من قدر له واطلع على « قراءات معاصرة » للاديب الشاعر والديبلوماسي السعودي لا يد له وان يعرف من اي بحر زاخر وبالتقافة وسعة الاطلاع اغترف محمد العامر الرميح صورة الشاعر السائرة في « جدران الصمت » ومن اي التجارب والتأملات صيغت تلك الاساميم التي تعكس مع كل حرف وتطرح مع كل كلمة وتفرغ مع كل جسدسة مؤلفا في الحياة يعنى على التأمل الطويل .

ولا غرو ف « جدران الصمت » تخر بالشمي الشمي من التماز الدمانية الخفوف وتضج بالوحي من الصور الشاعرية البليغة التمجيد وتنفج شمولية العانة على صعيد التشيع الواعي للعهد الذي يعمق الرجيح ليدفع بالتألق الى ان يحاكمه توبيا ونظما .

فمن رمية « جدران الصمت » تتجلى الصور التي تحكي عن اي شيء ومن كل شيء لانها فيفي من اعماق اعمق ذات الشاعر الاسباب محمد العامر الرميح القروسة في كل الاحداث ولي كل الرؤى والسني تعني من خلال تجربتها الترجمة الصادقة لواقع الاختمار . ان « جدران الصمت » وهي مرقة الى نظم من العطاء جديد ، ومبرر الى ملامت محمد العامر الرميح الرحية ، هو عند المحسنيات الذي يصالح طالع الثمانينات بالثمانيات كلها واعتمادها كلها فحسبه منها ذلك فهي برهان على رسوخ كلمته وفدورها على الحياة .

محمد عبد الله عثمان

هوامش ترائية

تأليف هلال ناجي - ١٥٢ صفحة من القلح التويط - ساعدت وزارة الثقافة والاعلام العراقية على نشره - طبعة العاني بغداد ١٩٧٢

كان في النشور الاول من هذا القرن نسمي الى العلامة الشيخ خليل الخالدي المقدسي ، ونرح عليه ما نجعم لدينا من اسئلة ادبية وتاريخية كثيرة ، كنا نهول الاجابة منها ، فكان يتدفق في اجاباته الفصلة الدافعية تدفق السيل ، مع ذكر المصادر والصفحات التي نلتقها ذكرته العجيبة عنها . ثم نرح الشيخ خليل الى القاهرة ، وهناك اصبح احمد لطفي السيد وعنه حسين وحسين هيكل وعبد الوهاب عزام واحمد امين ، ومعلم اعضاء مجمع اللغة العربية بالقاهرة وسواهم يتفنون حوله ، ويسالونه من امور ادبية وتاريخية كثيرة كانوا يهلولونها بجهلهم ، كما كان يجيب سائله من جميع البلدان العربية من كل شيء كأنه كان يعرف من بحر . حتى ان افسى الرجل الاميرة نجمة في القاهرة عام ١٩٤١ ، قلنا لمسي مصري القرن العشرين ، ولقد وجدنا الزمان بطله عوضا كما تعلم ان العراق التشليقي سيطر على سماته في النشور الثاني من هذا القرن رجل البصيرة آخر ، هل علينا لعله فيهر بشارتنا ، وعدم فائدنا والدواحدة ولتأني كتاب الفتى الكتبية العربية ، وصحيح باحدثها الهوامش ترائية « اوهام الاساليب » ، وجعلهم يفسون الى كتبه مواد كثيرة غلاتهم الاطلاع عليها . بحيث يغفل الي ان مخترع العقل الاكروني له استجسد يغفل الصديق الاديب اللذ هلال ناجي ، فقلت منه بعض ما في تلافيفه وتاريخيه من اعاجيب ، يلف العقل اذاعا حائرا ، اذ نجده قد نيش مئات الكتب ، وقلب شرات الوف الصفحات ، وبحث في زواياها ليظننا على ما فات المؤلفين من مئات الابيات ، لا عشارها .

ذكر المؤلف ان هناك نهضة ميونة في العراق اليوم ، تساعد على نشر الشعر العربي القديم ، وقد اورد اسم سبعين ديوانا ، وقلال ان هذا قيل من كثير . وليته ذكر عدد تلك الدواوين البالية دون

ومعرفة وذكر ان هذا البيت موجود في الصفحة ١٨٢ من المستطوف للإشيعي . ووجدته في الجزء الثاني من المستطوف صفحة ٢٢٩ ولدي النسخة التي اشرف عليها محمود علي صبيح ، صاحب المطبعة الحيدوية التجارية بمصر ومكتبتها . وهي مطبوعة سنة ١٢٢٨ هـ .

ولست ادري لالا قال المؤلف الكبير : فوجد الايات تسعين نصفا بدلا من تسعين شظرا .

وفي الختام لا بد لي من تكرار اعجابي بهذا السفر النفيس « هوامش تراثية » ، وبمؤله المعلق الذي جاء رحمة للتحقيق الادبي العليق ، والتتبيب العلمي العميق .

محمد العناني

صفحات مجهولة من حياة زكي مبارك

تأليف محمد محمود رسوان - ١٧٦ صفحة - منشورات دار الهلال بالقاهرة

صدر في القاهرة ، في شهر أكتوبر الماضي ، كتاب الهلال ، الموسوم بـ « صفحات مجهولة من حياة زكي مبارك » مؤلفه الاديب الصحفي، الاستاذ محمد محمود رسوان !

وكانت انتظر منذ امد بعيد ، صدور هذا الكتاب ، لان علاقته ادبية متينة ، قامت بيني وبين مؤلفه الفاضل ، سيده الدكتور زكي مبارك رحمه الله . ففي احدى الرسائل التي بعث بها الي الاستاذ رسوان ، في مطلع سنة ١٩٦٩ ، اعطاني بمقتدر الجهد الذي بذله لي سبيل اعداد كتاب من الدكتور زكي مبارك .

وكان الذي جعله على الاتصال بي ، ذلك المقال الذي نشرته لسي مجلة الايام البغدادية ، في عددها الصادر في شهر كانون الثاني من سنة ١٩٦٥ ، بعنوان « زكي مبارك في العراق » ومن ثم كتابي الذي اصعدته في بيروت سنة ١٩٦٩ ، بالمؤان نفسه . وكان هدفه من هذا الاتصال الادبي ، حصوله على ما لدي من معلومات تليق في دراساته من الدكتور زكي رحمه الله !

لم مرت الايام ، وانا انتظر صدور كتابه ، حتى كان شهر تشرين الاول من هذا العام ، ان تلقيت بيد الشكر من الاستاذ رسوان ، مولوده اليك ، ولذلك يطيب لي ، ان ابعث له بنهائي على هذا الجهد ، مؤكدا له ، ان السنين التي قضاعا في البحث والتتقيب من مادة كتابه لم تسع سدى ، انما الدورت هذه الدراسة العتمة !

وقد بدا لي ، وانا اقرى فصول هذا الكتاب المانع ، ان الاستاذ رسوان ، قد سطفت مادته كتابه فسطحا فدينا ، ولعل السبب في ذلك يرجع الى الرغبة في جعل حجمه متسجما مع حجم « كتاب الهلال » ، فانه لو لم يتم بهذا الصنف ، لكنا قرأنا صفحات اكثر من حياة زكي مبارك في شتى الاطراف والامصار ، ولعرفنا اشهره اكثر من مواقفه الرائعة في الدفاع عن المروية والاسلام !

ومنت فرادني للفصل الاول من الكتاب ، الباحث من حياته ولتألفاته، وجدت ان المؤلف الفاضل اشار في الصفحة (٧) الى مولده من باريس، بعد حصوله على درجة الدكتوراه بتقدير (شرف جدا) من المرسبون من رسالته « النشر الفني في القرن الرابع الهجري » اشار الى هذه العودة اشارة عابرة ، في حين كنت اود لو انه اطلق القاري صورة خاطئة من حالات التكريم التي لقيت له في كل من القاهرة والاسكندرية والتي شيئا مما قاله فيه الشارحان الكبيران خليل مطران وابراهيم الكاظمي ، كما فعلت في كتابي « زكي مبارك في العراق » انه لو ابيست الايات التي جاءت في قصيدة الدكتور ناجي، في وصف المراحل الدراسية التي مر بها هذا الفلاح الستريسي ، لاصاف شيئا طريفا حقا ، فها

هو ذا يصفه قائلا :

عجبي من مجاور فراق يسلا
لم امسى (طريشا) واتسى البد
ثم غصقت بهمه مصر فاشد
ضم الشياه اليه واعفسي
ثم امسى ميرظا ! يقصد الـ
والذي بعث السرور ويغفسي
رجسلا ما ازدهته فتنة با
عربي الحسية والعفسي
قال في ذلك الحين ممرسا
وعم كل هذا ، فقد جاء الكتاب حافلا بصفحات مجهولة عن الكثيرين من حياة زكي مبارك ، ما كان يستسي لنا الاطلاع عليها، اولاه الهمة العالية، التي بذلها المؤلف من اجل تصاف هذا «العلم الشامخ المليون في ادبنا المعاصر» . ونحن حدثنا عن الجهود التي بذلها في اعداد فصول كتابه، قال «وفي السبيل قرأت عشرات الدوريات من الصحف والمجلات لم التقيت بعلمي معارفه واصدقائه ، ومنهم المرحوم احمد حسن الزيات صاحب الرسالة - والاستاذ صالح جويوت ، والمؤلف والمؤسس المشهور الاستاذ احمد عبد المجيد والاستاذ انور الجندي لم كان هذا الكتاب الذي كشفت فيه لأول مرة ، بعض الجوانب المجهولة في حياته ، التي لار حولها خلاف كبير بشأن اثر الرواة في حياته ، وسر مساهمته ، فسي ستوانه النشر الاخيرة وسر معارفه مع طه حسين ، وسر كتابه الغرب، بين آدم وحواء !»

لقد اتاح لنا المؤلف حقا ، الاطلاع على العديد من الملاحظات المجهولة ، واوفقنا الى بعض الحقائق ، وفي مقدمتها ، قصة جبه ، وهيامه ، بليل الرقة في الزمكا !

ولعل القاري يود ان يعرف شيئا عن (ليلي) هذه ، ولذلك نقلت له ما قاله منها في مقدمة الكتاب ، صديقه الشاعر الكبير الاستاذ صالح جويوت «ان ليلي» . وكانت ليلي نجمة من نجوم المسرح ، شديدة البيا (تت) من عامل ، واوها ، انها بنت بلدته (تت) سويسرا بواها متلفة وذكيا وفارقة تقطر ، فيها جاذبية خاصة ، لا تتوفر لكثير ممن النساء ، وان لم يتم ظهورها من ذلك ، ولهذا الفتنة بها اكثر من اسم من الانعام الكبيرة في دنيا القلم يذوق ، فتزوجت اول ما تزوجت، علما من اعلام الصحافة ، واصحاب المدارس الكبيرة في مجالها، ثم احبها شاعر من اكبر شاعرنا المعاصرين ، هو المرحوم الدكتور ابراهيم ناجي ، احبها حاكيرا ، استلمه منسبه اروع اعماله ، قصيدة « الاطلس » !

والذا كان الامر كذلك ، فمن هي هذه النجمة يا ترى ؟! والواقع ان الاستاذ رسوان لم يشأ ان يضيف الى ما قاله الاستاذ جويوت ، الا الحرف الاول من حروف اسمها وهو حرف (ل) ، والذا كان الاديبون والاهل نقصي بدون قطع اسرار الناس ، فانا نترجو ان تسع الايام لهذه الفتاة (ان كانت على قيد الحياة) فتشتر لنا شيئا من ذكرياتها مع المرحوم العقاد وعاشره زمنا طويلا ، وهي في سبيل اصدار كتاب سجل فيه ذكرياتها عن تلك الايام ، كما ذكر ذلك الاستاذ عام العقاد ، في مقال نشرته له ، مجلة « الاسبوع العربي » البيرونية قبل بضعة اسابيع! ومن المفارقات العجيبة ، التي تحدثتها المؤلف الفاضل ، ذلك التناقض العجيب في نظرة الدكتور زكي مبارك الى المرأة ، ولكسبه وهو يشير الى ذلك ، بجده علما ومبررا ، الا يقول «.. وفي ايمان محته النسائية ١٩٤٤ - ١٩٥٢ هاجم المرأة بعنف وقسوة ، فازدادت المحبة عليه فراوة ، وظن البعض انه يتناقض في اواله ويتذبذب في مواقفه . فترك يصرح بهذا الكلام ، في ملا الدنيا فراما وتشتيبا... هاجموه لتلك الخواطر العزينة اليالسة ، وفاب من بالهم ظروف محته وماساته »!

ان القاري لهذا الدفاع ، كان يوده ، لو ان المؤلف الفاضل

ذكر شيئا مما قاله الدكتور زكي ، في المراجعة أياها محتته !!

والذي يبدو لي ، أن المؤلف المفاضل ، قد قاله ما نشره الدكتور نفسه في عدد جريدة البلاغ الأسبوعي ، الصادر يوم ٢٦-٢-١٩٤٧ ، بعنوان « وفاة العراق » ، لأنه لو وقف على ذلك ، لكانته في كتابته ، فما الذي قال في دفاعه عما كتب على لسانه في الهجوم على المراجعة « مؤامرات الجيب » !! لقد قال ما نصه :

« أصل القضية » أن مجلة مسامرات الجيب ، نشرت مقالات باسمي في شتم (النسوان) وهي مقالات ملأت الدنيا غشيجا ومبيجا ، ولعبت من هنا الى هناك !!

أنا لم أكتب حرفا من تلك المقالات ، وإنما أوجبت بها الى احد التلاميذ ، أن يقول ما أريد أن أقول ، فطاب له ما يريد أن يقول ، وكان من السهل أن نشر تلكا لما نشره الدكتور باسمي ، ولكن كرهته أن أكتب لتلميذا من تلاميذي الإذلال !!

ويعد : فإن كتاب « صفحات مجهولة من حياة زكي مبارك » من كتب السير والتراجم التي أتبع المؤلف في كتابته فصولا من المسج النفسي ، فجلت دراسته ، دراسة متصلة تعادل فيها كما يقول الأستاذ جودت « روح الولد وروح البحث وتجمعان كائفة من الزهور بعضها الأستاذ محمد محمود رشوان ، على غير زكي مبارك . » وأخيرا : أكرر تهنئي للأستاذ رشوان ، وأرجو له المزيد من الكوفية في دراسته وإيجاله ليتخطا في قادم الأيام بكل نافع ومفيد من نشاطه في دنيا الفكر والأدب .

بقضاء

عبد الرزاق الهلالي

قواف تبشئ الاجير

مجموعة شعرية لندى الشمار - صفحة (٢٢) - طبعة (٢)

نود أن نقول أولا : أن هذه السطور المدونة هنا ... سطور متواضعة من عمل كبير لن نتناول فيها قضية الشكل الفني وحدها ، بل السج عليها الشاعر منذ أول كلمة في المجموعة .. كما أنه لن نتناول المضمون وحده لأن الفصل بين الشكل الفني والمضمون فصل روح العمل الفني من جسده ، أو بالأختصار قلّه ونظمه . لكننا سنحاول أن نتعرض في هذه السطور للثقاف البارزة في المجموعة التي تشد انتباه القارئ أول نظرة فقد صدرت مجموعة « قواف تبشئ الاجر » للشمار منشر شعرا في فترة صرا على نفسه وفائدة الكلمة .. وسحر الإيقاع العربي .. وقد استخدم الشاعر - منذ البداية - شكلا فنيا ارتداء لنفسه والتزم به . هذا الشكل الفني في الشعر ، مشهود لدى القارئ مرتبط بالأسالة يستطيع أن يعطي أبعادا مخصوصة لهجوم العصر ، وقضايا العصر ..

ولد جاء الشعر فيه ، شعرا يعمل الروح العربية والرسالة القومية لامتنا وإن كان يجري على نمط تقليدي بل أننا لنشعر بأنه لا يمكن أن يكون هناك بدول صادق وفوردي للتوصل إلى هدف الشاعر إلا هذا الشكل الفني وبعبارة هذا .. ولكنه يؤكد أسالة الفكر المتزم . ونحن اليوم لا يمكننا أن نطالبه بشكل فني آخر .. لأنه أولا : لم ينحرف الى الإفراق والفضوض الذي نراه عند أولئك الشعراء الشبهيين ولأنه نأيا قد خط طريقة له .. فكان النخبة الأصلية الثابتة وسط انما يتشاز كبيرة .

« ما دخل » (مندر شعار » هذا الشكل الفني في عالم الشعر هو دخول مزود برؤية أصيلة تجسد التمتع الصادق من تعلقنا بالتراث والتزامنا به :

لفنسي لمن أباء كرام ليس ينالني الدخل القبي

إذا ما أجمعت شغاي شمرا تكفني امرؤ القيس الشقي
وسئل نشوتسيه أبو نواس بالغالي وحسب الحشري
ولكي يكون الشعر عربيا لا بد أن يعبر من روح الأمة العربية ويعمل في تنابها ذوات الحضارة وطموحها الكبير والذي منه يكون طموح الشامي وهوا :

المجد أدب وردا من شقة ومن حوى الجيد الشهى حوى العجب
يعضو النؤاد وكفسي أشالسي يدفع خيل التي في جبهة الشوب
لما لحاق ذوات الخصال من خللي ولا مقال حين الشعر من ادبي
أرايت طموحا عربيا أشرف من هذا الطموح .. بل إن الشاعر لم يدع أيضا عن امتنا العربية وعن التراث الأصيل كل الزام التجنيس التي حاولت أن تشكك في أصالتها واقتدارها .

إن التمسك بالتراث لم يكن في يوم من الأيام مهانة ، كما أن الأسالة لم تكن إضرارة لذلك فقد أتى مندر شعار ليضي في مجوخته هذه الأجابة للذين اعملوا الأسالة أو قمعوا من دنوا عليها .. من خلال اهتمامه بقضايا الكبرى .. يريد أن يعطي الأجابة للذين يحسون بأنهم متفنون خارج حضارتهم العربية .. مطرودون من دوائهم .. وهو يعرف أن عودهم الى الصخرة ... الى الطريق ، أن تكون الأعودة الأمور الى أصولها - كما يقولون - بعودة وفائدة الكلمة العربية التي سلخنا عن معانيها ، فاضلنا سحرها ، واضعنا من بعدها براءة التجربة .

أنا الصور مندر الشمار دائما ، والقلم في يده وهو يبحث عن الكلمة التي تنفذ الى غايته كالرمح كأنه يريد أن يدعو من خلالها - الى أدب جديد ليديين والأسالة - بعيد عن الجول الدنيا ، بعيد عن القيس ... قريب الى الأمل ... بشير بالخير ... أنا انخيلهم في يده ... فلم شريف يتحرك .. ليغوص في أرض التراث ويستخلص من تراثه ذلك التبر الرصين .. واللحن .. الفن كله - لم يكن في جوهرة دائما إلا انتقاء وبحث واختيارا . نعم أن هذا الشكل الفني الجداد الذي اعتناه الشامي لإعماله هو الذي ميزه عن الشعراء الآخرين في مدينة هذا ... فطاعة هوية الأصلية ..

قد يقول لنا الدكتور : ولكن هذا الشكل لا يساير السرى الحضاري فصلة وأوقف .. لا يساير ركب الحياة اليومية ... لأنه شكل كلاسي قديم فعلا ترد عليهم . أننا نرد - ونحن أسلون - بأن مسارة الركب التي يقولون عنها لا تكون بالاتفاق المتعددة ، جريئة في حق المستقبل قبل أن تكون جريئة في حق الحاضر . ونحن حتى يومنا هذا - ما زلنا نعجب من ذلك الرشع الشعري الذي يصل إلينا وسنظل نعجب ما في ذلك ريب - ما دمنا نقتل الإرباء ونغني الأصول ..

إن الشعر الآخر الذي نقرأه اليوم ، يمثل الشكل المسطح الذي يتحول الى أداة تهمز الكرة بلاد من أن تحلضها .. وليس ما يركب هؤلاء هذه الوجهة .. على أن الخلود دائما للأسالة وحدها .. وللمعمل اللابي الذي يثرى الفكر والفن معا ، نحن في زمن حار فيه الدليل ... وحارت الركباني .. ولكن عبود الحقيقة ، وفائدة الكلمة لن تغلبي على كل من له عين ترى وإن سمع ... ونختار من أبيات الشاعر قوله :

بأي تجميع تكتب الحق يا قسيم وعن أي جرح تأخذ الشجو يا نغم
قصيدي وتزليكي بكاء وحسرة أبطو شراب في آساء من السقم
يفار علينا ناعمين وجههنا بكاء وترداد لغفر قد انصرم
بلادي بلاد القاصحين فمسألهما تسهبها دعث الولاد والخدم
محتلننا بين الأنام على السكرا كما الراس مرفوض الخلل من القدم
وقوله أيضا :

أزى بي الشوق الي لست أبده وفرتي مذهبي أن لست الحليف
وما أراي إلا في مجلسك من الرغائب وغيري في الغائبه

حماه - سورة

نزار نجار